Les Contreplaqués et Portes
NELSON
Plywood & Doors Supply
Rue Ste Anne Tél FE-5-6727
THETFORD MINES, P.Q.

LE CANADIEN

AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.

La
Pharmacie Gagnon
coin St-Joseph et
Notre-Dame Sud
FED. 5-5130
LIVRAISON
GRATUITE

Hième ANNEE — NO. 24 THETFORD MINES, MERCREDI 17 JUIN 1959 5 SOUS LE NUMERO

BLACK LAKE VEUT LE TELEPHONE A CADRAN



Mémoire de la Chambre de Commerce.

Les membres de la Chambre de Commerce de Black Lake ont assisté lundi soir dernier à une assemblée générale qui avait lieu à l'American House de Black Lake sous la présidence de M. René Boulanger.

Un comité du téléphone fut formé à l'issue du souper servi à l'occasion de l'assemblée et M. Robert Dumas était nommé président de ce comité. M. Dumas est le gérant de la Banque Canadienne Nationale à Black Lake. Il aura comme membres de ce comité MM. Joseph Lallier, qui est vice-président de la Chambre, Adrien Gagnon qui est secrétaire de la Chambre, Augustin Binet et le Dr. Yvan Bourget.

On sait qu'un excellent travail est fait depuis quelques mois à Black Lake dans le but d'amener l'installation du téléphone à cadran le plus tôt possible dans cette ville. Un mémoire était préparé par la Chambre de Commerce et il a été résolu qu'une copie de ce mémoire soit publié dans les principaux journaux de la région et même de la province afin de faire comprendre la nécessité du téléphone à cadran pour la ville de Black Lake et cela dans le plus bref délai possible.

La Chambre de Commerce est appuyée dans ce travail des autorités municipales, des compagnies minières, des organisations locales, de la commission scolaire, des député provincial et fédéral, de la force constabulaire locale, des professionnels et des marchands locaux et de toute la population en général. Des lettres nombreuses ont été reçues de toutes ces organisations et furent présentées à M. J.C. Bégin, gérant de district de la Cie de téléphone Bell à Thetford Mines. M. Bégin a assuré les membres de la Chambre que leur requête serait transmise aux autorités supérieures de la compagnie en vue de hâter l'installation du nouveau système.

Black Lake possède une population de 5,000 âmes. Les abonnés au téléphone sont actuellement de 1,146 et la plupart ne sont pas satisfaits du service actuel car depuis un an, les plaintes se font de plus en plus nombreuses. Les abonnés, de plus, paient le même tarif que les abonnés de Thetford Mines qui, eux jouissent du service à cadran.

De plus, on nous informe que la Cie Bell aurait acheté un terrain à Black Lake dans le but d'y construire une centrale et que cette construction aurait été prévue pour 1958 dans les décisions de la compagnie .On dit également que l'échange téléphonique aurait déjà été choisi.

La Chambre de Commerce de Black Lake compte donc qu'avec toutes ces pressions, la population de Black Lake pourra jouir d'un bon service de téléphone dans le plus bref délai possible.

MEMOIRE

Voici le texte d'un mémoire adressé à la Compagnie de Téléphone Bell du Canada pour hâter l'installation du téléphone à cadran à Black Lake

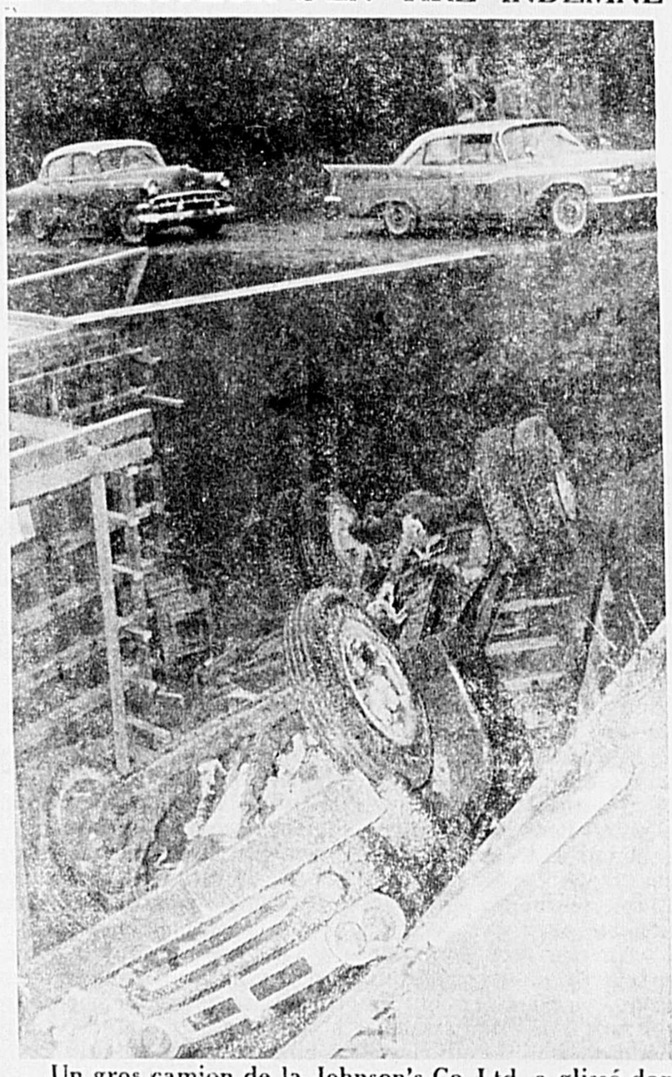
Attendu que la population de notre ville augmente continuellement depuis les derniers dévoloppements dans l'insdustrie de l'amiante.

Attendu que le service actuel ne répond plus aux besoins des commerçants et des abonnés en général.

Attendu que le nombre des abonnés est déjà important, et que l'amélioration demandée ne ferait qu'accroitre les usagers du téléphone et favoriserait aussi le pro-

(suite à la page 10)

LE CHAUFFEUR S'EN TIRE INDEMNE



Un gros camion de la Johnson's Co. Ltd. a glissé dans une excavation d'une maison en construction sur la nouvelle rue Alfred à Thetford Mines mardi dernier et le chauffeur s'en est tiré indemne. On voit ici la position précaire du camion qui a subi des dommages sérieux. On prétend que le terrain aurait cédé sous la pesanteur du camion. (Photo Y. Alain; cliché Le Canadien)

Imposantes funérailles de M. Sinai Rousseau

Fondateur de St-Noel.

Une foule immense a rendu un dernier hommage à M. Sinai Rousseau samedi dernier en la paroisse St-Noel. Toutes lees classes de la société étaient représentées aux funérailles du Fondateur de St-Noel. Les photos ci-dessus en donne une faible idée alors que l'on voit une partie de la foule à l'arrivée de la dépouille mortelle en l'église St-Noel. Sur les autres photos on voit le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur porté par M. Nazaire Lettre accompagné de MM. Jean-Thomas Lapointe, président, Philibert Martin et Léo Gilbert, chefs de groupe. Les porteurs du corps étaient MM. Hervé Rousseau, Gaston Thibodeau, Ronald Provençal, Eddy, André et Léopold Perron, neveux du défunt. On voit à l'arrière la famille complète du défunt, dont MM. et Mmes André Bergeron (Henriette), Claude Rousseau (Laurette Toupin) Georges Létourneau (Agathe), André Doyon (Jeannine), Denis Rousseau (Hélène Vachon), Gaston Croteau (Paulette), MM. Guy, Luc et Jean Rousseau, Mlles Monique et Carmen Rousseau, et autres.

(Photos Y. Alain; Cliché Le Canadien)

Condoléances du conseil de ville

Les membres du conseil de la cité de Thetford Mines ont adopté à l'unanimité lundi soir dernier les résolutions suivantes:

Il est proposé par les échevins Roberge et Couture.

Que ce Conseil présente ses plus sincères condoléances à la famille Sinai Rousseau, de Thetford Mines, à la suite du décès de M. Sinai Rousseau.

Il est proposé par les échevins Couture et Laflamme.

Que ce Conseil présente ses plus sincères sympathies à la famille Henri Rousseau, à la suite du décès de M. Henri Rousseau, Maire de la Municipalité de la Partie Sud du Canton de Thetford.

Président



M. Marius Jacques de Thetford Mines vient d'être élu président du Jeune Commerce local à la suite des élections annuelles tenues mercredi soir le 17 juin. Les autres officiers élus au bureau de direction sont MM. Jean David, Boots MacLeod, James Johnson, Paul-André Caouette, Albert Gobeil, Gérard Gagné, Jean-Charles Nadeau, Paul Lord, Lionel Pinel et Normand Foy, celui-ci président ex-officio.

Les terrains de jeux ouvrent le 1er juillet

Les quatre terrains de jeux de la cité ouvriront leurs portes officiellement le 1er juillet prochain. C'est ce que vient de déclaré le conseil de ville lors de son assemblée de lundi dernier.

On sait qu'un montant de $3,000. était octroyé par la Fédération des Terrains de Jeux du diocèse à l'oeuvre locale de l'O.T.J. Ce montant sera divisé entre les quatre terrains de la cité: $300. à chacun et la balance au pro-rata des enfants présents chaque jour.

Un comité spécial sera formé pour administrer ces argents. Il y aura deux représentants de chaque O.T.J. ainsi que l'aumônier de chaque terrain de jeux, soit 12 membres. Ces personnes verront également à organiser les jeux pour les enfants durant la période de l'été.

MORT SUBITE DANS SON AUTOMOBILE

M. Albert Cloutier, propriétaire du Manoir Hébert de Thetford Mines a eu la surprise de sa vie mardi soir lorsqu'en revenant de Lac Mégantic avec son beau-frère M. Léopold Hebert, il vint pour réveiller celui-ci en arrivant à Thetford Mines et le trouva mort près de lui. M. Cloutier fit venir le Dr. Cliche qui ne put que constater la mort de M. Hébert.

M. Hébert conduisait son automobile de Mégantic lorsqu'arrivé à Stornaway il demanda à son beau frère de conduire, disant qu'il allait sommeiller, se sentant fatigué. M. Cloutier prit donc le volant et c'est en arrivant à Thetford Mines qu'il découvrit que son beau-frère avait succombé à une angine, mal dont il souffrait depuis quelque temps.

M. Léopold Hébert, 50 ans était en visite à Thetford Mines et il demeure à Miami, Floride où ses funérailles auront lieu lundi prochain. Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse née Liliane Malo et deux enfants Hélène et Richard. Il laisse également ses soeurs Mme Albert Cloutier de Thetford Mines, les RR.SS. Marthe de Béthanie (Marthe) et St-Jean du Sacré-Coeur (Rose-Annette) des Soeurs de la Charité de Québec, Mme Albert Labrie (Géraldine) de Montraél, Mme Jean-Marie Blais (Marie-Anne) de Miami et Mme Alfred Gagnon (Thérèse) de Hull; son frère M. Rosaire Hébert de Québec; ses beaux-frères MM. Albert Cloutier, Albert Labrie et Alfred Gagnon.

A la famille éprouvée, Le Canadien offre ses plus sincères condoléances.



Des pêcheurs pas pressés... Au lieu de revenir le lundi... ils reviennent le lundi suivant! Mauvaise température? Moyens de locomotion réduits?

• • • • •

Il parait qu'un nouveau costume de bain pour dames fera son apparition sous peu aux Etats-Unis; un costume deux-pièces: une paire de souliers et un bonnet de bain!

• • • • •

L'avion de la Reine ne savait pas où se poser! Si l'on avait eu un aéroport à Thetford Mines elle serait peut-être venue ici!

• • • • •

Les policiers avaient tendu leurs cables pour prendre les chauffeurs qui passent trop vite sur la rue St-Alphonse Ouest, mercredi soir dernier.

• • • • •

Mais la rue est tellement mal entretenue que les automobilistes ne peuvent circuler à plus de 10 ou 15 milles à l'heure dans cette rue à cause des trous nombreux!

• • • • •

Michel Louvain a remporté un beau triomphe au "Gala des Splendeurs" à la Télévision. Il est classé parmi le meilleur chanteur, avant Yoland Guérard et autres. Félicitations.

• • • • •

Ne nous décourageons pas. En date de jeudi, on annonçait de la pluie pour deux autres jours. Ce sera plus beau... quand il fera beau!

• • • • •

On prétend que le "canal du St-Laurent" est déjà démodé et fautif. Les bateaux s'échouent, brisent les parapets ou attendent trop longtemps.

• • • • •

La Reine s'apercevra-t-elle de ces défauts quand elle le franchira très bientôt?

• • • • •

Selon l'abbé Gérard Dion: "Tout politicien utilisant la religion commet une profanation". Attention politiciens! Cette phrase est vraie pour les deux côtés!

Fête civique le 24 juin

S.H. le maire Rodolphe Caouette vient de proclamer le mercredi 24 juin 1959, fête de la St-Jean-Baptiste, jour de congé civique.

Tous les magasins et établissements commerciaux de la cité seront fermés ce jour-là.

50 ans de vie médicale du Dr. J. E. Fortin

— *Remise d'une montre en or* —



Photo prise lors de la célébration du 50è anniversaire de profession médicale du Dr. J. Emile Fortin, député de Mégantic à la Législature Provinciale, samedi dernier à l'Hôpital St-Joseph. On voit ici le jubilaire entouré de la R.S. St-Damien, supérieure de l'hôpital, Mme Marcel Croteau (Madeleine Fortin), Dr. Patrick Laughrea; en arrière M. et Mme Jean-Charles Fortin, Mlle Suzanne Fortin, Dr. Gilles Fortin, M. et Mme Jean Ouellet (Louise Fortin), Roger Fortin. En arrière M. et Mme Arthur Marcoux, Mme Dr. Chabot, Dr. et Mme Roméo Savoie, Dr. et Mme Alexandre Sirois, Dr. Plante de Disraeli, Dr. Guy Gagné, Dr. et Mme Marc Delage, Dr. Andreieu, Dr. et Mme Pierre Cliche, Dr. et Mme Roch Lemieux, Dr. Fortier, Dr. et Mme Côté, Dr. et Mme Richard Lambert, Dr. Roger Gagnon et autres. Il y eut messe solennelle par le R.P. Paul Benoit, c.s.c., aumônier de l'Hôpital, réception dans la salle alors que le Dr. J.E. Fortin remettait un chèque de $50,000 à la R.S. Supérieur, étant un octroi du gouvernement provincial pour couvrir le déficit de la dernière année fiscale; présentation des voeux au jubilaire et d'une montre en or par le Dr. Patrick Laughrea, président du bureau médical de l'hôpital ainsi que d'un portrait à l'huile du jubilaire, oeuvre de la R.S. St-Vianney, s.c.q. (Yvonne Fréchette de Coleraine), don du personnel religieux de la maison. Un buffet fut ensuite servi au Faisan Bleu.

(Photo Y. Alain; cliché Le Canadien)

Johanne Jacques est blessée par une auto

Une autre fillette était blessée mercredi un peu avant midi alors qu'elle fut happée par une automobile qui circulait sur la rue St-Alphonse Ouest. Il s'agit de Johanne Jacques, 4 ans, fille de M. et Mme Gédéon Jacques du 472 de la rue St-Alphonse Ouest.

L'enfant voulait traverser la rue, entre un camion et une automobile en stationnement, au moment où un voyageur de Québec passait en automobile. La petite Johanne se releva seule après l'accident mais le chauffeur insista pour la conduire à l'Hôpital où le mélecin ne relèva que des blessures superficielles à la tête et au dos. Elle put retourner au domicile de ses parents immédiatement.

LE CANADIEN

PROPRIETAIRE—EDITEUR T. FRENETTE

Le seul journal imprimé à Thetford-Mines depuis plus de 40 ans.

Rédacteur en chef: ..... Yves ALAIN
Gérant de la Publicité: ..... G. MOISAN
English News: ..... Gladys TAYLOR
Chef d'atelier: ..... Damien HUPPÉ
Chef de la circulation ..... PATRICK HUARD
Annonces classées ..... Mlle DENISE JACQUES

Bureau et administration

33 rue Notre-Dame Nord THETFORD-MINES
Tél.: FE-5-7571

Journal Hebdomadaire publié le mercredi courant.

AU SERVICE DE THETFORD ET LA REGION

Abonnements par la poste: 1 an pour $2.00 Etats-Unis $2.50

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

EDITORIAL

Des "Canayens" ou des Canadiens ?

A l'approche de la célébration de la fête de tous les Canadiens Français, on peut se demander si l'on attache assez d'importance au bon langage, au langage français comme nous devrions le parler et non pas comme nous le parlons!

Naturellement l'enfant reçoit sa première éducation à la maison et dès qu'il commence à balbutier, pourquoi nos mères, grands frères et grandes soeurs commencent-ils à montrer à l'enfant à mal parler: "Viens icitte toé, tu vas venir mener avec moé en toto: je te donnerai du nanan et des kiki; ensuite tu pourra aller faire dodo dans ton beau litte!"

Ce sont des propos que l'on entend tous les jours! Pour l'enfant qui commence à parler et qui a de la difficulté à dire ses premiers mots, il n'est pas plus difficile de dire ici, toi, promener, moi, auto, bonbon, biscuits, etc, etc!

Un peu plus tard dans sa vie, quand l'enfant fréquentera l'école et qu'il apprendra que ce n'est pas un "litte" mais bien un lit, il sera gêné de prononcer le mot correct devant sa famille qui rira peut-être de lui; et tout le monde s'enlisera plus profondément dans son ignorance pour gâter de plus en plus notre beau parler français.

Les sociétés St-Jean Baptiste ont été fondées dans le but de garder aux Canadiens-Français, leur langue, leurs droits et leurs coutumes. Secondons tout de même l'effort de ces personnes pour que notre langue ne devienne pas d'ici quelques générations, un dialecte, un jargon que les Français de Franre ne pourront même plus comprendre alors qu'ils se demanderont s'il y a une nouvelle lignée d'Indiens établie dans la province de Québec.

Ne traitons pas de prétentieux ceux qui parlent bien, mais imitons-les. Apprenons à nos enfants à parler correctement dès leurs premières paroles et au lieu de rire d'eux s'ils prononcent moi et toi au lieu de moé et toé, félicitons-les et encourageons-les à continuer dans cette bonne voie. Nous aurons alors fait un grand pas dans la sauvegarde de notre langue et nous aurons coopérer avec notre société St-Jean Baptiste qui ne demande pas mieux.

Yves Alain.

Saint-Jean Baptiste patron des Canadiens-Français

Notre patron n'est pas ce que l'on appelle un saint en guimauve. Il fut un fort, d'un courage indomptable et indompté. D'ailleurs, il ne peut y avoir des saints en guimauve: des hagiographes sentimentaux, au goût de sucre, ont affadi tant de personnalités puissantes, marquées d'arêtes de dons et de qualités bien définis. Un grand homme n'est jamais une demi-mesure. Il ne faut pas fausser le sens des mots.

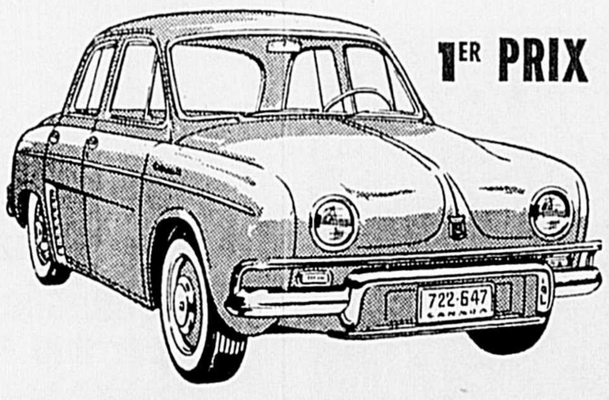
Le Baptiste a été "LA VOIX QUI CRIE DANS LE DESERT". Tel a toujours été le rôle peu confortable, du point de vue humain, des prophètes de tous temps. Ils ont été LA VOIX DE DIEU sur la terre des hommes peu enclins à l'écouter, pris qu'ils étaient dans leurs passions, leurs égoïsmes! Et ça crie fort une nature dévoyée à laquelle on a abandonné toute volonté! Pour une paire de jambes de danseuse, on exigera que tombe la tête d'un prophète.

Dans notre XXe siècle de corruption généralisée, il est affarant de se rendre compte combien ont capitulé devant le mal: gouvernants, parents même. Une sorte de débandade générale ... Et l'on trouve plus que jamais des meurtriers, des vicieux de tout acabit, des impudiques vraiment publics! Notre société se gargarise de ces résidus, de ces caricatures d'humanité. On habilles ses pauvretés et ses tares spirituelles d'une vacuité de grands mots sonores pour étouffer le simple bon sens qui veut parler. Y eut-il jamais plus de moutons de Panurge qu'en notre époque où chacun s'emploie à n'être qu'un numéro dans la vaste masse? Les grandes époques ont toujours eu des chefs de premier plan, des hommes pour qui le courage voulait dire quelque chose. La grandeur d'âme existe peut-être plus que jamais en cette ère de bruits et de déchéances: mais le bruit crie plus fort que le bien. C'est là le manque: que se lèvent donc devant Dieu et devant les hommes ceux qui pourront dire, comme le BAPTISTE: "NON LICET, Cela n'est pas permis".

Roger Brien

GAGNEZ

cette **RENAULT** *Dauphine*



1ER PRIX

2IÈME PRIX- UNE SEMAINE À PARIS POUR 2
(PAR AIR FRANCE)

3IÈME PRIX- UNE SEMAINE AUX BERMUDES POUR 2

et **100** Bons d'achat de $10.00 chacun chez Eaton

VOICI TOUT CE QUE VOUS AVEZ A FAIRE:
1—Venez nous voir
2—Essayez une Dauphine Renault
3—Laissez vos nom et adresse
4—Répondez à une question très simple sur la sécurité.

Si vous avez fait l'achat d'une voiture Renault Dauphine durant ce concours votre prix est doublé.

ROUTHIER AUTOMOBILES Enr.

CH. ROBERTSON — FE. 5-9818 — THETFORD MINES

CONGRES ARAMIS A ASBESTOS LE 19 ET 20 SEPTEMBRE

Lors de la dernière réunion des directeurs du Conseil-Suprême des Clubs Aramis, il a été décidé que le prochain congrès de cette grande organisent, aura lieu à ASBESTOS, le 19 et 20 Septembre prochain.

M. Marc Godin gouverneur du Conseil-Suprême, a été nommé Président général pour l'organisation du Congrès, et sera secondé dans son travail par un bureau de direction très actif afin d'assurer la réussite de ces journées.

Plusieurs comités seront formés dans quelques jours afin de permettre aux visiteurs de l'extérieur de passer un séjour des plus agréable dans la ville d'Amiante.

Des délégués venant de DRUMMONDVILLE - SHERBROOKE - WARWICK - DISRAELI - VICTORIAVILLE - GRANBY - MARIEVILLE - THETFORD-MINES, seront présent à ces assises.

Dans quelques semaines un programme des plus détaillé sera connu.

Une visite industrielle est prévu, ainsi que plusieurs réception officielle.

— ACCIDENTS — ALARMES — PLAINTES — CONDAMNATIONS —

— ACCIDENTS —

Le 12 juin à 11h.15 p.m. à l'angle des rues Charest et Labbé. Deux automobilistes de Thetford Mines se sont collisionnés dans un mauvais doublage. Dommages $200

Le 12 juin à 7h.10 p.m. à l'angle des rues St-Antoine et Fillion. Collision entre une camionnette et une automobile. Dommages de $125.00; un des chauffeurs n'aurait pas protégé sa droite.

Le 13 juin à 7h.55 p.m. à l'angle Cyr et D'Auteuil. Collision entre deux automobiles de Thetford. Dommages $300.

Le 13 juin à 8h.45 p.m. à l'angle Belleau et Pie XI. Un chauffeur n'ayant pas protégé sa droite il y eut collision entre une automobile de Montréal et une autre de Thetford. Dommages $600.

Le 13 juin à 10h.15 a.m. une fillette Marthe Bolduc, 3 ans, fille de M. et Mme Ange-Aimé Bolduc de la 2è rue, était frappée par l'automobile conduite par M. l'abbé Robert Gagné du Séminaire St-Victor. Elle fut conduite à l'Hôpital par M. Guy Blanchette qui se trouvait sur les lieux de l'accident.

Le 13 juin à 12h.10 a.m. en face du No 368 de l'Avenue Labbé. Dommages $250. Collision à l'arrière d'une des deux autos.

Le 14 juin à 5h.45 a.m. à l'angle Notre-Dame et St-Alphonse. Un défaut dans le mécanique du volant a occasionné une embardée d'une automobile qui aurait frappé le coin du trottoir pour s'arrêter sur un arbre dans le parterre du collège De-La-Salle. Dommages de $150.00; aucun blessé.

Le 15 juin à 11h.05 a.m. à l'angle Dodier et Lafond. Autre collision. Dommages $185.00

— ALARMES —

Samedi le 13 juin à 1h. p.m. en arrière de l'Ecole de Métiers, une automobile Buick 1940 était en feu. Cause probable: des enfants en jouant auraient mis le feu. L'automobile est une perte total, soit une cinquantaine de dollars.

Lundi 15 juin à 7h.55 p.m. au 165 de la rue Smith, des enfants auraient mis le feu en jouant avec des allumettes. Le feu s'était communiqué aux rideaux mais à l'arrivée des pompiers les résidents avaient réussi à le contrôler. Dommages $50.00

— PLAINTES —

4 plaintes concernant des enfants qui jouaient dans la rue. 3 pour méfaits sur des arbres, par une auto, rue Dufresne. Huile dans les égouts; sacoche trouvée avec $5.00 ou $6.00; 2 hommes en boisson; 2 plaintes pour trouble de ménage; vol de clefs-outils; grille d'égout brisée sur un trottoir; enfants molestés; mauvais stationnement; vol de tricycle; char nuisible; porte-monnaie perdu; enfant faisant du feu près de l'école Quirion; enfant égaré; garder une auto sans permission; chien perdu; porte débarrée à l'O.T.J. Notre-Dame; cave dangereuse avec 4 pieds d'eau.

— CONDAMNATIONS —

Les quatre jeunes hommes qui s'étaient introduits par infraction au magasin Grenier ont été condamné à chacun deux mois de prison.

Deux accusations de vol contre un autre homme; sentence: un mois sur chaque offense;

Vol par serviteur: 1 mois de prison.

Vol par effraction: 1 mois de prison.

Flânage et ivresse: 15 jours de prison.

Tous ces prisonniers ont été conduits à Arthabaska pour y purger leur peine. Lors de l'audition des causes devant le Juge Cliche, la plupart étaient accompagnés de leur avocat.

Un homme accusé d'attentat à la pudeur sur une jeune fille était condamné à $100. d'amende ou 2 mois de prison. Il a payé l'amende.

8 personnes ont dû payer $50.00 d'amende et les frais pour avoir circulé à une vitesse dépassant celle permise dans la cité.

Un chauffeur de Sherbrooke a perdu son permis de conduire pour trois mois et il a dû payer $100 d'amende et les frais pour avoir conduit son véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Un autre homme fut condamné à $25.00 d'amende ou à un mois de prison pour ivresse et flânage.

LOUBIER & DUTIL

AVOCATS — BARRISTERS

Me Gabriel LOUBIER Me Jean L. DUTIL

189 rue Notre-Dame Sud
Edifice du magasin Trafic 5-10-15
Tél.: Bureau: FE: 5-2727 Thetford Mines, Qué.

LUC GILBERT LESSARD

B.A., M.Sc.S., LL.L.

AVOCAT

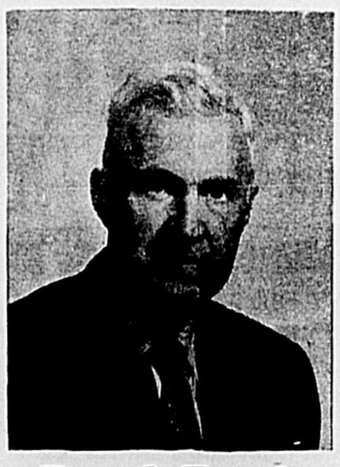
Bureau temporaire Tél.: 2775
108, Rue Notre-Dame BLACK LAKE

Placements Kennebec Inc.

Nous sommes heureux d'offrir la dernière émission de la
"CITE DE THETFORD MINES"
obligations à 5½% échéance 1970-74

"Cité de Jonquière"
obligations à 5½% échéance 1969

"Commission Métropolitaine de Montréal"
obligations à 5½% échéance 1972-78



Pouvons aussi vous offrir tout un choix de valeurs de Corporations municipales, Commissions Scolaires et Communautés religieuses.

Avez-vous des valeurs échues en 1959 ou 1960? Nous les prenons en échange.

Paul-Emile Lagueux

214 Notre-Dame N. - FE. 5-5735 - Thetford Mines

CARTES PROFESSIONNELLES

BOULANGER, FORTIER, RONDEAU & CIE, C.A

Comptables Agréés — Chartered Accountants
Maurice Boulanger, C.A. — Syndic Licencié
Guy Fortier, C.A. — Paul R. Thivierge, C.A.,
Réal Rondeau, C.A. — Raymond Kirouac, C.A.,
André Gagnon, C.A. — Gérard Beaulieu, C.A.,
71, rue St-Pierre — Tél.: 5-4955 — QUEBEC

BARRISTER - AVOCAT
W. James Johnson
B.A, L.L.L.
143 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
édifice Banque Canadienne de Commerce 2ième étage
Tél.: Bur. FE 5-6868
Rés. FE 5-7142

NOTAIRE
Laurent Drapeau
B.A, L.L.L.
189 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
édifice du Magasin Trafic
Tél. Bur. FE 5-9733
Rés. FE 5-5358

Tél.: Bur. 5-5451 Rés. 5-5084
Lucien Drolet c.r.
AVOCAT
(EDIFICE Hôtel de Ville)
rue Notre-Dame
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: Bur. 5-6455 Rés. 5-6263
Marcel Dallaire
NOTAIRE
BUR.: 23 ouest St-Joseph
(Thetford Mines)
Edifice Caisse populaire
(Black Lake)

Tél.: FE 5-2941
69 sud rue Notre-Dame
Roberge & Gobeil
Me Gabriel Roberge Me Albert Gobeil
B.A., B.Ph., L.L.L. B.A., L.L.L.
AVOCATS
(Edifice Magasin Continental)
THETFORD MINES, Qué.

Roberge & Roberge
NOTAIRES
Jean-Marc Roberge
Philippe Roberge
(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines — FE: 5-7563

Tél.: Bur. 5-6613 Rés. 5-7674
Gaétan Théberge
L.S.C.C.A.
COMPTABLE AGREE
CHARTERED ACCOUNTANT
SYNDIC LICENCIE
Edifice Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES

Dr Oliva Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

Dr Gaétan Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

Tél.: Bur. 5-6136 Rés. 5-6214
Fernand G. Daigle
M.S.C. C.A.
Comptable Agréé
Chartered Accountant
189 Notre-Dame Sud
(Edifice Le Trafic)
THETFORD MINES

Dr Cécilius Mercier
Médecin Chirurgien
Tél.: FE-5-7261
HRES DE BUREAU
1.00 à 3.30 P.M.
6.30 à 8.00 P.M.
117 Notre-Dame Sud
THETFORD MINES

Tél.: FE 5-5279
Auditeur public accrédité
Alfred Duquet
B.A., A.P.A.
Comptable licencié
EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201,

Dr Rock Lemieux
MEDECIN-CHIRURGIEN
TEL.: Bureau et Résidence:
FE 5-3756
Heures de bureau
1.30 hre p.m. à 4.30 hres p.m.
7.00 hres p.m. à 8h.30 hres p.m.
122 Notre-Dame N. Thetford
(En haut de l'épicerie Caouette)

Tél.: FE-5-6103
G. W. Laferrière O. D.
spécialiste pour la vue
EDIFICE BELIVEAU
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: FE-5-6900
Lafontaine & Duval Enrg.
Assurances Générales
Assurances Feu - Vol - Vie - Automobiles
Responsabilité publique, etc.
22 BENNETT SUD
Thetford Mines

Dr Georges Gendron
CHIRURGIEN - DENTISTE
Heures de Bureau
Lun. Mer. Vend: 9h. a.m. à 10h p.m.
Mardi et Jeudi 9h. a.m. à 5h p.m.
Samedi 9h. a.m. à midi
TEL: Bur: FE: 5-2295
Rés: FE: 5-6936
930 Boul. Labbé Thetford-Mines

Tél.: FE 8-1162
169 sud rue Notre-Dame
Marchand & Gagné
Me Robert Marchand Me Jacques Gagné
B.A. B.Sc.Soc. B.C.L. B.A., L.L.L.
AVOCATS
(Edifice Magasin Peoples)
THETFORD MINES, Qué.

PAUL-ANDRE CAOUETTE
ARCHITECTE
B.A. A.D.B.A.
Membre de l'Association des Architectes de la Province de Québec
Bur.: FE 5-2733 Rés.: FE 8-1265
65, Notre-Dame Sud — Thetford-Mines

J. A. COTE & FILS
ENRG.
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
assurances générales — feu - vol - automobiles, etc
REPRESENTANT:
GREAT WEST LIFE
Res: GILLES COTE, rue Notre-Dame
Black-Lake Tel 2399
JEAN COTE, 570 O'Meara
THETFORD-MINES
Bureau: 112 rue St-Désiré, Black Lake
Tél: 2930

REDACTION ET ADMINISTRATION
33 Notre-Dame Nord
FE 5-7571

"Les Liqueurs PEPSI-COLA JOHN-COLLINS et KIST sont *délicieuses*, parce qu'elles sont *fabriquées* avec une eau naturelle *extraite d'un puit artésien*".
Nil Picard & Fils Enr
Egalement distributeur de l'eau naturelle "ABENAKIS"

LE CANADIEN
AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.
THETFORD MINES, MERCREDI 17 JUIN 1959

Esso
SERVICE
QUALITE
RAPIDITE
Service jour et nuit
(24 heures par jour)
Thetford Service
C. ROBERGE, prop.
1058 rue Notre Dame N.
Tél. 5-6595 Thetford-Mines

Salon du Corset
Mme L.P. Talbot, prop.
25 ans d'expérience
37 rue St-Joseph E. - Coin King
FE. 5-9323
THETFORD MINES

CHRONIQUE DE

— DISRAELI —

Par: MME HENRI DOYON

Chez les Filles d'Isabelle

On sait que le 31 mai dernier avait lieu à Disraeli une grandiose initiation de Filles d'Isabelle. Le sous-sol de l'Eglise avait été loué à cette occasion pour diverses étapes de cette impressionnante journée.

Le tout avait été précédé d'une messe spéciale pour tous les membres à l'église paroissiale à onze heures et quinze. Toutes ces dames et demoiselles avaient auparavant pris part à une grande parade dont le point de départ était la Salle Fortier sur l'Avenue Champoux pour de là passer sur l'Avenue Laurier et enfin l'Avenue Champlain jusqu'à l'église.

Parmi les dignitaires présents on remarquait Mme Durand, régente de Mégantic, officière de l'initiation; elle remplaçait Mme Martin, député Régente. Mme René Lussier, Régente de Sherbrooke, Mlle Lorenzo Rousseau régente de East Angus, Mme Cécile Camiré



Mme CECILE CAMIRE

régente de Thetford et notre régente Mlle Denyse Lehoux de Disraeli.

Il y eut 46 initiées. Outre celles de Disraeli même on en remarquait une de Sherbrooke, deux de Auburn, deux de Black Lake, deux de Garthby et une de Thetford Mines.

Pendant la messe le chant fut fait par Mlle E. Beaudoin, Disraeli, Mlle M. Labrecque touchait l'orgue.

Au souper qui eut lieu à l'Hôtel Disraeli, il y avait 156 convives. A la table d'honneur parmi les dirigeantes, et régentes on notait la présence de M. l'Abbé Samson. Le 4 juin suivant 150 personnes se rendaient assister à une assemblée des Filles d'Isabelle, un goûter suivit.

Les belles familles de chez-nous

M. et Mme ETIENNE TURGEON (Alberta Roy, composent une autre de nos belles grandes familles rurales.

Mme Turgeon qui est l'ainée de la famille chez elle compte encore 12 frères et soeurs tous mariés sauf un prêtre et une religieuse, puis une soeur.

Eux-mêmes sont les parents de 12 enfants vivants ce sont: THERESE (Mme Roger Rouleau) MADELEINE (Mme Guy Bouliane); JEANNE D'ARC (Mme Raoul Gou'n); HENRI (Marié à Mlle Gisèle Gagnon); HELENE; RAYMOND; MONIQUE; GILLES, ALINE; DENIS; GHISLAIN; et SUZANNE.

M. Turgeon qui est âgé de 62 ans naquit à St-Anselme de Dorchester, et Mme Roy, 53 ans, est originaire de East-Broughton, Cté Beauce. Ils se sont mariés le 26 décembre 1927 en l'église du Sacré-Coeur de Lawrence Mass.

Ils comptent en outre sept petits enfants dont six vivants.

On sait que chez M. Turgeon demeurent sur l'ancienne terre de M. Martineau l'un des premiers à ouvrir cette terre en bordure du Lac Aylmer. Un ruisseau où abonde la truite traverse cette terre sur une bonne partie de sa longueur et porte le nom de son premier propriétaire soit "MARTINEAU".

Chez M. Turgeon, on remarque de l'esprit de famille et de l'ordre en tout et partout. En homme pratique et elle en bonne chrétienne ils ont su inculquer à leurs descendants une belle formation.

Nos Conseillers

M. Ernest Isabel, conseiller au siège No 1.

M. Isabel, quoique baptisé à St-Vital de Lambton, n'en est pas moins originaire de Saint-Romain, localité voisine de Lambton.

Ses parents étaient cultivateurs et faisaient honneur à cette profession, la plus importante de toutes.

Notre échevin n'avait que onze ans quand sa famille l'amena à Disraeli, s'étant acheté une terre sur le chemin de Lambton, ou plus précisément la terre présentement occupée par M. Jos Parent, dans le temps elle appartenait à M. Etienne Boulanger, c'est ce dernier qui en fit la vente à la famille Isabel.

Agé de 52 ans, il épousa en 1931, Dame Rachel Allaire, aujourd'hui âgée de 46 ans, elle est la fille de M. Alfred Allaire du sixième rang de Disraeli et par ricochet petite fille de pionnier puisque son grand père feu M. Cyrille Allaire est un pionnier du sixième rang, et il avait construit sa maison primitive, presqu'à l'endroit exact où se trouve la maison actuelle et habitée présentement par son frère benjamin de la famille Henri Allaire.

Ils ont trois filles, MARIELLE (Mme Maurille Couture) LUCETTE (Mme Bertrand Audet) et Sylvie.

M. Isabel fit ses études primaires à St-Romain, sa paroisse natale qu'il quitta à onze ans, puis il continua ses études à Disraeli à l'école du ch. de Lambton dirigée dans le temps par feu Mme J.-Emile Coté, (Aldéa Camiré).

Très jeune il commença son métier de cultivateur et demeura dans cette profession jusqu'en 1947, alors qu'il se lança dans la menuiserie pour une couple d'années.

En 1949 il se porta acquéreur de la propriét de M. Emile Lapointe, ancienne maison de M. Cléophas Lapointe sur l'avenue Champoux et c'est là que pendant dix ans, lui et son épouse ,sa principale collaboratrice dans leur nouveau commerce firent un succès du magasin .05c .10c .15c à $1.00 qu'ils exploitèrent avec dextérité.

M. et Mme Isabelle demeurent maintenant sur la rue St-Joseph dans la maison de M. Henri-Louis Daigle qu'is ont acquise récemment M. Mathias Isabel son frère demeure sur la même rue en face d'eux, et M. Joseph Isabel leur père demeure avec son fils Mathias.

M. Ernest Isabel est un homme pratique et économe c'est pourquoi la population lui a fait confiance car il semble vouloir administrer la chose publique comme la sienne c'est-à-dire avec pondération, sagesse et économie.

C'est en raison de ces qualificatifs aussi que la population en général et les autorités de la caisse populaire en particulier lui ont toujours confié leurs intérêts dans la Caisse populaire de Disraeli et cela depuis que cette dite caisse existe chez-nous soit depuis 1944. Il fut tour à tour Directeur, vice-président, etc. etc.

Il est aussi un membre actif de la société St-Jean Baptiste, il fait partie de la Chevalerie de Disraeli, on le voit aussi parmi les membres de la Ligue du Sacré-Coeur, etc. etc.

Comme passe temps, quand il peut en avoir c'est un fervent de la chasse.

Il est présentement à son second mandat à la table du conseil et la dernière majorité qui lui a été accordée ne laisse pas de doute sur l'appréciation de la population à son égard.

Dans les Archives de Disraeli

Le 22 mars 1959, La Société St-Jean Baptiste de Disraeli inaugurait ses soupers causeries avec comme orateur invité M. Rodolphe Laplante, intéressant causeur.

—En mai 1959, fut mis de l'avant un projet pour l'érection d'une grotte aux abords de la Croix Lumineuse, dite Croix de l'année Sainte 1950. On pourrait dit-on en faire un endroit où l'on pourrait se rendre dévotement faire comme un pèlerinage annuel par exemple, suivant les mots mêmes de Mgr Letendre de Sherbrooke venu faire la bénédiction solennelle de la Croix en compagnie de Mgr Marcoux, curé du temps, et de MM. les vicaires de la même époque.

—C'est le 28 mai 1959, jour même de la fête Dieu que la procession solennelle de la fête Dieu fut faite pour la première fois sur semaine le jour même de la fête.

—Toujours en 1959, le 19 mai les élections municipales du village pour trois sièges de conseillers se firent dans toute la pompe des anciens jours de ferveur électorale municipale.

La lutte ressemblait étrangement à cette lutte homérique qui eut lieu en 1935, avec cette différence toutefois que cette fois-ci le maire fut élu par acclamation et ne prit aucune part à la lutte ni pour un clan ni pour l'autre.

Cette année les trois conseillers du même clan élus, le furent par des majorités jamais encore égalées dans l'ensemble soit, 128, 251 et 389, totalisant une majorité globale de 768 pour les trois sièges Nos 1, 2 et 3. On se rappelle qu'en 1935 dans une élection semblable c'était la première fois qu'on voyait apparaître des lettres circulaires à destination de chacun des électeurs, énumérant programme avantages, etc. etc. M. J.A. Bélanger, voyageur de commerce qui après un stage d'un an comme conseiller se présentait à la mairie contre M. J.A.E. Audet, Rentier. M. Bélanger réussit à faire élire ses trois conseillers, mais fut battu à la mairie par M. Audet qui avait déjà été maire de 23 à 1929, M. T.H. Lapointe lui avait succédé de 1929 à 1934. M. Alph. Lacoursière de 1934 à 1935. M. Audet siégea seulement jusqu'en 1936.

A Disraeli ... il y a treize ans... on écrivait ...

Le dernier bazar qui eut lieu sur les bords du Lac Aylmer pendant trois semaines a rapporté le beau succès de près de $5,000.00 de recettes nettes toutes dépenses payées. C'est un peu moins toutefois que celui qui eut lieu l'an dernier. Cette différence provient du fait qu'il y avait moins de cadeaux donnés gratuitement cette année. Par contre cette année M. le Curé

(Suite à la page 7)

A VENDRE A DISRAELI

Entrepôt deux étages avec cave cimentée de 42 x 88 pieds. Excellent pour deux loyers. Aussi ménage au complet pour 6 pièces avec fournitures. Départ pour cause de maladie. S'adresser à

Samedi je serai à "La Roulotte" toute la journée

HENRI-LOUIS ROBERGE --- DISRAELI, Qué.

D'une semaine à l'autre à

BLACK LAKE

par: JACQUES GAGNON

En Congrès



Le chef de police de Black Lake M. Richard Comtois ainsi que son assistant M. Vital Guertin et MM. Fernand Paré, Jules Laliberté et Léo Chrétien ont assisté récemment au congrès des Cercles Combatifs de la Province, qui fut tenu à Jonquières.

Permis de construction

Des permis de construction pour une valeur de $42,550. ont été émis durant le mois de mai à Black Lake.

Des permis de réparations pour un montant total de $8,708. ont également été émis.

$800. de dommages dans la salle du conseil

Un incendie mystérieux était allumé samedi dernier dans la salle du conseil de ville située lans l'immeuble de l'Hôtel de ville et les pompiers ont dû travailler ferme pour éteindre les flammes qui ont ravagé le plancher et les murs de la salle.

On nous informe que personne n'était entré dans la salle depuis le jeudi précédent. Ce sont des enfants qui ont vu les flammes par les fenêtres et qui ont averti le chef de police M. Comtois. Celui-ci sonna l'alarme immédiatement et à l'aide de jets-brume, on réussi à éviter une destruction complète de l'édifice. Des dommages pour au moins $800. ont été causés.

On imagine qu'un linge imbibé de peinture ou d'huile aurait pu causer une combustion spontanée sur le plancher.

2 ANS DE PENITENCIER

Un homme était condamné à 2 ans de pénitencier pour avoir été trouvé coupable de vol au magasin Gagnon de Black Lake. Il fut condamné par l'Hon. Juge Léonce Cliche lors d'une audition tenue à Thetford Mines.

Il y eut durant le mois de mai à Black Lake, six autres plaintes de vol de nuit ou vol dans une maison privée. Deux causes de vitesse et les chauffeurs ont payé $50.00 d'amende et les frais. Un trouble de ménage; une auto brisée la nuit; 3 permis de mendier; 2 plaintes de vagabondage; les deux furent conduits à Arthabaska; 2 vendeurs sans permis; enfant trop jeune dans une salle de billard; un bicycle volé; une chaloupe à moteur sur le lac Caribou; on sait que seules les chaloupes à rame peuvent se promener sur ce lac qui dessert l'eau potable à la ville; plusieurs plaintes de vol de vieux fer, vol de ligne à pêche; vol de couvercles de roues d'automobiles; jeunes qui chantent la nuit dans la rue; vendeur de lait sans licence; camion qui perd du sable.

Garçon blessé gravement

Mardi soir vers 6 heures le jeune André Loignon, 12 ans, fils de M. et Mme Gérard Loignon de la rue St-Joseph à Black Lake était victime d'un sérieux accident alors qu'il circulait à bicyclette. Il fut transporté à l'hôpital St-Joseph de Thetford Mines par l'ambulance Lavallière & Fils de Thetford Mines souffrant de commotion cérébrale et de blessures à la tête en plus d'une fracture du nez.

Le garçon allait faire une commission pour ses parents, au magasin lorsqu'en sortant de la rue St-Joseph en bicyclette pour s'engager sur la rue St-Désiré, il ne put reprendre sa droite en apercevant une automobile qui circulait sur cette rue. Il fut frappé par l'auto et roula sur l'asphalte.

Visite industrielle

Plusieurs membres de la Chambre de Commerce de Black Lake feront une visite aux opérations minières de la Canadian Johns-Manville d'Asbestos lundi le 22 juin. Le départ s'effectuera à11 h.15 de l'Hôtel American House. Les visiteurs seront reçus à l'Hôtel Iroquois vers 1 heure de l'après-midi. Ils visiteront la mine souterraine, le puits à ciel ouvert qui est le plus grand du monde entier et visiteront également la manufacture de la C.J.M. où l'on fabrique toutes sortes de produits provenant de l'amiante.

Il y aura ensuite une réception par la Chambre de Commerce d'Asbestos, au club social, pour les visiteurs.

COLLISION: 2 BLESSES

Une collison entre deux véhicules survenue aux petites heures dimanche matin à environ un mille de Black Lake sur la route St-Ferdinand a fait deux blessés M. Léonidas Daigle, 18 ans, fils de M. et Mme Hormidas Daigle de St-Julien de Wolfetown et Claude Cyr 28 ans de Vimy Ridge. M. Daigle fut transporté à l'hôpital souffrant d'une commotion cérébrale et de coupures tandis que son ami reçut des coupures aux jambes.

L'automobile était conduite par M. Alphée Daigle de St-Julien et vint en collision avec l'auto conduite par M. Jean-Nil Larose de Ste-Geneviève de Pierrefonts qui était accompagné de son amie et d'un autre jeune homme.



Pour la fête des Pères

Vendu par
Imp. Alf. Frenette Enrg.
"LE CANADIEN"
33 North Notre Dame
THETFORD-MINES

CHRONIQUE DE

SACRE-COEUR DE MARIE

par: *Mme Irénée Jacques*

NAISSANCES:—

3 mai: Marie, Lise, Martine, enfant de M. et Mme Irenée Poulin (Irène Paquet). Parrain et marraine M. et Mme Romuald Paquet, oncle et tante de l'enfant, de Sherbrooke.

17 mai: Joseph, Mario, Michel, Christian, fils de M. et Mme Arthur Jacques (Nicole Drouin). Parrain et marraine M. et Mme Michel Jacques, oncle et tante de l'enfant.

31 mai: Joseph, Guy, Bertrand, enfant de M. et Mme Adélard Paquet (Réjeanne Provost). Parrain et marraine M. et Mme Guy Provost, oncle et tante de l'enfant.

6 juin: Marie, Diane, enfant de M. et Mme Benoit Vallières (Jeannine Lessard). Parrain et marraine M. et Mme Désiré Martineau, arrière-grands-parents de l'enfant.

7 juin: Marie, Germaine, Yvette, enfant de M. et Mme Ovide Provost (Alice Poulin). Parrain et marraine M. et Mme Emile Provost de St-Jean Iberville.

VA-ET-VIENT:—

M. Adrien Poirier de Montréal en visite chez M. Maurice Jacques.

Mlle Thérèse Landry à Ste-Marie de Beauce, en retraite fermée.

MM. Clément Jacques, Ronaldo Oliva, Adonias, Rosaire Jacques à Magog et Farnham par affaires.

M. Jean-Noel Lachance qui travaille dans les chantiers aux Etats-Unis passe le dimanche dans sa famille.

TRANSACTION

M. Léo Poulin, commerçant, s'est porté acquéreur de la terre de M. Gérard Gilbert; ce dernier ira demeurer à Pontbriand sur la ferme de M. Wellie Bolduc dont il a fait l'acquisition.

CONSTRUCTIONS

Deux granges-étables sont en construction dans la paroisse. Notons celle de M. Ephrem Groleau et celle de M. Alphonse Vallières du village. Plusieurs autres personnes effectuent des réparations ou embellissement par la peintare à leurs bâtiments.

ROBERTSONVILLE

Décès du bébé Bourassa

M. et Mme G. Raymond Bourassa de Robertsonville ont eu la douleur de perdre leur bébé Jacques, décédé après une courte maladie lundi le 15 juin à l'Hôpital St-Joseph de Thetford Mines à l'âge de 22 jours. La cérémonie des Angees eut lieu en l'église de Robertsonville mardi après-midi.

Jacques Bourassa laisse dans le deuil ses parents M. et Mme G. Raymond Bourassa (Thérèse Breton), ses frères Claude et Denis, ses grand-mères Mmes Adelbert Breton et Médor Bourassa ainsi qu'un grand nombre d'oncles et tantes, cousins et cousines.

A la famille si cruellement éprouvée Le Canadien offre ses plus sincères condoléances.

A VENDRE —— A LOUER
REFRIGERATEURS NEUFS
6 pi. c. et 8 pi. c.
A prix exceptionnellement bas.
A LOUER pour la saison d'été ou à l'année.
LANDRY REFRIGERATION Enr.
63 rue Lacerte Tél.: FE 5-5069
THETFORD MINES
Réfrigération Commerciale — Air Conditionné
Service domestique sur toutes marques de réfrigérateurs.

TERRE A VENDRE
A ST-ADRIEN D'IRLANDE
190 âcres; 3,000 érables; roulant complet: bêtes à cornes, etc. Bonne maison bien construite. Bonnes conditions; cause: mortalité.
S'ad: Mme Lionel Malenfant
St-Adrien d'Irlande Tél: FE: 5-7032


les voyages en
TRAIN À DÔMES
à travers le Canada
ont un attrait spécial!
A BORD du "Canadian" ou du "Dominion", vous apprécierez le confort et les nombreuses commodités des wagons-lits. Vous aimerez l'atmosphère agréable de ces trains. Vous pourrez casser la croûte dans le wagon-café ou prendre un repas plus complet dans le wagon-restaurant. De plus, que vous soyez dans une voiture ordinaire aux fenêtres-paysages ou dans le wagon-dôme, vous verrez "en gros plan" les panoramas qui se déroulent devant vous. Vous constaterez que les voyages en train à dôme ont un attrait spécial ... et vous ne payerez pas plus cher!
Canadien Pacifique
A. BREAULT
Thetford Mines

"WHAT'S GOING ON IN TOWN"

By DOROTHY DAIGNEAU

DID YOU FORGET ?

(Letter to the citizens of Thetford Mines)

Dear Citizen,

Many firms and citizens have given generously in the recent campaign for the Canadian Cancer Society. Unfortunately these generous souls are too few, with the result that only 50% of our objective has been reached.

May I, as President, ask in this final appeal that you give a thought to the work performed by this Society in seeking a cure of that dreadful, killer cancer.

All donations will be acknowledged, however large or small; simply send them to the undersigned at the Asbestos Corporation Limited Office.

Please don't forget!

Sincerely,

J.A. Wayland
President, Thetford Mines Branch,
Canadian Cancer Society.

ENGLISH NEWS

Edited by MRS GLADYS TAYLOR assisted by MISS DOROTHY DAIGNEAU
Kinnears Mills MRS LUELLA EAGER Crawfordville MISS BETSIE GUY

LE CANADIEN

A Regular Page of "Le Canadien", Respectfully Dedicated To The English Speaking Residents of Thetford-Mines and Surroundings.

ST. JOHN THE DIVINE ANGLICAN CHURCH BURNS ITS MORTGAGE

Sermon by Archibishop Carrington.

Sunday evening a high point in the life of St. John the Divine Anglican Church was reached when the mortgage on the new church was burned at a service attended by the Most Rev. Philip Carrington, Archbishop of Quebec. Despite one of the heaviest rains of the season, a large turn-out of parishioners was on hand for the occasion.

The service was special one in a number of way for the parish, among these special features being the processional led by Arthur Moad, Donnie McCann and Ian Robinson; to be followed by the choir, making their first appearance in their attractive blue and white vesture.

The service was conducted by Rev. S.A. Meade, with Canon M. H.W. Seeley reading the first lesson, Mr. J. McCammon reading the second lesson and Rev. McKendrick from Inverness leading in the prayers.

The sermon was given by Archbishop Carrington whose words centred around the theme that a "city set on a hill cannot be hid" — anymore than a church in the midst of a community can help but be felt. He dwelt briefly on the history of the Anglican Church in Thetford Mines and paid tribute to the fine new building witnessing to the power of God in this mining community. "No enterprise gives a congregation so much happiness as the building of a church", the Archbishop pointed out and said that he felt that in addition to their pride in the new building, everyone there felt a sense of happiness at having a share in this endeavour.

He closed with a few words about the "Draft Prayer Book Canada 1959" a revised version of the one now in use and delighted the congregation with the news that next Sunday instead of speaking to Thetfordites he would be conducting the service at St. Paul's, Gaspé, Quebec where the Queen and Prince Philip would be worshipping — and at which time he would have the honor of presenting the Queen with the aforementioned new Prayer Book. incidentally was published in 1959, exactly 400 years ago at the time of the first Queen Elizabeth and it seemed fitting that the second Queen Elizabeth should thus be presented with the new copy.

Stating that next Sunday evening Prince Philip would be reading the 12th Chapter of Romans at the service in Gaspé. Archbishop Carrington suggested that it might be a nice gesture if the same lesson formed part of the Thetford Mines next Sunday service.

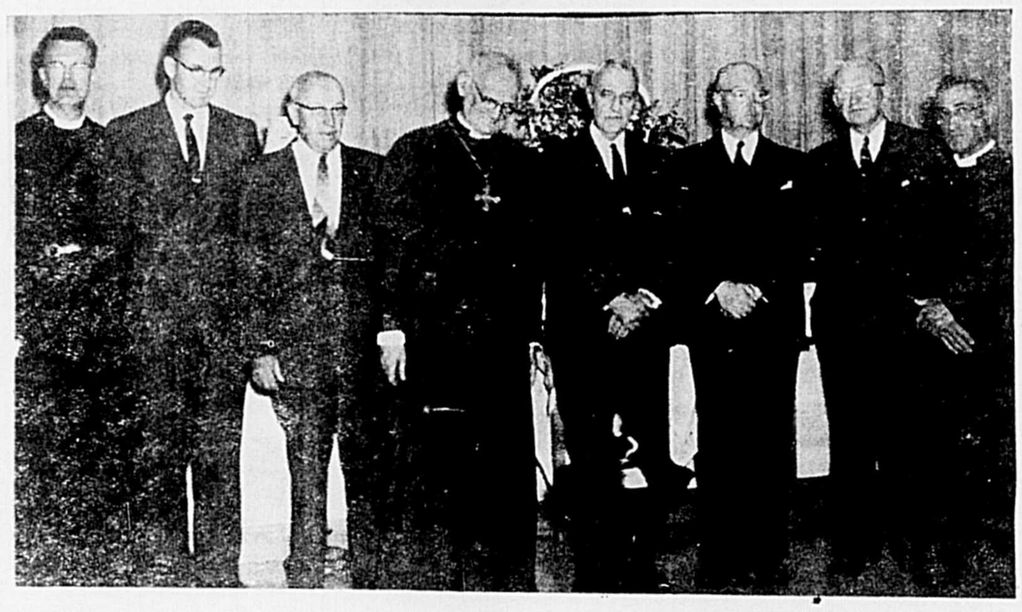
Following the church service the congregation adjourned to the Parish Hall were the burning of the mortgage took place. Among those taking part in this service were Archbishop Carrington, Canon M. H.W. Seeley, Rev. Meade, Mr. George McCammon, People's Warden; Mr. T.R. Johnston, Rector's Warden; Mr. Andrew S. Johnson Sr., Mr. A.L. Penhale and Mr. George Smith.

In recognition of the fact that Canon Seeley had been the rector when the church was built, Rev. Meade asked him to say a few words on the occasion of the mortgage burning. Canon Seeley briefly referred to the past history of the church and to the devotion displayed by each member in bringing this project to a satisfying conclusion — not forgetting to mention the later Arthur Johnston who, with those present, had worked so faithfully toward this new church.

The former People's Warden, who was also chairman of the Building Committee, Mr. A.S. Johnson, was given the honor of presenting the mortgage to the Archbishop for burning. In his new words prefacing the presentation of the mortgage, he recounted how the congregation had deliberated both long and prayerfully over each decision concerning the church, not least in the decision of the site for the new building.

The final event of the moving evening ceremonies was the presentation of a silver tray and mantel radio to Mrs. T.R. Johnston in gratitude for her thirty years of faithful service as organist at St. John the Divine.

Refreshments, served by the ladies of the congregation, brought the evening to a close.



Kinnear's Mills Activities

By LUELLA EAGER

The Kinnear's Mills Women's Association met on Friday in the Church Hall with Mrs. W.S. Allan and Mrs. G.A. Thompson as joint hostesses.

Mrs. J.M. Allan, the president presided.

After the devotional part of the meeting which was in charge of Mrs. G.A. Thompson, the minutes were read and the roll call answered by 10 members.

We were glad to welcome Mrs. Howard McHarg of Thetford Mines who is our key woman of the Quebec-Sherbrooke Presbytery W. A. in our region. She reported on an executive meeting held in Lachine.

A letter was read from St. John Hall, thanking the W.A. for the donation of $25.00.

Plans were made to have a turkey supper on July 11th from 5 to 7 P.M. in the church hall. A committee was appointed to make arrangements for the supper.

Plans were made for five members to attend the Annual Presbytery W.A. in Lennoxville on June 9th.

——oOo——

Mr. and Mrs. Andrew McCammon of Thetford Mines and Mr and Mrs. Clarence Patterson and daughter Leona of Lysander Falls were recent visitors of Mr. and Mrs. T.A. Watts.

Mrs. Harry Cummings and son Norman of Sherbrooke motored here and were week-end guests of Mr. and Mrs. James S. Johnston and called on Mr. and Mrs. Leonard Guy and Mr. and Mrs. James Bailey.

Mr. and Mrs. Edmund Morrison of Lennoxville were week-end guests of the latter's mother, Mrs. William Bailey.

Mr. George Davidson of Inverness was a recent guest of Mrs. John Davidson and family.

Mrs. Annie Hughes of East Angus spent a few days with Mr. and Mrs. Harold Jamieson and family.

Mrs. Elizabeth Bailey is spending a few weeks in Richmond, Mass., with her son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. Arthur Grady.

Mrs. Clara Hill is visiting her brother and sister-in-law, Mr. and Mrs. Amos Davidson in Claremont, N.H.

Mrs. Dorothy Geddes spent the weekend at her home in Sherbrooke.

Mr. Lynwood Morrison of Lennoxville spent the weekend here with his parents, Mr. and Mrs. Lyman Morrison.

Miss Ruth Morrison attended the Graduation Dance held in Thetford Mines on Friday night.

Mr. and Mrs. Edmund Little have returned to their home in Lennoxville after speding a few weeks with their daughter, Mrs. Clifford Bailey.

Mr. and Mrs. Russell Little of Thetford Mines were weekend guests of Mrs. John M. Allan and Mr. and Mrs. Lawrence Allan.

Dr. Lloyd Thompson and son George of Montreal were weekend guests of his mother, Mrs. Mabel Thompson and his brother-in-law and sister Mr. and Mrs. Murray Nugent, enroute home from Quebec City.

Mr. Keith Allan of Lennoxville was a weekend guest of his parents, Mr. and Mrs. W.S. Allan.

Mr. Robert Wallace of Montreal was a weekend guest of his parents, Mr. and Mrs. Wilbert Wallace. Mr. and Mrs. Alfred Crawford Mines were also guests at the same home.

TO RENT

Three room flat and bath room. Heated, hot water, 220 wiring. Located at 1121 Notre-Dame South. Mitchell ward. Please call FE. 5-7288.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF MEGANTIC
IN THE SUPERIOR COURT
No: 1182
GASTON HOULE, mechanic of Thetford Mines,
PLAINTIFF
—vs—
ROBERT LACHANCE, of Kinnears Mills, District of Megantic,
DEFENDANT.

NOTICE

The defendant is ordered to appear within one month.

Thetford Mines, June 11th, 1959.

J.L. LALLIER
PROTONOTARY S.C.

Me W. James Johnson,
Thetford Mines, P.Q.
(Attorney for Plaintiff)

Swedish Champion



Undefeated European heavyweight boxing champion, Ingemar Johansson, takes time off from his rigorous training schedule in preparation for his upcoming New York title bout with a more relaxful kind of road work—driving his Swedish-built Volvo car through the Scandinavian countryside.

The new Volvo boasts a redesigned dashboard, a four speed forward transmission (three speed is optional) and a one-piece windshield for 1959.

Dr. J. E. Fortin, M.P.P. Honoured Last Saturday

On occasion of 50th anniversary since graduation.

On Saturday, June 13th, 1959, the religious and medical personnel ot the St. Joseph's Hospital, Thetford Mines, honoured Dr. J.E. Fortin, M.P.P., Member for the County of Megantic in the Quebec Legislative Assembly, on the occasion of his 50th anniversary in the medical profession.

A special mass was solemnized in the chapel at 10 a.m. followed by a reception at the St. Joseph's Hospital Cafeteria. A banquet was then served at Croteau's 'Aux Délices' Restaurant attended by religious and civic dignitaries, as well as Dr. Fortin's medical confrères, the membres of his family and friends.

Worthy of note is the fact that two of Dr. Fortin's fellow graduates from University of Laval of that class of 1909, Dr. Emile Fortier, of Quebec and Dr. C. Giegie, practicing in Western Canada, were also on hand for the happy occasion. These three doctors are the only surviving graduates of this class of 50 years ago.

Dr. J.E. Fortin was born at St. Alexandre, Kamouraska, on August 11th, 1886, where he obtained his elementary schooling. His classical course was taken at Ste. Anne de Pocatière and Three Rivers. At the age of 19 he started his medical course at Laval University and, 5 years later, graduated. He then established himself in Robertson, Que., where he remained until 1942 when he moved to his present office in Thetford Mines.

On January 8th, 1911, he was married to the late Aline Couture, of Ste. Julie de Megantic, who died on March 13th, 1941.

Of this marriagee there were 9 children, 8 of whom are living: They are: Dr. Claude Fortin, who has followed in his father's footsteps and practices medicine in Thetford Mines, Mrs. Marcel Croteau (Madeleine) also of Thetford Mines, Mr. Jean Charles Fortin, architect, of Montreal, Mrs. Jean Ouellet (Louise), of Plessisville Dr. Gilles Fortin, dentist, in Thetford, Mr. Roger Fortin, dental technician also in Thetford Mines Mrs. Jean Baptiste Perreault (Charlotte) of St. Jean d'Iberville, and Mr. Michel Fortin, garagist, in Thetford Mines. Another daughter, Lucille, the late Mrs Emilien Maranda, formerly of Quebec, died last year.

Dr. Fortin, who was elected to office in Septembre 1957 following the death of Hon. Tancrède Labbé, is indeed respected as Member for the County of Megantic, and is highly regarded in the field of his profession by his medical confrères, as well as his patients and many friends.





I told you not to go poking in there

TELEVISION

SERVICE & REPAIR
AT YOUR HOUSE.
SALES

3 technicians at your disposal.

22 DUMAIS E.
FE: 5-5555
THETFORD MINES

JEAN-L. BEAUPRE

Have you noticed those worried harassed-looking students around town this week? They're in the process of writing those doggone old June exams at the local High School. It'll be a mighty happy day for them when it is all over and done with and they can begin to relax for the summer months!

• • • • •

Speaking of students, here are some who have received the results of their exams. They are the students at Bishop's University Numbered among them were: John Penhale, who completed his third year Arts, Anne Hodge, her second and Nancy Adams, her first, as well as Vernon Smith who completed his third year Sciences.

• • • • •

Mr .and Mrs. Henry Robinson motored to Ste. Anne de Bellevue last week when they attend the graduation of their daughter, Isabelle, at MacDonald College. Miss Robinson will take up her career as teacher at Pointe Claire next fall.

Miss Maureen Hogge, a teacher at Beaconsfield School, spent last weekend with her parents, Mr. and Mrs. H. Hogge and sister, Phyllis.

Mrs. Rod MacDonald spent a weekend recently at Pointe Claire visiting relatives.

Mr. and Mrs. Victor Magwood and family, of Montreal, were weekend guests of Mrs. Annie Magwood recently.

Mrs. George McNaughton, of Kenogami, was a recent house guest of her sister, Mrs. A.L. Penhale and Mr. Penhale.

Rev. Lyall Simpson has returned from Montreal where he attended the Montreal-Ottawa Conference of the United Church held there recently.

Miss Sheila MacDonald, now in Sherbrooke, visited her parents. Mr. and Mrs. Rod MacDonald last weekend,

Mr. and Mrs. Robert Wallace spent last weekend as guests of Mrs. Annie Magwood.

Miss Bonnie Penhale was a guest of her parents, Mr. and Mrs A.L. Penhale, last weekend.

Mrs. Howard McHarg attended the 7th Annual Meeting of the W.A. Presbyterv held at Sherbrooke last week.

Miss Catherine Wayland has now completed her studies at Marionapolis College and, along with two of her college friends, is working at Murray Bay for the summer months.

• • • • •

Don't forget the Kiwanis Club's Peanut Campaign which had its official opening last Friday and be prepared to buy peanuts when approached, for there is no more worthy cause than the good works undertaken by the Kiwanians. Buy peanuts and help with their fund-raising campaign!

• • • • •

Friends of Master Pattie O'Brien, son of Mr. and Mrs. Ed. O'Brien will indeed be pleased to learn that he returned home from the Royal Victoria Hospital, Montreal, last weekend after being a patient there for 7 weeks. He will return in a month's time to have the cast removed and it is hoped that this will be Pattie's last trip to the hospital!

• • • • •

Mrs. Ludovic Laplante was hostess recently at a 'baby shower' for Mrs. Hervé Poulin, 'a mother to be'. A group of friends had gathered at the home of the hostess on Alfred Street unbeknown to Mrs. Poulin, who arrived on the scene completely taken by surprise to find the ladies gathered in her honour. Some 26 assorted gifts were then presented to the guest-of-honour and, amid much merriment were duly opened after which Mrs. Poulin thanked the ladies for these gifts. This occasion served a dual purpose for as well as being the recipient of a lovely assortment of gifts, Mrs. Poulin, a war bride from England who, although she had been in Thetford for several years had not the opportunity to meet very many people and this served that purpose. The mother and sister of the hostess, Mrs. Archie Houle and Mrs. Maurice Dion, assisted the hostess in serving the delicious refreshments.

• • • • •

Mr. James Dinan, accompanied by his daughter, Miss Helen Dinan and niece, Miss McGarrity, of Quebec City were guests of Mr. and Mrs. W. Petery last weekend.

Mr. and Mrs. George Houle, from Joliette and Mr. Roy Houle, from Montreal were guest of Mr. and Mrs. Archie Houle last weekend.

Mr. and Mrs. Willie Hutchison and Mr. and Mrs. Archie Houle were calling on Mr. R. Wilkins at Lemesurier one day last week.

Scout Enoy Camping Trip on Foster Mountain

On Friday, June 5th, a group of the Thetford Boy Scouts joined the Troops of the Yamaska Valley District for a weekend's camping on Foster Mountain, near Knowlton. Three troops from Montreal also joined the group.

Scout Leaders George Riley and Bradley Mitchell accompanied Scouts Lorne Mooney, Robert Coleman, Dennis Taylor, Steve Hollet, Ronnie McCann, Ted Reid Claude Michaud, Jackie Smith, Gerald McCarville, Alex Steele and Brian Kennedy.

The boys and their leaders spent the weekend under canvas, with time spent in instruction of the various phases of their work with the boys doing their own cooking.

In spite of a change in the weather making a mighty cool weekend for camping, the boys and their leaders returned to Thetford on Sunday afternoon, June 7th, well satisfied with their weekend.

Crawfordville Notes

by BESSIE GUY

The auction sale held at the home of Mr. Clifford Baily on Friday was well attended and good prices realized. The Bailey family are leaving shortly for their new home in Lennoxville.

Mrs. Herman Bennett has returned from Lennoxville after being a guest during the week of her sister, Mrs. Clifford Bailey. Miss Mabel Bennett of Lennoxville also spent a day at the Bailey home.

Mr. and Mrs. Ivan McKee of Lower Ireland were guests of Mrs. McKee's parents, Mr. and Mrs Irwin McElravy.

Mr. John Peary of Thetford Mines is spending some time with friends in this vicinity.

Mr. and Mrs. Earl Robinson of Dublin Range spent a day here with Mr. and Mrs. Edwin Little and Mr. and Mrs. Clifford Bailey and family.

Billy Henderson of Thetford Mines was visiting his cousin, Barre McElravy for a short time. Mrs. J. Davidson and Mr. Irvine Maxwell of Kinnear's Mills were also guests at the same home.

Mr. and Mrs. John King are preparing for an auction sale at their home here prior to moving to the new home they have purchased at Birchton.

Mr. and Mrs. Alfred Crawford of Thetford Mines and Mrs. Wilbert Wallace of Kinnear's Mills were guests on Sunday of Mr. and Mrs. John King and Mr. Clinton King. Miss Geraldine Robinson of Black Lake also visited the King family.

Friends of Mrs. Edwin Little of Lennoxville who has been spending a few weeks here, are sorry to hear that she has been confined to her bed through illness.

Mr. and Mrs. John King were guests of Mr. and Mrs. Gladwin Geake and Mr. Albert Geake, First Range.



C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE!

Utilisez les annonces classées
Economiques et profitables

FE 5-7571



AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission.

A VENDRE
sses portes pouvant servir r garage ou pour maison ou alet. S'adresser au bureau du rnal "LE CANADIEN" 33 tre-Dame Nord.

A VENDRE
JEEP avec gratte à neige. dresser par téléphone, entre eures a.m. et 3 heures p.m. 21 Black Lake.

A VENDRE
re de 70 arpents toute en s mou. Revenu environ $200. année pour la coupe des ar- de Noel. S'adresser à 160 St-Joseph Black Lake, tél.: W.

TERRAIN A VENDRE
nd terrain de 100 par 180 avec solage de 40 par 50 , prêt à construire, situé la route No. 1. S'adresser érard Demers, FE. 5-6766

MAISON A VENDRE
son genre Bungalow à ven- dans le quartier O'Meara. randes pièces, cave de 9½ , système air climatisé, ga- terrain 90 X 100. Appe- FE. 5-3330.

ENAGE A VENDRE
ge pour 3 pièces, très pro- Logement disponible si dé- Pour cause de maladie. Ap- FE: 5-3616.

otocyclette à Vendre
cyclette reconditionnée Har avidson, modèle police rou- avec fourche télescopique. le 74-52-55, avec ou sans ar. S'adresser à Benoit gault, 106 O'Meara, Thet- Mines, Tel. FE. 5-5792.

A VENDRE
n seule, 2 étages située tre de la ville. Fini mo- Chauffage automatique, 220. S'adresser à 94 rue e ou téléphoner à FE:

CHALET A VENDRE
à vendre situé au East S'adresser à 768 rue Na- St-Maurice.

CHALET à VENDRE ou A LOUER
chalet à 10 minutes de e du village de Disraeli. e 220, chauffage au gas ne. Appeler à FE 5-3630.

A VENDRE
MPLIFICATEUR
tts; Challenger; Flute Driver Unit 25 Watts. en très bonne condition. nformation Téléphonez 5-6156 — FE 5-7168

CHALET A VENDRE
Situé au Grand Lac St-François, entre le barrage et le Pont de la Rivière Noire. Terrain 250 X 150 pieds, beaux arbres, bord de l'eau sur une pointe. 4 pièces, électricité disponible dans deux semaines. S'adresser à Roger Gauthier, Disraeli, Qué. Tél. Bureau 230 ou résidence 154.

COMMERCE à VENDRE
COMMERCE (Le Salon du Corset) établi depuis 10 ans, dans le centre de la ville de Thetford Mines. S'adresser par téléphone ou voir Mme Talbot, 37 rue St-Joseph Est Tél.: FE 5-9323.

A VENDRE et A LOUER
Maison à vendre, 3 logements de plein pied rue St-Georges, Black Lake, bon revenu. Aussi logement à louer rue St-Georges, Black Lake, au 2ième, plein pied, 5 pièces. Libre immédiatement. A vendre tondeuse de gazon à bras, parfait ordre. S'adresser à FE. 5-6520.

POUR PROMPT ACHETEUR
Faut vendre cette semaine : JEEPSTER 6 cylindres genre convertible Sport, très peu de millage, en bon ordre. Aussi Dodge Sedan 1956, 6 cylindres. N'a pas sorti de l'hiver. Une réelle aubaine à ce prix .Appelez, après 6 heures à FE. 5-5630

APPARTEMENTS A LOUER
Chambre avec cuisinette, aussi chambre simple à louer. Situé près de l'église Notre-Dame. Gens tranquilles. Confort de chez soi. Service du téléphone, chambre de bain, meublé et chauffé. S'adresser à 289 rue Cyr O. ou Tel. FE 5-9309

LOGEMENT A LOUER
Logement de 3 pièces et chambre de bain. Chauffé, eau chaude, entrée 220, situé au 1121 Notre-Dame Sud, quartier Mitchell. S'adresser à FE. 5-7288. ou FE 5-3305.

LOGEMENT A LOUER
Un logement de 3 appartements plus chambre de bain pour 1 couple ou personne seule. Chauffé. Entrée 220 — Eau chaude. S'adresser au bureau du journal "Le CANADIEN" 33 Notre-Dame Nord.

CHAMBRE A LOUER
Chambre à louer située sur la rue Notre-Dame Nord. Pour informations s'adresser à 35 Notre-Dame Nord.

A LOUER
Chalet à louer possédant service du frigidaire, poêle électrique, eau courante. Très bien situé. S'Adresser à Lucien Poiré, Tel. FE. 5-9409.

RADIO — TELEVISION

HENRI MICHAUD

Diplômé Institut Teccart (Montréal)

SERVICE A DOMICILE PROMPT
OUVRAGE GARANTI
2 techniciens diplômés
POUR VOUS SERVIR

rue St-Alphonse Ouest, THETFORD MINES Tél.: FE 5-6019

A LOUER
Garage privé, rue St-Alphonse Ouest.
S'adresser à: Tél. FE 5-9914.

LOGEMENT A LOUER
Logement chauffé de 4 pièces, entrée 220, réservoir électrique. Appeler à FE. 5-6700 ou s'adresser à 292 rue Ste-Julie.

LOGEMENT A LOUER
6 pièces, chambre de bain, eau chaude, entrée 220. S'adresser à FE. 5-2537.

LOGEMENT A LOUER
Logement de 5 pièces, eau chaude, entrée 220, situé dans le parc Johnson. Libre le 22 juin. Téléphoner à FE. 8-1063.

LOGEMENT A LOUER
Logement de 5 pièces, dans un bas, avec garage, situé à 266 rue St-Joseph. S'adresser par téléphone à FE. 5-2439

LOGEMENT A LOUER
Logement neuf de 4 appartements plus chambre de bain. Entrée 220 volts. Réservoir à eau chaude. Garage. Situé à 1184 rue St-Alphonse Ouest. Pour information s'adresser à: Roland Doyon, Taxi, 327 Cyr Ouest, Tél.: FE 5-7611, Thetford-Mines. J.N.O.

CHAMBRE ET PENSION
S'adresser: Téléphone FE: 5-9914

ECOLE ANGLAISE
Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique, Enrôlement en tout temps.

HOMMES DEMANDES
Personne ambitieuse pour Commerce Watkins établi dans Thetford Mines. Pas de capital à investir. La plus importante Compagnie du genre au monde. Produits annoncé nationalement. Chance de promotion. Semaine de 35 heures. Ecrivez immédiatement à Monsieur Lenoir, 350 rue St. Roch, Montréal, Qué.



CLAVIGRAPHE
Clavigraphe régulier ou portatif à vendre ou a louer à la semaine ou au mois. S'adresser à l'Imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 33 Notre-Dame nord, Thetford Mines, P.Q. j.n.o.

VOUS QUI AVEZ DU TROUBLE ET DE LA PEINE

Je suis ici pour vous aider si vous avez des difficultés en affaire d'argent et pour réussir dans tout ce que vous entreprenez. Je vous dévoilerai le véritable secret de vous faire aimer de qui vous voudrez et que cet amour soit durable et sincère.
J'ai le très grand pouvoir de bannir l'ivrognerie, la cigarette et la gêne. Je vous guiderai et vous donnerai tous les conseils par un horoscope sur toute votre vie pour que vous ayez le bonheur et la chance en tout.
Envoyez une enveloppe affranchie pour renseignement ainsi que la date de votre naissance, à
P.G. Major
Case Postale 62
Station "N"
Montréal

Homme dans la trentaine; désirerait correspondre avec fille sérieuse; apparence moyenne; grandeur de 5 à 5 pi. 4 po. catholique, sérieuse, blonde ou brune. Réponse assurée à celles qui enverront leur photo. Agées de 25 à 35 ans. Je demeure dans la région; j'ai 38 ans; brun; 5 pi 4 po. On me dit avenant et je suis de bonne famille; célibataire; but sérieux et faire connaissance. Fréquentations honnêtes. S'adresser à "ETOILE DES MERES", C.P. 340 Thetford Mines.

CHRONIQUE MUNICIPALE

UN CIRQUE EN JUILLET

Une délégation de représentants de l'Union Musicale de la Philharmonie de Thetford Mines a rencontré le conseil de ville lundi soir dernier au sujet de la venue à Thetford Mines d'un cirque nommé le "World Finest Show". Une partie des recettes de ce cirque sera versée aux deux fanfares locales. Le cirque sera à Thetford Mines en juillet prochain.

DELEGATION DE COLERAINE

S.H. le maire Joseph Proulx de Coleraine accompagné de MM. Ruel et Drouin, conseillers, et de M. Ls-Geo. Vaillancourt, secrétaire, ont rencontré le conseil de la cité de Thetford Mines pour prendre des renseignements au sujet du dépotoir de la cité qui sera établi dans la municipalité de Coleraine dès cette année. On sait que l'endroit est dans le rang A, à 1½ mille des limites de la ville. Le conseil de la cité a affirmé que la fumée ou l'odeur ne se rendra pas jusqu'aux habitations à cet endroit. De plus les déchets seront enterrés à mesure qu'ils seront brûlés.

Au sujet de ce dépotoir M. Lucien Gosselin a rencontré le conseil de ville samedi dernier au sujet de la construction d'un chemin pour se rendre au dépotoir et du prix pour le transport des vidanges. M. Gosselin et l'ingénieur Larose visiteront les lieux et le prix en sera déterminé plus tard.

STE-ANNE DU LAC

La municipalité de Ste-Anne du Lac a demandé à la cité la permission de déposer les vidanges dans le dépotoir de la cité mais celle-ci ne peut accorder cette permission vu que le dépotoir sera déménagé incessemment.

La publication de cette prière a été payée par H.J. de Hull en actions de grâce, pour faveurs obtenues.
PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS.
O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de vous faire connaitre sous le titre de "MARIE REINE DES COEURS" et Reine de l'Univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.
Nous espérons contre toute espérance, demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.
O Marie, Reine des Coeurs. guérissez-nous. Nous avons confiance en Vous. (3 fois).
Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la Sainte Communion.
Imprimeur:
J.-C. Chaumont,
P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938.



Satisfaction depuis au-delà d'un quart de siècle
Dans toutes les pharmacies

LES CHEVALIERS A STE-ANNE DE BEAUPRE

Dimanche, le 28 juin, aura lieu à Sainte-Anne-de-Beaupré, un pèlerinage de toute la Chevalerie de la Province de Québec. Ce pèlerinage se fera sous la haute direction du Député d'Etat, le Juge



Adélard Fontaine, du Conseil Saint-Hyacinthe.

A cette occasion, à la Basilique de Sainte-Anne, il y aura grand-messe pontificale à 11.00 a.m., et exercice de pèlerinage proprement dit à 2.30 p.m.

On sait qu'il y a plus de 70,000 Chevaliers de Colomb et 220 Conseils dans la Province de Québec.

Le pèlerinage colombien du 28 juin promet d'être la plus grandiose manifestation religieuse dans l'histoire de la Chevalerie de la Province.

MERCURY LINCOLN Meteor

FILLION AUTOMOBILE ENR.
P. E. FILLION, PROP.
Dépositaire: Mercury - Lincoln - Meteor
Camion Mercury
Garage - Chemin Robertson
Tél: FE 5-9135 Thetford Mines, Qué.

PREVENTION DES ACCIDENTS



M. Eudore Beaudoin, président de Jos T. Beaudoin Ltée de Thetford Mines a reçu des dirigeants de l'Association de prévention des accidents industriels du Québec un certificat attestant que l'entreprise avait opéré sans un seul accident au cours de l'année 1958. On voit ici de g. à d. MM. Clément Nadeau de la St-Ferdinand Furniture, Réjean Labonté de Leblond Automobile, Paul A. Cook, gérant adjoint de l'A.P.A.I., Eudore Beaudoin, R. Dodds-Hebron, surintendant à la Bell Asbestos Mine et J.A. Nadeau, gérant de cette firme de grains et moulées de Courcelles. Cette photo fut prise avant le souper qui réunissait plus d'une centaine d'industriels de la cité et de la région. (Photo Y. Alain; cliché Le Canadien)

FE. 5-5321
Antonio Beaudoin, c.r.
AVOCAT
Immeuble Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES

Les pièces de .10c et les parcomètres

Les parcomètres ont rapporté un montant record pour le mois de mai, soit $738.58. Il y avait 30,573 pièces de 01¢; 7,633 pièces de 05¢ et 3,620 pièces de .10¢.

Nous présumons que ces pièces de .10¢ sont placées dans les parcomètres par des étrangers de la cité, car tous les parcomètres actuels ne fonctionnent pas avec des 10 sous mais seulement des cinq sous ou des sous noirs.

Il serait peut-être sage que les autorités de la ville décident de changer cette méthode car il arrive souvent qu'un voyageur de l'extérieur ait besoin d'une couple d'heures pour vaquer à ses occupations et dans ce cas, il doit revenir à l'appareil au bout d'une heure pour y déposer un autre .5¢.

On doit installer prochainement des parcomètres à l'ancien marché municipal et ces machines seront munies d'un réceptacle pouvant prendre des pièces jusqu'à .25¢; on pourrait profiter de l'occasion pour changer le mécanisme des autres parcomètres partout en ville.

Qu'en pensent nos autorités? Et le public? Adresser toute suggestion au journal LE CANADIEN.

BEAU LOCAL A LOUER

Un très beau local situé au centre des activités commerciales de la rue Notre-Dame. Chauffé. Devanture ayant grande vitrine panoramique moderne. Excellente location pour tout genre de commerce. S'adresser au bureau du journal "Le Canadien"
33 NOTRE-DAME NORD — THETFORD MINES

Pour vos PHOTOGRAPHIES



Consultez-nous pour vos photographies de mariage, anniversaires, réunions etc.
Films développé dans un temps record.
Commandes postales remplies avec soin.
STUDIO ROBERT
Tél.: FE-5-6570
214 Notre-Dame Sud, Thetford-Mines

CKLD

Ecoutez les nouvelles d'heure en heure tous les jours à votre poste local CKLD. Syntonisez 1230 à votre cadrant.

Du LUNDI au VENDREDI Inclusivement.

6:45	a.m.	DANSES CAMPAGNARDES Animateurs: Potvin, Bury et Goulet
8:15	a.m.	LA PRIERE DU MATIN
10:10	a.m.	"50 PAR JOUR" AYLMER
10:30	a.m.	UN HOMME ET SON PECHE
12.00		JEUNESSE DORE
12:15	p.m.	MUSIQUE EN DINANT
1:30	p.m.	LES VISAGES DE L'AMOUR
1:45	p.m.	CLUB "1230" Demandes spéciales
2:15	p.m.	Bonjour Voisine. Animatrie Elizabeth Bolduc
2:30	p.m.	CLUB "1230"
4:00	p.m.	(Mercredi) PARIS STAR TIME
4:30	p.m.	ECHO des PRAIRIES. Demandes spéciales
5:15	p.m.	NOUVELLES DOW (tous les jours de la semaine)
5:45	p.m.	Les AVIS DE DECES.
6:30	p.m.	MUSIQUE de GUY LOMBARDO, présentation de Dow
6:45	p.m.	CHAPELET EN FAMILLE

DIMANCHE

8:30	a.m.	IRRADIATION DE LA MESSE.
10:00	a.m.	Sacred Heart. Radio Program
10:45	a.m.	CHRONIQUE MARIALE.
11:00	a.m.	BONJOUR DIMANCHE
11:45	a.m.	INTERVIEW SPORTIF (DOW)
1:30	p.m.	DEMANDES SPECIALES.
3:00	p.m.	LES SUCCES DE L'HEURE.
4:30	p.m.	NOS MISSIONS SUR LES ONDES.
5:00	p.m.	PARIS STAR TIME.
6:05	p.m.	Les AVIS DE DECES.
6:45	p.m.	CHAPELET EN FAMILLE

CKLD vous donne aussi les NOUVELLES d'heure en heure.

Gagnez Jusqu'à $3500!
AU PROGRAMME RADIOPHONIQUE
AYLMER
$50-Par-Jour



"Nous offrons beaucoup de prix en argent, au Programme Radiophonique Aylmer $50-Par-Jour."
BERNARD GOULET



"Ramassez vos étiquettes de Soupes Aylmer pour gagner $3500!"
MICHEL NOEL

$$$ $$$$$$

Les accidents font 2 blessés et des dommages pour $3,506. en mai

— Rapport des incendies. —

Il n'y a eu aucun accident mortel de la circulation à déplorer dans les limites de la ville depuis quelques mois et il faut en remercier la Providence. Il y eut par contre deux personnes blessées dans ces accidents durant le mois de mai et des dommages pour plus de $3,506. ont été causés aux véhicules.

Vingt-cinq accidents sont survenus durant le mois de mai et par contre on constate que plus de 334 billets d'infraction ont été émis dont 204 pour les parcomètres et 111 pour stationnement prohibé. Treize automobilistes ont "brûlé" les feux rouges trois ont été surpris à ne pas faire leur arrêt obligatoire.

Les billets d'infraction ont rapporté à la ville le montant de $184. durant le mois de mai, soit 52 à $2.00 et 80 à $1.00. Il y eut 15 accidents causant plus de $100. de dommages et 10 de moins de $100.00

Des procédures ont été prises en cour contre 24 personnes qui ont excédé la vitesse permise avec leur véhicule. Deux autres personnes ont perdu leur permis de conduire alors qu'elles étaient au volant de leur automobile pendant que leurs facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Plaintes du mois

186 plaintes ont été logées au poste de police durant le mois de mai; les plus nombreuses sont pour vols, fraude et méfaits: 38; vitesse 26; enfants 19; animaux nuisibles 18; trouble à domicile 18; ivresse et tapage 12; rodeur ou homme louche 12; circulation 11.

Incendies

12 appels ont été logés pour des incendies durant le mois de mai dont 11 par téléphone et une par système d'alarme; dans ce dernier cas il s'agissait d'une fausse alarme. Il y eut 8 feux sans dommage, 1 avec dommages de moins de $100. et 2 pour plus de $100.

Les feux ont été causés par appareils de chauffage 5, électricité 1, déchets 1, gicleurs défectueux 1, enfant jouant avec allumettes 3 (dommages pour ces trois derniers: $1,500.

PROMPT SOULAGEMENT DES
MUSCLES DOULOUREUX
LINIMENT
"TRIOMPHE DE LA DOULEUR"
MINARD

Vos programmes favoris A LA TELEVISION

RYTHMES

Samedi 20 juin à 10h. 30 p.m., Lucille Dumont interprétera plusieurs chansons avec le concours des danseurs Province Blues. Les admirateurs de Marc Gélinas pourront entendre ce dernier dans "C'est merveilleux l'amour" et "Je ne peux pas rentrer chez moi" Egalement les danseurs du chorégraphe Jack Ketchum.

MUSIC-HALL

Dimanche 21 juin on entendra *Suzanne Lapointe, les Collégiens* Troubadours, Roger Doucet, ténor montréalais, Simone Flibotte et les célèbres danseurs fantaisistes Mata et Hari. Egalement deux comédiennes bien connues: Denyse Filiatrault et Dominique Michel.

VISITE DE LA REINE

Mardi 23 juin; Arrivée du yacht Britannia à 9h.15 du matin, en direct. Ce reportage durera environ une heure.

Mardi également, à 9h. 15 du soir, en direct, reportage sur le banquet d'Etat du chateau Frontenac à Québec. Une demi-heure. MERCREDI 24 juin: à 11h.30 p. m. Revue filmée des principaux évènements relatifs à la visite Royale. Revue filmée.

JEUDI 25 juin: 10h. p. m. en direct: reportage effectué à l'Hôtel Reine-Elisabeth à l'occasion du bal royal.

VENDREDI 26 juin: 10 heures du matin, en direct: inauguration officielle de la voie maritime du St-Laurent: la reine accueille le président des Etats-Unis; Emission réalisée à St-Lambert et St-Hubert.

DIMANCHE 28 juin: 2 heures p. m.: reprise sur kiné de la cérémonie inaugurale de la Voie maritime du St-Laurent.

Brulée en allumant un poêle de cuisine

Un accident qui aurait pu avoir des suites beaucoup plus graves est survenu lorsque Mlle Ghislaine Guérette, 13 ans, fille de M et Mme Ernest Guérette du 292 de la rue Johnson à Thetford Mines était brûlée à une main en essayant d'allumer le poêle de cuisine à l'aide d'huile de charbon.

La fillette était seule à la maison en ce moment. Elle fut transportée à l'hôpital St-Joseph sur les ordres du médecin. Elle est actuellement en bonne voie de rétablissement.

ELEVES DU QUIRION BUSINESS SCHOOL



(1ère rangée, de g. à d.) Pierrette Garon, Lisette Gagné, Cécile Delisle, Lise Allaire, Laurette Beaudoin, Henriette Gilbert, Aline Bonneville, Cléo Baker, Marielle Rouleau, Candide Prévost, Claire Fortier.

(2ième rangée, de g. à d.) Murielle Fillion, sec., Ginette Grondin, Colette Lavallée, Denise Mercier, Héléna Lessard, Floriane Gilbert, Estelle Lessard, Ginette Lamontagne, Lisette Larivière, Micheline Cyr. Henriette Lachance, Jeannine Lessard, inst.

(3ème rangée, de g. à d.) Monique Martineau, Jocelyne Fortier, Lisette Huppé, M.-Jeanne Provost, Hélène Bellavance, Camille Campeau, Micheline Laflamme, Claudette Grondin, Céline Faucher, Michelle Bellavance, Thérèse Gilbert, Marjolaine Moisan, Gérard Quirion,, prof., Monique Faucher, inst.

(4ième rangée, de g. à d.) J.-A. Quirion, principal, Lise Beaudoin, Carole Labrecque, Constance Roy, Louise Roberge, Joane Simoneau, Huguette Pomerleau, Henriette Couture, Carmen Toupin, Gisèle Letarte, Danielle Labbé, Ginette Martel, Blandine Drouin.

(5ième rangée, de g. à d.) Pierrette Dufresne, Ginette St-Laurent, Lisette St-Pierre, Pauline Morin, Liliane Poiré, Marilyn Sanborn, Nicole Cyr, Nicole Lessard, Réjane Cyr, Claudette Fecteau, Michelle Rousseau, Hélène Lachance, Ghislaine Brousseau.

261 personnes trouvent de l'ouvrage en mai

La somme de $181,280.35 a été payée en prestations d'assurance-chômage par le bureau local de Thetford Mines durant le mois de mai 1959.

La situation de l'emploi s'améliore beaucoup puisque le 28 mai 1959, le nombre des personnes sans emploi était de 2097 comparativement à 2787 à la fin du mois précédent.

261 personnes ont été placées par l'entremise de ce bureau durant le mois de mai 1959.

Marcel Oligny, Gérant local, nous informe que si tous les employeurs faisaient connaitre leurs besoins de main-d'oeuvre au Bureau National de Placement, 14 Notre-Dame Nord, Tel. FE-5-7589, ce bureau serait en mesure de placer une foule d'étudiants qui ont réellement besoin d'un emploi rémunérateur durant les vacances pour pouvoir continuer leurs études universitaires.

Depuis quelques semaines, plusieurs étudiants et étudiantes qui ont fini leur cours commercial dans différentes écoles de Thetford se sont inscrits au Bureau National de Placement pour un emploi.

A tous les employeurs en quête de main-d'oeuvre, de toute sorte, consultez votre Bureau National de Placement, où vous trouverez toujours un personnel empressé et courtois afin de vous aider à trouver la main-d'oeuvre la plus qualifiée.

La Météo

(D'après l'Almanach Eclair)

20 au 27 JUIN: Généralement beau et bien chaud avec risque d'averses en soirée; brouillasses en montagne. Ensoleillé en mi-semaine; tendance aux tornades ou grosses orages en soirée et pluies torrentielles ici et là; même assez pour rendre les viaducs impraticables en fin de semaine.

27 JUIN au 4 JUILLET: Semaine pluvieuse, mais évoluant au beau et très chaud. Matins brumeux; brouillasses en montagne, suivies d'après-midi ensoleillés, bien chauds et humides. En général une fin de semaine belle et chaude suivra. Fenaison déjà active en maintes régions.

SANS CÉRÉMONIE



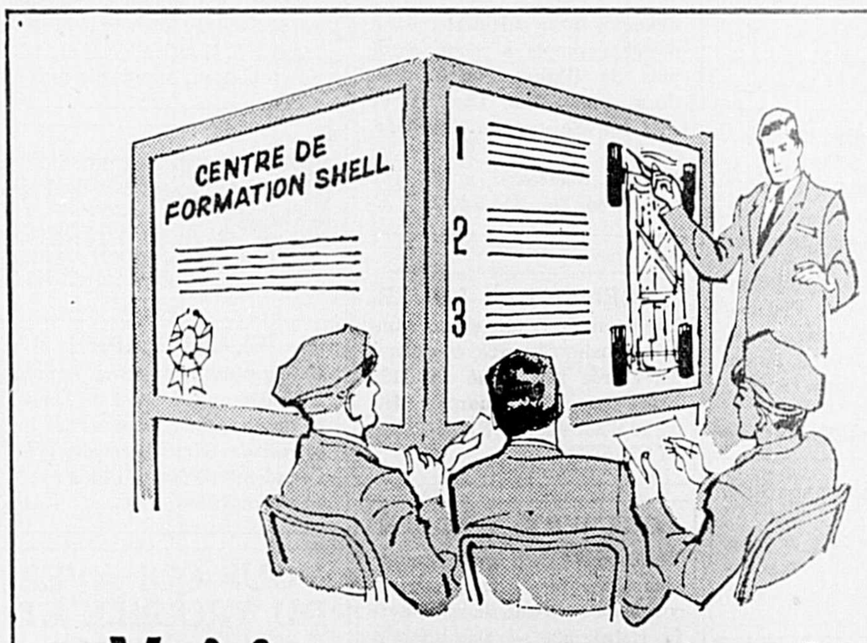
Quand il aura fini ses affaires de banque, il s'en ira à la pêche.

Comme des millions d'autres Canadiens, il est toujours accueilli à sa banque d'une manière cordiale et familière et il peut y entrer sans façon, comme au magasin du coin. Il sait que le banquier est une personne sans cérémonie.

Dans l'aménagement des locaux de banque aussi bien que dans la formation du personnel, on se préoccupe de vous assurer un service rapide, efficace et commode, et sans formalité.

Où que vous alliez, vous trouverez un personnel qui apportera à votre service la méthode simple, moderne avec laquelle vous aimez à faire vos opérations de banque.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE



Voici ce que représente notre service Shell

Nous avons tous suivi un cours de spécialisation au Centre de Formation Shell afin de vous assurer un meilleur service . . . et assurer à votre voiture une plus longue durée!

Lorsque vous vous arrêtez à l'enseigne Shell, vous pouvez compter sur les services d'un personnel spécialisé toujours courtois.

De plus, nous nous efforcerons de faire mieux encore—de prendre à coeur votre intérêt et celui de votre voiture. Passez nous voir bientôt et rappelez-vous que

"Le service est notre spécialité"
GARAGE A. GAGNON
68 Notre Dame Sud TEL.: FE 5-6477
Thetford-Mines
SHELL

Classeurs-Métal
Index de tous genres
En-tête lettres
Enveloppes, Factures

IMP.
ALFRED FRENETTE ENRG.
LE CANADIEN
THETFORD MINES

Livres de Comptabilité
Filières, Feuilles à colonnes
Bureaux et accessoires de bureaux

33, Notre Dame Nord
Tél.: FE 5-757

Attribution ...

(Suite de la page 9)

Jeanne d'Arc Michaud. Trophée Arthur Rousseau "La Solidarité" à Mme Annette Côté, 2è haut triple. Trophée "Quilles de Thetford Ltée" 2è haut simple à Mme Raymonde Baker. Trophées Chalet des Sports à chaque quilleuse de l'équipe championne: Mmes Gaby Huppé, Gaétane Charest, Rhéa Dion, Reine Lettre et Lucille Bilodeau. Trophée souvenirs Chalet des Sports aux quilleurs de l'équipe qui a gardé la première position durant la saison à Mmes Françoise Letourneau, Donalda Blanchet, Luce Gagné, Marie-Paul Vachon et Raymonde Baker. Trophées-souvenirs Chalet des Sports à chaque capitaine d'équipe pour leur dévouement à Mmes Françoise Letourneau, Gaby Huppé, Rachel Perreault, Germaine Falardeau, Lucienne Therrien, Jeanne d'Arc Michaud, Annette Côté, Roselyne Martin, Rita Gravel et Réjeanne Lemay. Trophées-souvenirs Pharmacie Rexall (Marcoux) aux quilleuses les plus utiles à leur équipe: Mme Gaétane Huot, Reine Lettre, Rose Falardeau, Luce Gagné, Paulette Croteau, Annette Dubois, Cécile Dubois, Louise Doyle, Denise Chamberland, Françoise Côté, Pauline Drouin et Gislaine Baillargeon. Trophée-souvenir Jean Bournot à Mme June Laliberté pour son dévouement. Trophées-souvenirs Pharmacie Marcoux à la meilleure moyenne du détail à Mme Laurette Boutin; plus haut triple du détail à Mme Gaétane Charest.

A la fin de la distribution des trophées, un magnifique cadeau-souvenir était offert à M. Benoit Therrien, secrétaire, par les capitaines d'équipe, en remerciements pour le travail accompli durant la saison, ainsi qu'à Mme Gervaise Allard (Holmes).

Je profite de l'occasion pour remercier sincèrement celles qui m'ont accordé ces magnifiques présents; cela me touche vraiment; c'était un plaisir pour moi que de travailler avec vous; encore une fois, merci.

BENOIT THERRIEN

Si des quilleuses sont intéressées à faire partie de la ligue Féminine au Chalet des Sports pour la prochaine saison, elles n'auront qu'à s'adresser à Mme Gervaise Allard (Holmes). Il y aura assemblée générale à la mi-août.

Disraeli...

(Suite de la page 3)

a dû faire face à des dépenses extraordinaires qui seront compensées par la suite par une source de revenus additionnels et ceci par le fait qu'il a eu l'ingéniosité d'ajouter certains amusements sur les terrains de la Fabrique.

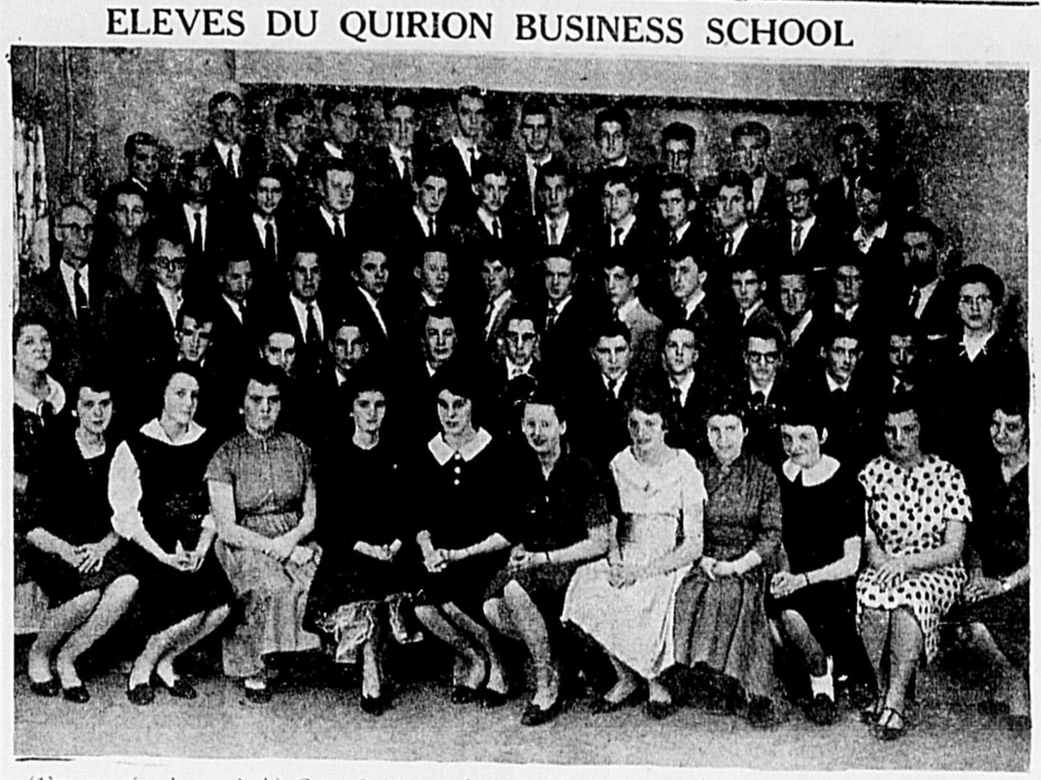
Récemment avait lieu une grande soirée dramatique et musicale organisée par le Cercle Dramatique paroissial, sous la direction de Mme Hervé Bienvenu. On dut répéter la même soirée le lendemain soir afin de satisfaire toute la population désireuse de voir un tel spectacle, réussi sous tous les rapports. Suivent quelques détails de cette soirée inoubliable, divisée en deux parties principales: 1ère partie: "LA REVANCHE DES BERCEAUX" drame en trois a tes et 2ème partie: "LA DAME MYSTERIEUSE" comédie en un acte. Ces jours derniers les artistes de la *LIVING ROOM FURNITURE* venaient donner une agréable soirée dans notre salle paroissiale. Tel que mentionné dans le programme de la dite soirée il y eut présentation d'artistes locaux afin de choisir un candidat pour aller représenter Disraeli au poste CKAC à Montréal, à une date ultérieure devant être fixée plus tard.

Voici la liste de nos concurrents et le titre de leurs pièces choisies.

Il s'agit en l'occurence de chants pour tous: Mlle Céline Gosselin: "DOUCE FRANCE" et "JE CROYAIS"; Mlle Evelyne Nash: "VALSE DU BONHEUR" et "ORPHELIN DE GUERRE". Mlle Carmen Bilodeau: "IL Y A DES FLEURS" et "PRENEZ LE TEMPS D'AIMER". Mlle Berthe Cameron: "BERCEUSE DE JOCELYN" et "CHANSON D'AUTOMNE". Mlle Solange Lise Doyon: "SERENADE" et "L'HEURE BREVE". M. Raoul Gosselin: "AUBADE" et "LORSQUE J'ENTENDS TES PAS". Tous les artistes locaux étaient accompagnés au piano par un Monsieur de La Living Room, à l'exception de M. Raoul Gosselin, accompagné par Mlle Lecomte. Le choix du vainqueur se fit par élimination suivant les applaudissements des spectateurs eux-mêmes. Le choix tomba sur Mlle Carmen Bilodeau dont avait entrevu la victoire dès sa première apparition sur la scène. Elle ira donc à une date qui lui conviendra nous représenter au poste CKAC à Montréal.

Nos meilleurs voeux à cette artiste qui promet beaucoup. Félicitations également à tous les concurrents de cette soirée.

ELEVES DU QUIRION BUSINESS SCHOOL



(1ère rangée, de g. à d.) Carmen Lebel, Colette Gagnon, Lise Marois, Ethel Proulx, Lauréanne Simon, Ginette Grenier, Laurence Prévost, Carole Mercier, Céline Fortin, Colette Paré, Monique Faucher, inst.

(2ième rangée, de g. à d.) Murielle Fillion, sec., Gilles Sylvain, Roger Demers, Yvon Paquet, Léger Lapointe, André Lachance, J.-Claude Delisle, Marcel Bouffard, Lionel Bouffard, Gaétan Blais, Dominique Guay, Jeannine Lessard, inst.

(3ième rangée, de g. à d.) J.-A. Quirion, principal, Claude Fortier, André Paradis, Lauréat Poulin, Martin Binet, Gilles Drouin, Gilles Gareau, Jocelyn Fillion, Gaston Grimard, Denis Vallée, Réjean Poulin, Serge Dostie, René Gingras, Gérard Quirion, prof.

(4ième rangée, de g. à d.) Germain Courchesne, Marcel Leblond, Ronald Jacques, J.-Pierre Monfette, Germain St-Hilaire, Jacques Vachon, Denis Côté, Royal Lamothe, Jacques Leblond, Claude Levesque, Michel Labrecque, Roland Lafrance.

(5ième rangée, de g. à d.) Yvan Lessard, J.-Luc Payeur, Gilles Lamothe, Harry O'Brien, Gilles Rousseau, Jacques Camiré, Yvon Croteau, Gaston Morin, André L'Ecuyer, Gilles Thivierge, Gérald Roy.



Félicitez ce Gradué

Coutts Hallmark Cards

Vendu par

Imp. Alf. Frenette Enrg
"LE CANADIEN"
33 Notre Dame Nord
Thetford Mines

cinéma CENTRE PAROISSIAL

Jeu, Ven, Sam.
18-19-20 Juin
Gamins de Paris
Bernard GILBERT
Marie FRANCE
—Trois jeunes prodiges dans une admirable comédie de moeurs. Belles photos de Montmartre et des bords de la Seine.

First Man into Space
Marshall THOMPSON
Marla LANDY

Dim. Lun. Mar.
21-22-23 Juin
Alerte au Deuxième Bureau
Frank VILLAR
Genevieve KERVIN
—Film d'espionnage. Exploits d'agents secrets dans leurs luttes contre les espions. Action... Suspense.

Le Fils de Personne
Amedeo NAZARRI
Yvonne SAMSON

LE PIGALLE
Le Cinéma le plus achalandé de la région.

Mer, Jeu, Ven. Sam.
17-18-19-20 Juin
In Love & War
(8.30 hrs)
— En Couleur —
— *CINEMASCOPE* —
Jeffrey HUNTER
Robert WAGNER
Sheree NORTH
—Voici un superbe de bon film que vous devez voir. Un vrai chef-d'oeuvre à tous point de vue.

L'Oasis des Tempêtes
(7 & 10 Hrs)
Wm. RAYNOLDS
—Grand film d'aventure qui vous donnera quelques friçons sans doute, mais vous l'aimerez.

Dim. lun. mar.
21-22-23 Juin
Tu Sera un Homme Mon Fils
(7.30 hrs)
— En Couleur —
— *CINEMASCOPE* —
Tyronne POWER
Kim NOVAK
—Version du film américain "Eddy Duchen Story" le plus beau drame musical de tous les temps.

The Heart of Show Business
7hrs et 9.30 hrs
Sujet court en couleur.

— SALLE —
pour RECEPTIONS — BANQUETS — NOCES — DANSES — et toutes occasions.
On peut servir jusqu'à 250 repas.
JOS. LACHANCE
Club Sportif de l'Amiante (Rang A)
Tél.: FE 5-7337 FE: 5-9010
THETFORD MINES

EXCURSION
EN AUTOBUS
Faites le tour de la
GASPESIE
en 6 JOURS
18-19-20-21-22-23 JUILLET

— ITINERAIRE —

18 juillet: Départ de Plessisville à 7h. a.m. Diner à Rivière-du-Loup. Souper et Coucher à Rimouski, Hôtel George VI
19 juillet: Diner à Matane, Coucher Hôtel Vermont, Mont-St-Pierre, Gaspé Nord.
20 juillet: Diner à Gaspé, Coucher à Percé, Hôtel Percé.
21 juillet: Diner à Percé, Coucher à Chandler, Hôtel Langlois.
22 juillet: Diner à Carleton, Coucher à St-Flavie, Hôtel Lafayette.
23 juillet: Diner Rivière-du-Loup, Retour.

Le voyage s'effectuera dans un autobus confortable, coucher les cinq nuits dans les meilleurs hôtels, etc...

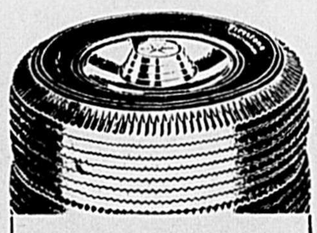
TOUTES CES ACCOMODATIONS Y COMPRIS TRANSPORT ET CHAMBRE D'HOTEL POUR LA MODIQUE SOMME DE $45

POUR INFORMATIONS et RESERVATIONS
S'adresser au *TERMINUS D'AUTOBUS*
DE THETFORD MINES
FE. 5-5120

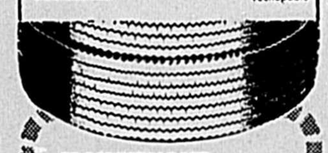
La moitié du passage payable sur réservation; balance au départ.

Faites vos réservations dès maintenant.
Le nombre de places est limité.

ARRÊTEZ et ÉCHANGEZ pour la SÉCURITÉ chez
CANADIAN TIRE & REPAIR Co. Ltd
Vente et Service
473 Cyr ouest
FE. 5-7531
THETFORD MINES



PNEUS SUPER CHAMPION Firestone
TAILLES POPULAIRES 670:15 maintenant seulement 11.95 plus votre pneu rechapable



MAINTENANT la résistance-extra du NYLON Firestone
PNEUS Champion
TAILLES POPULAIRES 670:15 maintenant seulement 15.95 plus votre pneu rechapable
ASB-211



GARANTIE
FRAÎCHE COMME LE PRINTEMPS

Douce et invitante comme une journée de printemps... vive et limpide comme un rayon de soleil... Dow est la bière préférée de tous ceux qui mènent une vie active.



SEULE DOW EST "CLIMATISÉE"

VOTRE DISTRIBUTEUR DOW MAURICE LEGENDRE 244, rue Notre-Dame nord - THETFORD-MINES, P.Q. Tél.: FEderal 5-5217

NOS MINEURS VERS LA TETE DU CLASSEMENT

LIGUE DE QUILLES FEMININE CHALET DES SPORTS



De g. à d.: l'équipe championne: Mmes Gaétane Charest, Lucille Bilodeau, Gaby Huppé, capitaine, Rhéa Dion et Reine Lettre; Mmes Germaine Falardeau, capitaine, Gervaise Allard (Holmes) directrice de la ligue féminine et Jeanne d'Arc Michaud, capitaine; Mme Rachel Perreault, capitaine; M. Benoit Therrien, secrétaire de la ligue; Lina Gagnon, Monique Perreault et Gervaise Lavallée. (Cliché Le Canadien)

DERNIERE HEURE

QUILLES

La nouvelle salle de quilles qui sera inaugurée dans quelques semaines organisera pour septembre prochain une LIGUE DE QUILLES MONSTRE. Le recrutement des équipes est déjà commencé. Surveillez notre prochaine édition pour d'autres détails. Cette salle portera le nom de "Quilles de Thetford Limitée".

PECHE

Tous les membres du club Chasse & Pêche local sont invités à prendre part au grand tournoi provincial de pêche avec enjeu de $500. qui sera tenu au Lac Memphrémagog samedi et dimanche les 20 et 21 juin. Inscription $1.00 qui donne droit à un prix de $100. A gagner également, le trophée MEMPHREMAGOG. Pour information s'adresser à M. Benoit Emery au club Chasse & Pêche.

BOXE

On apprend également qu'un grand gala de boxe sera présenté au stade de Baseball de Thetford Mines en juillet prochain.

On présentera par la suite d'autres combats régulièrement. Plus de détails sur notre prochaine édition.

— En 3ème position —

Les Mineurs de Thetford Mines sont actuellement en 3è position du classement de la ligue Provinciale et s'ils continuent à remporter des victoires, ils atteindront la tête du classement d'ici peu.

Nos porte-couleurs devaient jouer à Québec mercredi soir pour continuer la cédule régulière. Ils reçoivent jeudi le 18 la visite du Québec.

Dimanche le 21 les Mineurs se rendront à Plessisville à 2h. p.m. et recevront dimanche soir la visite du même club à 8 heures.

Jeudi prochain le 25 juin ce sera au tour du Victoriaville à venir jouer à Thetford Mines. Samedi le 27 juin les Mineurs se rendront à Victoriaville. Dimanche le 28 juin Trois-Rivières jouera ici à 2 heures et Thetford remettra cette visite dimanche soir à Trois-Rivières.

On encourage fortement tous les amateurs à ne pas manquer surtout les parties locales et même à aller encourager nos joueurs à l'étranger.

Statistiques des Mineurs de Thetford

Moyennes au bâton compilées jusqu'au 7 juin inc.

	A.B.	P.	C.S.	2B	3B	Circ.	B.V.	P.P.	Moy.
Raymond Gagnon	4	0	2	0	0	0	0	1	.500
Marc Madore	27	5	10	1	0	0	3	0	.370
Yvon Roy	31	6	9	3	0	0	0	4	.290
Fernand Lessard	28	6	8	0	0	0	0	1	.286
Desmond Auger	17	4	4	2	0	0	1	4	.235
Jean Bournot	22	2	5	0	1	1	1	1	.227
Jean-Guy Drouin	23	0	5	1	1	0	0	5	.217
Allen Simons	28	7	6	2	0	1	0	7	.214
Gaston Fillion	35	3	7	2	0	0	0	4	.200
Claude Gagné	23	3	4	0	1	0	0	2	.174
Jean-Réal Quintin	8	1	1	0	0	0	0	2	.125
Denis Lessard	1	1	0	0	0	0	0	0	.000
Jos. Setlakwe	1	0	0	0	0	0	0	0	.000
Jean-Claude Boisvert	2	0	0	0	0	0	0	0	.000
Denis Gagnon	70	0	0	0	0	0	0	0	.000
Réal Landry	7	0	0	0	0	0	0	0	.000

GAGNANTS DU TROPHEE DE LA S.C.P.



On voit ici l'équipe de golf de East-Angus recevant le magnifique trophée de la Southern Canada Power à la suite du tournoi qui eut lieu au club de golf local dimanche dernier. De g. à d. MM. Frank Reid, Doug Bell, G.T. Miltimore, de Waterville, gérant de division de la S.C.P., Gérard Bernier et Bertrand Trépanier de l'équipe East-Angus. L'an dernier ce trophée avait été remporté par la ville de Granby, mais East-Angus l'avait gagné durant les quatre années précédentes. Les finalistes dans cette épreuve étaient de Thetford Mines, soit MM. Raymond et Henry Setlakwe, Marcel Fillion et Jean-Paul Lafontaine. (Photo Y. Alain; cliché Le Canadien)

EQUIPE D'ETOILES CONTRE LE CANADIEN DE LA L.N.H.

Setlakwe St-Maurice en tête de la ligue.

(Par GILLES LACHANCE)

La ligue de balle-molle a tenue une assemblée la semaine dernière au Club Chasse et Pêche dans le but de choisir l'équipe d'étoiles qui rencontrera le Club "Les Canadiens de Montréal" lors d'une partie de balle-molle qui sera jouée mardi le 30 juin au Stade Bellevue. Ces joueurs ont été choisis conjointement par la direction de la ligue et les représentants de chaque équipe qui forment le circuit Boucher, et seuls ces joueurs ont la responsabilité de représenter la ligue lors de cette partie.

Coach:
M. Guy Grondin, Chasse et Pêche
Gérant:

M. Roland Fecteau, Asbestos Corp.
Aide Organisateur:
M. Paul Perron, National Asbestos
Receveur:
Carrier Réjean, Chasse et Pêche
Marois Claude, Setlakwe St-Maurice

Premier But:
Turgeon Yves, Mine B.C.
Litousky Mike, Chasse et Pêche
Deuxième But:
Belford Eric, Mine B.C.
Drouin Laurent, Chasse et Pêche
Troisième But:
Poudrier Gilles, National Asbestos
Nadeau Grégoire, Mine B.C.
Arrêt-Court
Veilleux Clermont, Bell Asbestos
Drouin Bruno, Chasse et Pêche
Champ Gauche
Thivierge Ferdinand, Asbestos Co.
Labonté Clément, Bell Asbestos
Champ Centre:
Perron Paul, National Asbestos
Vachon Maurice, Bell Asbestos
Champ Droit:
Dallaire Charles, Asbestos Corp.
St-Marie, Setlakwe St-Maurice
Lanceurs:
Harvey Melvin, National Asbestos
Péthel Jacques, Asbestos Corp.
Leblanc Florian, Setlakwe St-Maurice
Argouin Réjean, Chasse et Pêche.

Dans la cédule des joutes régulières l'équipe St-Maurice s'est maintenue en première position du circuit en gagnant ses deux parties de la semaine. Voici les rencontres qui ont eu lieu et le pointage des parties:

National Asbestos 17
Asbestos Corp. 13
Chasse et Pêche 14 B.C. Mine 3
Setlakwe St-Maurice 33
Bell Asbestos 3
Chasse et Pêche 6 B.C. Mine 4
National Asbestos 14
Setlakwe St-Maurice 15
Asbestos Corp. 8 Bell Asbestos 31

pj pg pn pp pts

(suite à la page 9)



L'Echo Sportif

avec: Pierre LOIGNON

Il y aura des régates sur le Lac Noir dimanche prochain! Il ne s'agit pas cependant du Lac Noir près de Thetford Mines, car on sait que ce lac n'existe plus, mais l'autre Lac Noir est situé près de Rimouski sur le chemin de St-Marcellin. On sait qu'il y a un autre Black Lake dans les Etats-Unis.

Les As de Québec ne sont pas encore admis dans la ligue Américaine. Il y a encore bien du chemin à parcourir avant que cette transaction soit bâclée pour de bon.

Yvon Durelle qui s'entraine régulièrement en vue de son combat contre Archie Moore le 15 juillet. On dit que Durelle continue d'impressionner ceux qui suivent de près son entraînement. Souhaitons-lui bonne chance.

Paul Baillargeon a déclaré récemment que s'il ne gagnait pas le championnat de lutte contre Kowalski mardi soir de cette semaine, qu'il abandonnerait la lutte. Il veut être le deuxième canadien-français à détenir ce championnat, après Yvon Robert.

Le jeu de pétanque se rapproche de plus en plus de nous. Après Montréal avec Jean Rafa, Trois-Rivières, Québec, il est rendu à Plessisville. Viendra-t-il à Thetford Mines?

L'activité sportive n'a pas ralenti en fin de semaine à cause de la pluie! Les Mineurs ont joué sous une pluie diluvienne tandis que les golfers en ont eu pour leur argent avec une pluie de toute la

(suite à la page 9)

Le Club Chasse & Pêche de Thetford tire de l'arrière

Dans le grand tournoi de pêche Molson.

Plus de 118 clubs et associations sont déjà inscrits au tournoi de pêche Molson et parmi les dix premiers en tête pour les inscriptions de beaux poissons on remarque ceux de Montréal, Rouyn-Noranda, Ste-Agathe des Monts, Nomininigue, Chicoutimi, Lac St-Jean, Club aux Pierres, Lac Lyster, St-Charles de Mandeville, Kensington et St-Gabriel de Brandon.

Quand nous disons que le club Chasse & Pêche de Thetford tire de l'arrière nous voulons dire que les membres de ce club ne font pas enregistrer leurs prises; et que d'autres qui prennent de gros poissons et qui auraient la chance de se qualifier dans les premiers prix ne sont pas membres du club local.

Nous répétons encore une fois à tous les membres, qu'il est de l'intérêt du club local de faire enregistrer ses poissons, si petits soient-ils, car tous les enregistrements comptent dans le plateau de la balance pour ce grand tournoi. Et le club qui a le plus d'enregistrements prend la première position du classement.

Un membre du club nous disait récemment qu'il avait pris une perchaude de 14 pouces qui devait peser près de 3 livres. L'an dernier au concours Molson, des prix ont été donnés à 12 pêcheurs qui avaient pris des perchaudes d moins de trois livres. C'est donc dire que le club local tire de l'arrière et que ses membres ne s'occupent pas de leurs affaires.

C'est si facile de faire enregistrer une prise. Il s'agit de la porter au club et M. Bussière se fait toujours un plaisir de peser et mesurer le poisson et de l'enregistrer. Et ça ne prend pas cinq minutes.

L'an dernier il y a des brochet de 1 livre, 2, 5, 7 et 10 livres qui ont reçu des prix. Dees brochts maillés de 2 et 3 livres qui ont été primés. Des dorés de 2, 3, 4, 7 et 9 livres qui ont valu des prix à leurs pêcheurs.

Que tous les membres du club se fassent un devoir de faire enregistrer leur prise et notre club sera le premier sur la liste pour le mois prochain.

On rappelle aux pêcheurs que le grand tournoi de pêche du lac Memphremagog aura lieu les 20 et 21 juin, soit samedi et dimanche prochain. Cest un tournoi par équipe et tous les clubs et associations de la Province y sont invités.

Truite mouchetée



Ce n'est pas toujours le gros poisson qui fait plaisir c'est surtout la sorte et l'endroit où il est pris. Le jeune Alain Duclos 13 ans, fils de M. et Mme Jean-Marie Duclos du 458 de la rue Daigle a eu le plaisir de pêcher une belle truite mouchetée de 12 pouces dans un ruisseau des environs de Thetford Mines au cours de la semaine dernière. On le voit ici, tout fier de sa belle prise.

(Cliché Le Canadien)

MAGNIFIQUES TROPHEES DE QUILLES



Mlle Florence Argouin et M. Jean-Paul Coulombe ont gagné les magnifiques trophées que l'on voit sur la photo lors du tournoi de quilles Molson du Chalet des Sports. On voit M. Emile Couture représentant Molson et M. Roland Forget remettant ces trophées. En arrière M. Irenée Lemay, l'un des organisateurs du tournoi. Mlle Argouin avait conservé une moyenne de 139.5 et M. Coulombe 175.5

(Photo Y. Alain; cliché Le Canadien)



La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

L'écho ...

(Suite de la page 8)

journée pour le tournoi de la Southern Canada Power. Les joueurs de golf ressemblaient bien plus à des canards qu'à des hommes après le tournoi!

Depuis son ouverture, le Golf Miniature, situé sur l'emplacement de la patinoire St-Georges, est ouvert tous les soirs de la semaine et l'après-midi le samedi et le dimanche. Nous vous invitons tous à pratiquer ce sport si intéressant et si possible de déclasser les meilleurs joueurs tels que Roland Labbé, Jean-Rock Thivierge, Constance Roy et bien d'autres encore.

M. Yves Alain s'est de nouveau signalé au golf lors du tournoi des journalistes à Québec jeudi dernier. M. Alain marqua 68 points en neuf trous pour ainsi se mériter un prix. Félicitation M. Alain ainsi que Fortunat Marcoux André Gagnon, Klaude Poulin et Raymond Buri qui sont tous des recrus dans ce sport.

Nos mineurs se signalent de jour en jour. Jeudi dernier avec leur victoire de 12 à 7 contre Plessisville et dimanche après-midi, ils ont triomphé du Victoriaville au compte de 5 à 4.

A la joute de jeudi passé, les spectateurs sont venus en grand nombre encourager nos porte-couleurs. Continuons de supporter nos mineurs qui montent continuellement vers la première position du CLASSEMENT.

Les arbitres de la ligue auraient dû suivre des examens au début de la saison pour se qualifier. Après Ferland de Québec, c'est Nadeau de Plessisville qui semble être mêlé avec les balles et les prises.

Une trentaine d'amateurs se sont rendus encouragés nos mineurs à Victoriaville dimanche. A Thetford, on est supporteurs ou bien on ne l'est pas...

La ligue junior de baseball dans notre ville semble en voie de s'organiser. Ils manquent seulement les coachs pour chaque équipe. Avis aux intéressés...

Le tour du St-Laurent cycliste s'arrêtera à Thetford le 4 août

10 étapes; 700 milles. 6è année consécutive; 5 jours;

LE TOUR DU ST-LAURENT CYCLISTE organisé encore cette année par M. Yvon Guillou débutera à Québec ou Lévis le mardi 4 août prochain et les coureurs après avoir franchi 145 milles passeront la nuit à Thetford Mines pour repartir le 5 août pour Sherbrooke.

La première étape comprend une course de 85 milles jusqu'à St-Georges de Beauce. Les coureurs reviendront à Valley Jonction dans l'après-midi pour terminer la 2è étape à Thetford Mines.

L'an dernier, 56 coureurs de différents points du continent américain ont pris le départ et de ce nombre, 40 ont terminé l'épreuve. Cette année les entrées seront limitées à 75 et la lutte s'annonce plus vive et plus serrée que jamais auparavant.

D'autres détails seront donnés dans nos prochaines éditions au sujet de cette classique annuelle qui attire l'attention de toute la population de la Province de Québec.

Attribution de trophées à la Ligue Féminine Chalet des Sports

Une grande soirée était organisée samedi dernier au Chalet des Sports à l'occasion de la remise officielle des nombreux trophées attribués à l'occasion de la fin de la saison 1958-59.

M. Irenée Lemay, secrétaire de la ligue de quilles Bell Asbestos Mines et M. Benoit Therrien, secrétaire de la ligue Féminine du Chalet des Sports agissaient comme maitre de cérémonie.

M. Benoit Therrien souhaita la plus cordiale bienvenue à tous les dignitaires et à tous ceux qui se sont intéressés de loin ou de près au Chalet des Sports. Il y eut ensuite remerciement à Mme Gervaise Allaire (Holmes), directrice de la ligue et à toutes les capitaines d'équipe, pour leur dévouement ainsi qu'aux généreux donateurs.

La distribution des trophées eut lieu ensuite comme suit: Trophée perpétuel offert par M. Emile Couture, agent Molson, pour le championnat à Mme Gaby Huppé, capitaine de l'équipe Gaby. Trophée perpétuel par le Chalet des Sports pour la première position durant la saison à Mme Françoise Letourneau, capitaine de l'équipe Françoise. Trophée Robert Bolduc, épicier, pour le championnat des équipes du soir à Mme Lucienne Therrien, capitaine de l'équipe Lucienne. Trophée Chalet des Sports, meilleure moyenne de la saison à Mme Germaine Falardeau. Trophée Maurice Legendre, "Dow", meilleur triple de la saison à Mme Jeanne d'Arc Michaud. Trophée Bijouterie Pierre, meilleur simple de la saison à Mme Germaine Falardeau. Trophée "Quilles de Thetford Ltée", 2è moyenne à Mme

(Suite à la page 7)

Equipe ...

(Suite de la page 8)

Setlakwe	9	6	1	2	13
Chasse et Pêche	8	6	0	2	12
National Asbestos	8	5	0	3	10
Mine B.C.	8	2	4	2	6
Bell Asbestos	8	2	1	5	5
Asbestos Corp.	7	1	0	6	2

En détaillant les parties qui se sont jouées et les positions des équipes, l'on s'aperçoit que ces dernières commencent à s'améliorer considérablement et à fournir de très belles parties. La National Asbestos qui avait occupé la première position jusqu'à maintenant a glissé en troisième place; les représentants le la Mine B.C. ont perdu leurs deux parties contre le Chasse et Pêche mais ils ont beaucoup surpris par l'opposition qu'ils ont livrée aux champions de l'an dernier. La Bell Asbestos qui s'est renforcie depuis deux semaines n'a qu'un point derrière la Mine B.C. et à l'allure qu'ils vont il serait possible qu'ils améliorent leur position cette semaine. L'Asbestos Corporation se devrait de gagner leur deux ou trois prochaines joutes et nous aurions alors une ligue qui serait de calibre égal. Voici les parties cédulées lundi le 22 juin:

Asbestos Corp. vs National Asbestos St-Gabriel

Bell Asbestos vs Chasse et Pêche St-Alphonse

St-Maurice vs B.C. Mine St-Maurice

Mercredi jour de la St-Jean-Baptiste aucune partie cédulée. Lundi le 29 juin aucune partie ne sera jouée. Mardi le 30 juin Canadien vs Etoiles au Stade Bellevue.

Thetford 11 Plessisville 7

Gaston Fillion, joueur de 2è but des Mineurs de Thetford Mines a cogné un double et deux simples pour permettre aux Mineurs de remporter une brillante victoire



GASTON FILLION

au compte de 11 à 7 contre les Braves de Plessisville jeudi dernier le 11 juin.

Les autres cogneurs furent Madore, Simons et Lessard avec chacun deux simples; Bournot, Roy, Auger et Gagné avec chacun un coup sûr.

Desmond Auger a ajouté une autre victoire à son crédit alors qu'il a lancé toute la partie pour les Mineurs; il a alloué 8 coups sûrs et trois buts sur balle; il a retiré 15 frappeurs au bâton.

Marc Madore a volé 4 buts lors de cette partie; les Mineurs ont volé un total de 7 buts.

TOUTES LES VEDETTES SE RENCONTRENT



Des vedettes de la télévision, de la radio, du hockey, du golf et... des journalistes se sont rencontrées vendredi dernier au club de Golf de Sherbrooke lors du tournoi-invitation Molson pour les journalistes. On voit sur la photo en bas: MM. Fortunat Marcoux du Soleil, André Gagnon de La Tribune, Klaude Poulin du Progrès. Debout, de g. à d. Mme et M. Raymond Buri du poste C.K.L.D., Jean-Guy Talbot du club Canadien de la N.H.L., Mlle Thérèse Frenette, propriétaire du journal LE CANADIEN et de l'Imprimerie Alf. Frenette Enr; Jean Béliveau, étoile du CANADIEN, S.H. le maire Armand Nadeau de Sherbrooke; M. Yvan Dugré, sportif bien connu de Sherbrooke, Mme Yves Alain, épouse du Rédacteur en chef du Canadien, Junior Langlois du CANADIEN, Denis Drouin, étoile de la Télévision, Marcel Dufresne de la Molson, organisateur du tournoi, Lionel Bourgault, président du club de Ski de Thetford Mines, Emile Couture, représentant Molson de Thetford Mines; Georges Massé, représentant Molson de Sherbrooke et Phil Jalvet, directeur des agents Molson. (Photo Y. Alain, Le Canadien)

Golf miniature

Résultats des parties de Golf Miniature situé sur l'emplacement du patinoire St-Georges rue St-Alphonse est.

Les activités du Golf Miniature se poursuivent toujours, et c'est ainsi que l'on a vu durant la semaine du 7 au 14 juin de nouveau record du parcours s'établir.

Bernardin Labonté a joué la meilleure partie de la saison à date en roulant 39 soit 6 coups sous le "Par".

André Poulin s'est aussi grandement signalé avec une partie de 40. Claude Paquet avec des parties de 41 et 42 a aussi très bien joué. Les autres joueurs qui se sont signalés sont Rolland Labbé avec 42 et 46; Pierre Paquet 44; Sarto Morissette 42 et 44; Claude Paré 43-44-46; Maurice Doyon 43 et 44; Yves Lessard 44 et 45; Nelson Godbout 44; Yvon Métivier 45.

Le golf Miniature est un sport pour toute la famille, et que toute la famille peut pratiquer ensemble tout en s'amusant agréablement.

C'est un sport de plus en plus populaire sur le continent nord-américain et peu coûteux.



CALENDRIER DU PECHEUR

22 juin: Mauvais toute la journée
23 juin: Assez mauvais toute la journée
24 juin: Bon le matin; passable l'après-midi
25 juin: Bon le matin seulement
26 juin: Bon du matin à 2h p.m.
27 juin: Assez bon l'après-midi
28 juin: Bon depuis 3h. p.m.
Juin 29: Passable depuis 4h. p.m.
30: Bon l'après-midi
Juillet 1: Très bon jusqu'à 8h. a.m.
2 juillet: Très bon jusqu'au midi
3 juillet: Très bon jusqu'à 2h p.m.



NELSON
NELSON POIRIER, PROP.
PLYWOOD & DOORS SUPPLY
TEL. 5-6727 RUE ST. ANNE
THETFORD MINES P. Q.
BOIS DE CONSTRUCTION

ECOLE DE METIERS DE THETFORD MINES

COURS REGULIERS DU JOUR

Cours de métiers: deux ans
Cours technique: une année préparatoire et les deux premières années de spécialisation

Menuiserie - Mécanique d'ajustage - Electricité
Métal en feuilles - Soudure - Mécanique d'automobile

INSCRIPTION: 11 AU 23 JUIN

L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'école pour de plus amples renseignements.

MINISTERE DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Sauvé, C.R. Ministre
Gustave Poisson, C.R. Sous-Ministre

VOTRE DERNIERE CHANCE DE GAGN ER CETTE PLYMOUTH FURY JR. '59



TOUTE ELECTRIQUE — VALEUR DE $700

Vous ferez une bonne affaire en achetant votre voiture de BEGIN MOTORS LTD et de plus vous serez peut-être le gagnant de ce formidable concours. Et pourquoi pas ?

LE CONCOURS SE TERMINE LE 27 JUIN

BEGIN MOTORS LTD

Voitures PLYMOUTH - CHRYSLER et des CAMIONS FARGO
VOYEZ NOS SPECIAUX EN VOITURES USAGEES RECONDITIONNEES

334 Notre-Dame Nord
Tél: FE. 5-5212 et FE. 5-9922
THETFORD MINES



Hier encore la lessive hebdomadaire prenait toute une journée

Pour avoir suffisamment d'eau chaude, maman commençait la veille. Elle remplissait d'eau ses plus grosses marmites, puis les laissait chauffer toute la nuit sur le poêle de cuisine.

Elle se levait à l'aube pour entreprendre la tâche laborieuse de verser l'eau bouillante dans la grande cuvette de bois. Elle passait ensuite plusieurs heures à frotter le linge sur la planche à laver, et le passait à la main dans le "tordeur".

Ceci fait, elle le transportait dehors dans le panier d'osier rempli jusqu'au bord, pour l'étendre sur la corde avec des épingles de bois, les mains souvent engourdies par le froid durant la mauvaise saison.

L'invention de la lessiveuse électrique, puis de la sécheuse automatique a changé tout cela.

Aujourd'hui, c'est l'électricité, cette servante indispensable, qui fait la lessive. C'est elle aussi qui éclaire nos foyers. Elle se prête d'ailleurs aux travaux de tous genres, contribuant ainsi à notre confort et à notre prospérité.



PRODUITS CHIMIQUES • GENIE
The Shawinigan Water and Power Co.
ÉNERGIE ÉLECTRIQUE
compagnies associées et filiales

THETFORD-SUD SE NOMME UN NOUVEAU MAIRE

M. Lucien Blais, ancien conseiller.

M. Lucien Blais du Rang 7 à Thetford-Sud vient d'être nommé maire de cette municipalité par les membres du conseil lors de leur réunion spéciale tenue lundi dernier.



M. Lucien Blais avait déjà été conseiller de la municipalité durant quatre ans et il avait abandonné son siège en janvier dernier. Le nouveau maire est président du Syndicat de la Fonderie Lynn McLeod et également président de l'Association des Producteurs de Lait.

Le conseil de la municipalité avait nommé deux personnes à la charge de maire, soit Me Jean-Marc Roberge, notaire et M. Lucien Blais. Le vote fut pris parmi les conseillers et vu qu'ils étaient égaux, le pro-maire M. Rodolphe Poulin a voté en faveur de M. Blais pour qu'il termine le terme d'office de feu M. Henri Rousseau ,décédé accidentellement le 3 juin dernier

Les conseillers de la municipalité de Thetford Sud sont MM. Joseph Roy, Alfred Martel, André Bourret, Antonio Routhier, Armand Gagné, Rodolphe Poulin.

Honneur à l'un de nos concitoyens

Lors de la réunion annuelle de l'Association Provinciale des Restaurateurs de Québec, tenue à Montréal, le 10 juin, M. Robert Croteau propriétaire du restaurant bien connu, Le Fansan Bleu de Thetford Mines, a été élu au Conseil d'administration de cette organisation.



A ce titre, il représente les restaurateurs de notre région auprès de ses collègues, et en particulier, auprès du nouveau président, Monsieur Fred. H. Huguenin, gérant des restaurants de la gare Windsor, à Montréal.

Plusieurs restaurateurs progressifs de notre district font partie de cette importante Association qui a pour premier objectif l'avancement de la profession de restaurateur — tâche d'intérêt public considérable, quand on se rend compte du rôle de plus en plus important du bon restaurant dans notre vie moderne.

Amélioration des menus, méthodes modernes de gestion, modernisation, embellissement, formation du personnel, hygiène, mise en valeur de spécialités culinaires et de plats régionaux, accueil touristique, telles sont les principales mesures préconisés par l'Association Provinciale des Restaurateurs de Québec.

Nous nous réjouissons de l'honneur qui échoit à Monsieur Robert Croteau, et nous l'en félicitons sincèrement.

LA JOURNEE DE LA "PEANUT" DU KIWANIS

Vendredi prochain le 19 juin aura lieu l'ouverture officielle de la journée de la "Peanut" organisée par le club Kiwanis de Thetford Mines au profit des oeuvres de bienfaisance de ce club.

A 2 heures de l'après-midi il y aura ouverture officielle par S.H. le maire Caouette, à l'hôtel de ville.

A 7 heures du soir, vendredi, il y aura parade avec M. Peanut qui marchera devant l'Union Musicale de Thetford Mines et seront suivis des automobiles des membres du Kiwanis. La parade sera fermée par la Philharmonique de Thetford Mines.

A 9 heures p.m. il y aura un concert donné par l'Union Musicale.

Durant toute la journée, des personnes offriront en vente les fameuses "Peanuts", sur la rue, dans les restaurants, hôtels et magasins.

On demande au public d'être généreux à cette occasion et d'encourager les Kiwanis qui font tellement de bien auprès des enfants ou des familles nécessiteuses.

2 sorties des pompiers mercredi

Les pompiers de la ville ont dû répondre à deux alarmes dans la journée de mercredi le 17 juin. Au club de Golf local il s'agissait d'un feu dans une cabane où l'on dépose les déchets. On croit qu'un cendrier qui aurait été jeté dans une poubelle, avec des mégots allumés, aurait mis le feu à la bâtisse.

Mercredi vers 4h.50 les pompiers se sont rendus à l'établissement de ceinture Lafayette, rue Notre-Dame Nord alors qu'une fusible d'un moteur avait brulée, dégageant une fumée épaisse, mais à l'arrivée des pompiers, tout était normal.

Décès de M. Roger Couture à 55 ans

On a appris avec regret le décès subit de M. Roger Couture autrefois de Thetford Mines, survenu à sa résidence de St-Joseph de Beauce mardi le 16 juin à l'âge de 55 ans 9 mois. Le service funèbre sera chanté samedi le 20 juin à 9 heures en l'église Notre-Dame de la Présentation. La dépouille mortelle est exposée aux salons G.H. Cloutier, rue St-Alphonne Est à Thetford Mines.

M. Couture laisse pour pleurer sa perte son épouse née Germaine Ainsley et son fils Pierre. Il laisse également ses frères et soeurs M. Gérard Couture chef-comptable à l'Asbestos Corporation, MM. Maurice et Robert Couture de Thetford Mines, Mme Raoul Boulanger (Eliane) de Victoriaville, Mlles Lucile et Cairette Couture de Thetford Mines, Mmes Jean-Marie Roy (Françoise) et Marcel Grégoire (Gabrielle) de Montréal Mme Paul-Aimé Paquet (Bertrande) de Thetford Mines, les RR.SS. St-Maurice (Aline) de Beauceville et Marie-Françoise (Thérèse) supérieure du couvent de Hâvre St-Pierre, Côte-Nord, toutes deux des Soeurs Grises.

Lui survivent également ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Gérard Couture, Mme Robert Couture MM. Raoul Boulanger, Jean-Marie Roy, Marcel Grégoire, Paul-Aimé Paquet ainsi que MM. et Mmes Roméo Boulanger de Westbrook Me. Ovila Ainsley de Thetford Mines et Robert Ainsley de Kormak, Ont.

A la famille éprouvée Le Canadien offre ses plus sincères condoléances.

VISITE AU SANATORIUM BEGIN

Un voyage est actuellement organisé dans le but de visiter les malades du Sanatorium Bégin de Ste-Germaine de Dorchester.

Le départ s'effectuera de Thetford Mines le 21 juin, soit dimanche prochain à 1h. p.m. du terminus d'Autobus rue St-Alphonse.

L'autobus peut prendre 15 passagers. Pour tous renseignements, on peut communiquer par téléphone avec M. W. McCaffrey au terminus d'autobus .

LE DEPOTOIR CHANGE ENCORE DE LOCALITE

Le dépotoir de la cité de Thetford Mines ne sera pas installé dans la municipalité de Coleraine comme il avait été entendu récemment entre les deux municipalités, car le conseil de Coleraine vient d'annuler sa résolution à la demande de contribuables du Rang A.

Les membres du conseil de la cité ont par la suite obtenu une offre de M. Rosaire Vachon pour un terrain de 22 arpents de profondeur et 5 arpents de largeur à une distance de 7 arpents de la route du Rang A, mais du côté de Thetford Sud. On visitera les lieux cette semaine et si la municipalité de Thetford Sud le permet, on installera le dépotoir à cet endroit dès le début de juillet.

Un chemin serait construit à cet endroit et l'on s'attend de payer environ $1,500. pour sa construction. Des soumissions seront demandés sous peu pour cet item.

20 ANS DU CERCLE LACORDAIRE ST-MAURICE



On a célébré dignement dimanche dernier le **20 anniversaire** des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de la paroisse St-Maurice. Photos prises lors du banquet d'ouverture des cérémonies. On remarque en haut M. et Mme Lévis Vachon, décorés de 20 ans; M. et Mme Lorenzo Marois, M. l'abbé Jean-Louis Champagne et M. l'abbé Gérard Turgeon, aumônier de St-Maurice; photo du centre: M. l'abbé Goderic Blanchet, curé de Ste-Marthe et aumônier Lacordaire, Mme Camille Lafrance, M. le curé Edwin Doyle, Mme Yves Paquet et M. Yves Paquet, celui-ci conférencier; photo du bas: M. l'abbé Laval Dubreuil du collège classique, Mme Aimé Grondin, présidente du cercle Ste-Jeanne d'Arc, M. Aimé Grondin, vice-président, M. et Mme Adolphe Dubuc, décorés de 20 ans. N'apparaissent pas sur la photo de la table d'honneur M. Camille Lafrance, président du cercle Lacordaire ainsi que Mme Hervé Labbé, M. Paul-Emile Carrier, et M. Léonidas Drouin, tous trois décorés de 20 ans. (Photos Y. Alain, cliché Le Canadien)

IL MANQUE 50% DE L'OBJECTIF A LA SOCIETE DU CANCER

M. J.A. Wayland, président de la Société Canadienne du Cancer désire remercier sincèrement tous ceux qui ont répondu à l'appel lancé au début le la campagne, mais un grand nombre de personnes n'ont pas encore fait parvenir leur don à cette société.

M. Wayland veut lancer un dernier appel à la population en général et désire rappeler le travail immense accompli par la Société dans le but de découvrir le moyen de guérir ce terrible fléeau qu'est le cancer. Tous les citoyens qui désirent aider à la Société Canadienne du Cancer seront les bienvenus: ils peuvent adresser leur souscription au bureau de l'Asbestos Corporation Limited. La société se fera un devoir d'accuser réception de tous les dons, si minime seront-ils.

On ne doute pas qu'avec ce dernier appel, l'objectif de la campagne sera attein pour le plus grand bénéfice de toutes les personnes atteintes de la maladie du cancer.

Black Lake ...

(suite de la première page)

grès de la ville de Black Lake.

Attendu que les compagnies Johnson's Asbestos Company, Asbestos Corporation Limited et Lake Asbestos of Quebec Limited opèrent quatre mines dans notre territoire.

Attendu que 90% des appareils de téléphone sont maintenant à cadran, et que votre compagnie a obtenu l'autorisation d'augmenter les tarifs afin de pouvoir compléter de nouvelles améliorations.

Attendu que les abonnés de Black Lake paient les mêmes taux qu'à Thetford Mines pour un service moindre.

La Chambre de Commerce, avec l'appui des autorités de la ville de Black Lake, des Commissaires d'Ecoles et des principales industries, sollicite une entrevue afin de hâter l'installation du téléphone à cadran, et espère que sa demande sera bien vue par votre compagnie qui s'occupe toujours des intérêts de ses abonnés.

Vraie copie du mémoire adopté lors de l'assemblée de La Chambre de Commerce Senior de Black Lake.

Réélection de M. Daniel Lessard



M. Daniel Lessard vient d'être réélu président du conseil central des Syndicats nationaux de Thetford Mines pour un septième mandat. Les autres officiers élus sont MM. Laurent Lacasse, Gérard Drouin, vice-présidents; Georges Dionne, secrétaire; Lionel Dion, trésorier; Charles-Eugène Labbé, Jean-Marc Samson, Rodolphe Nolet et Léo Sylvain, directeurs.

MM. Réal Labelle, aviseur technique et Florent Allaire agissaient comme président et secrétaire d'élection.

En Congrès à Asbestos

Une quarantaine de délégués, officiers représentant tous les Syndicats de Thetford Mines et de la région prendront part au congrès de la Fédération qui sera tenu à Asbestos les 18, 19 et 20 juin.

MM. Roger Mathieu et Jean Marchand, respectivement président et secrétaire générale de la C.T.C.C. seront présents à ces assises.

NOUVEAU PRETRE



On voit ici M. l'abbé Raymond Gagné de Thetford Mines alors qu'il distribue la sainte Communion pendant la célébration de sa première messe lundi dernier en l'église St-Alphonse. Le nouveau prêtre avait été ordonné par S.E. Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire de Québec, dimanche dernier au même endroit. Aux premiers rangs de l'assistance à cette messe on remarquait les membres de la famille du nouveau prêtre, sa mère Mme Wellie Gagné, ses soeurs Mme Yvon Grondin (Françoise) Mlles Rita et Gaby Gagné et autres parents. (Photo Y. Alain; cliché Le Canadien)

Emprunt adjugé

Le conseil de la cité de Thetford Mines a accepté la soumission de la firme Placements Kennebec Inc. de Québec dont M. Laurent Poiré est le président, pour l'achat de $248,000. d'obligations. Ce syndicat payera à la ville $95.65 à 5½% d'intérêt de 1960 à 1979 inclusivement. Le loyer de l'argent emprunté coûtera donc à la ville 6.08% d'intérêt.

On sait que M. Paul-Emile Lagueux est le représentant de Placements Kennebec Inc. à Thetford Mines.

Les autres firmes qui ont soumissionné dans l'achat de ces obligations sont: Demers, Adam Ltée à 6.10; Banque Canadienne Nationale à 6.189; Leclerc à 6.238; Oscar Dubé & Cie à 6.244; J.F. Simard & Cie Ltée à 6.31; Dawson Hannaford Ltée 6.355; Bienvenue à 6.446.

Cette transaction devra être acceptée par la Commission Municipale de Québec avant qu'elle soit en vigueur.

L'an dernier lors du même emprunt, la cité avait payé un taux d'intérêt équivalent à 5.182%.

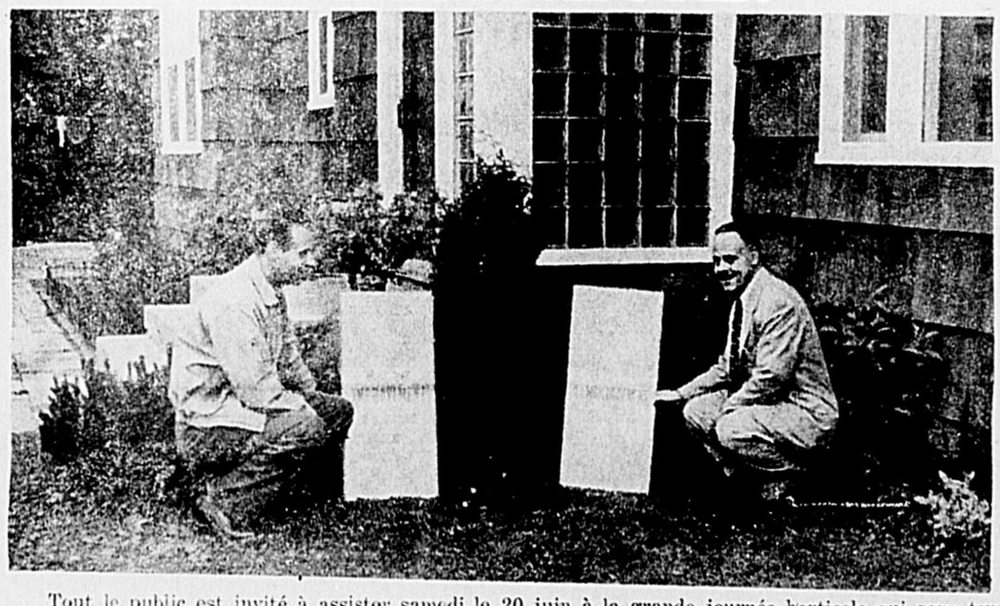
BLESSE

Un jeune homme de 20 ans M. Claude Tardif de St-Méthode a subi des blessures à l'épaule dans une chute qu'il fit dans la cave d'une maison en construction. Transporté à l'hôpital St-Joseph de Thetford Mines il est sous les soins du Dr. C. Mercier et son état est satisfaisant.

QUILLES

M. Fernand Bureau du 856 de la 8è Avenue à Thetford Mines, assistant secrétaire-trésorier de la cité, le grand champion des petites quilles de la région représentera notre cité dans le grand tournoi pour le championnat provincial Dow à Granby samedi le 27 juin. Une bourse de $500. ira au vainqueur de cette classique. Chaque participant jouera huit parties. M. Bureau a maintenu une moyenne de 175 dans sa ligue durant la saison régulière. Au cours de sa carrière il a réussi un simple de 268 et un triple de 644.

JOURNEE HORTICOLE SAMEDI



Tout le public est invité à assister samedi le 20 juin à la grande journée horticole qui sera tenue à Thetford Mines sous les auspices de la société d'Horticulture locale. Six spécialistes en horticulture, ornementation, paysagiste, plantation, immondage et maladie des arbres seront à la disposition du public comme suit: 1h.30 chez M. Lucien Baillargeon; 3h.30 chez M. J.L. Demers et 4h.30 chez M. Jack Visser, rue Alfred. On voit ici sur la photo un des plus beaux parterres de la cité avec des arbres d'ornementation et des fleurs, c'est celui de M. J.C. Motherwell de la rue O'Meara à Thetford Mines. On voit également MM. Marcel Laliberté et Maurice Lachance, deux directeurs de la société d'Horticulture qui invitent cordialement tout le public à ces réunions très intéressantes. En cas de pluie on pourra se rendre à l'Ecole de Métiers à 1h.30. (Photo Y. Alain; cliché: Le Canadien)

INFIRMIERE GRADUEE



Mlle Rita Gagné était l'objet d'une magnifique fête dimanche soir dernier à la résidence de ses parents M. et Mme Philippe Gagné du 838 de la rue Poirier à Thetford Mines à l'occasion de sa graduation comme infirmière. Mlle Gagné est née à Thetford Mines et a fait ses études primaires et secondaires au couvent St-Maurice et à St-Alphonse. Elle a commencé son cours d'infirmière le 14 mars 1956 à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec et gradua le 23 mai 1959 avec la note "Grande Distinction". On voit sur la photo, les membres de sa famille: de g. à d. assises Mlles Aline, Rita, Mme Philippe Gagné et Mlle Colette Gagné. A l'arrière MM. Fernand, Philippe et Martin Gagné. Félicitations. (Photo Y. Alain; cliché Le Canadien)

PROGRAMME DES FETES DE

La St. Jean Baptiste

A THETFORD MINES

— Programme —

— MARDI 23 JUIN —

8.00 hres p.m.: Concert par la Société Philharmonique de Thetford au Kiosque de la Rue Pie XI.

9.00 hres p.m.: Concours de danse (1ère partie)

10.00 hres p.m.: Feu de la St-Jean

10.15 hres p.m.: Concours de danse (2e partie)

N.B. — La Société St-Jean-Baptiste, section St-Maurice célèbre cette année le 25ième Anniversaire de sa fondation.

— MERCREDI 24 JUIN —

10.00 hres a.m.: Messe solennelle à l'église St-Noel. Choeur de chant formé des chantres des quatre paroisses. Distribution des pains bénis. Sermon par le Père Curé Albert Roger s.s.c.

2.00 hres p.m.: Défilé patriotique. Départ du marché municipal, rue Notre-Dame jusqu'à la 10ième Rue. Salut au drapeau en face du presbytère St-Noel.

7.00 hres p.m.: Bénédiction des automobiles conjointement avec le comité de Moralité.

8.00 hres p.m.: Concert par l'Union Musicale de Thetford et démonstration par le Patronage de Lévis. Danses dans la rue. O CANADA.

Ordre du défilé

1.—Police Municipale
2.—Président du Comité de la Célébration
Chef de Police
3.—Société Philharmonique de Thetford
4.—CHAR ALLEGORIQUE: "Arrivée de Mgr de Laval à Québec" par J. A. Béliveau
5.—Son Honneur le Maire et MM. les échevins de la Cité
6.—MM. les Commissaires de Thetford
7.—CHAR ALLEGORIQUE: "Marguerite d'Youville" par J. Maurice Roy
8.—Conseil régional de la Société Saint-Jean-Baptiste
9.—Les Guides Catholiques
10.—MM. les députés fédéral et provincial
11.—CHAR ALLEGORIQUE: "Collège Classique de Thetford" par Laflamme & Lafleur
12.—Mgr Jean Belleau et MM. les Curés de Thetford
13.—Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Alphonse
14.—Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste du Lac Noir
15.—Les Scouts Catholiques
16.—CHAR ALLEGORIQUE: "Jacques Cartier plantant la croix à Gaspé" par le Conseil Central des Syndicats Nationaux
17.—Exécutif du Conseil Central des Syndicats Nationaux
18.—Conseil Municipal de Thetford-Sud
19.—Commission Scolaire de Saint-Alphonse
20.—L'Armée de Réserve
21.—CHAR ALLEGORIQUE: "Baptême de Garakonthié" par J. L. Demers
22.—Patronage de Lévis
23.—CHAR ALLEGORIQUE: "Lévis brûlant ses drapeaux" par Jean-Luc Lessard
24.—Chevaliers de Colomb de Thetford
25.—Club Richelieu de Thetford
26.—CHAR ALLEGORIQUE: "Mgr de Laval allumant le feu de la St-Jean" par la Laiterie Beaudoin
27.—Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste de Notre-Dame
28.—Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste de Sainte-Marthe
29.—Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste de Coleraine
30.—CHAR ALLEGORIQUE: "Béatification de Mère Marguerite d'Youville" par J. E. Ferland
31.—Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste de St-Maurice
32.—Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste d'East Broughton
33.—CHAR ALLEGORIQUE: "La Reine de l'Amiante" par le Comité de Citoyens de Saint-Noël
34.—Comité de Citoyens de Saint-Noël
35.—Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Noël
36.—Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Pierre
37.—CHAR ALLEGORIQUE: "Danses de folklore" par le Centre Récréatif-Educatif Jacquemet
38.—Centre Récréatif-Educatif Jacquemet
39.—Conseil régional des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc
40.—Conseil Municipal de Rivière Blanche
41.—L'Union Musicale de Thetford
42.—CHAR ALLEGORIQUE: "Saint-Jean-Baptiste" par les Conseils de la Société Saint-Jean-Baptiste de Thetford
43.—Directeurs du Comité de la Célébration
44.—Bicyclettes décorées

LES DIFFERENTS COMITES DE LA SOCIETE ST-JEAN BAPTISTE

CONSEIL REGIONAL DE THETFORD MINES
M. Roland Genest, prés.
M. Gaston Brunet, vice-prés.
M. Gaétan Charest, sec.
M. Ronald Samson, trés.
M. Laval Turcotte, dir.
M. François Couture, dir.
M. Richard Gignac, dir.
M. Georges-Aimé Marcoux, dir.

COMITE DE LA CELEBRATION
M. Jean-Claude Bisson, prés.
M. Stanislas Boucher, vice-prés.
M. Oliva Charest, sec.
M. Léo Roberge, trés.
M. Richard Gignac, dir.
M. Alexandre Bourassa, dir.
M. Emilien Fecteau, dir.
M. Réal Lessard, dir.
M. Henri Boulanger, dir.
M. Paul-Emile Corriveau, dir.
M. Benoit Paré, dir.
M. Ernest Morency, dir.
M. Vincent Gilbert, dir.
M. Valère Dodier, dir.
M. Henri Bertrand, dir.
M. Germain Lamarre, dir.

CERCLE DES PHILANTROPHES
M. Roland Genest, prés.
M. Gaétan Charest, sec.-trés.
M. Lionel Marceau, dir.
M. René Bernatchez, dir.
M. Réal Lessard, dir.
M. Oliva Charest, dir.
M. Valère Dodier, dir.
M. Roger Therrien, dir.

PAROISSE ST-ALPHONSE
M. Gaston Brunet, prés.
M. Théophile Trudel, vice-prés.
M. Jean-Claude Bisson, sec.
M. Lucien Therrien, trés.

PAROISSE ST-MAURICE
M. Roland Lessard, prés.
M. Albert Blais, vice-prés.
M. Henri Boulanger, sec.
M. Oliva Charest, trés.

PAROISSE NOTRE-DAME DE LA PRESENTATION
M. Robert Delisle, prés.
M. Roland Genest, vice-prés.
M. Roland Samson, sec.
M. Jean-Charles Roy, trés.

PAROISSE ST-NOEL CHABANEL
M. Georges-Aimé Marcoux, prés.
M. Daniel Gagné, vice-prés.
Mlle Marie-Paule Lehoux, sec.
M. Philémon Plante, trés.

PAROISSE STE-MARTHE
M. Laval Turcotte, prés.
Mme Ronaldo Latulippe, vice-prés.
M. Julien Dallaire, sec.
M. Léonard Duquet, trés.

PAROISSE DU LAC NOIR
Me Luc Lessard, prés.
M. Gaston Dussault, trés.
M. Guy Ferland, sec.

PAROISSE DE COLERAINE
M. Thomas Mercier, prés.
M. Gérard Turgeon, vice-prés.
M. Jean Croteau, sec.
M. Yvon Croteau, trés.

PAROISSE DE EAST-BROUGHTON
M. Charles Gosselin, prés.
M. Antonio Lessard, vice-prés.
M. Marcel Jacques, sec.-trés.

PAROISSE DE ST-PIERRE DE BROUGHTON
M. Marcellin Huppé, prés.
Mme John MacDonald, vice-prés.
M. Emile Couture, sec.
M. Gérard Labrecque, trés.

Nous sommes heureux de présenter nos voeux les plus sincères à tous les Canadiens - Français

A L'OCCASION DE

La St. Jean Baptiste

A. Setlakwe Limitée

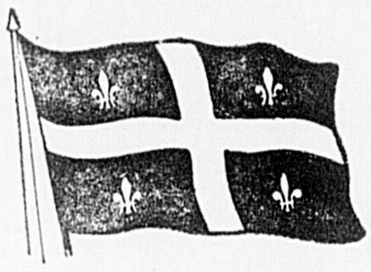
LE PLUS GRAND MAGASIN A RAYONS DES CANTONS DE L'EST

THETFORD MINES, Qué.

Le bilinguisme et les fonctionnaires fédéraux

Nos meilleurs voeux
à l'occasion de
LA ST-JEAN BAPTISTE

NIL PICARD & FILS Enrg.
EMBOUTEILLEUR de:
JOHN COLLINS — PEPSI-COLA — ORANGE KIST
56 Bennett nord Tél.: 5-7666 Thetford Mines



Tous nos voeux les
plus sincères à la
population
Canadienne-Française

IRVING OIL INC.
J. N. Maheux, gérant
CH. ROBERTSON — FE. 5-2911
THETFORD MINES

La Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste présentait au très honorable premier Ministre du Canada, M. John Diefenbaker, il y a quelques semaines, un mémoire sur le bilinguisme dans l'administration fédérale. Voici le texte complet du mémoire.

Très Honorable Premier Ministre,

La Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, dont les effectifs humains dépassent aujourd'hui les 200,000 membres, répartis en 750 sections paroissiales et seize Sociététés diocésaines ou régionales, et qui s'est donné pour mission de travailler à la promotion des intérêts culturels et autres des Canadiens français disséminés dans les dix provinces du pays, se préoccupe depuis toujours des progrès du bilinguisme dans l'administration fédérale. Nous savons que cette question ne vous est pas non plus étrangère. Nous nous rappelons les gestes que vous avez posés depuis le début de votre carrière parlementaire, et de façon plus particulière, depuis que vous dirigez les destinées de notre pays.

C'est pourquoi notre Fédération a jugé opportun de formuler un certain nombre d'observations relatives au bilinguisme dans le service public. Elle vous sait gré d'avoir accepté d'entendre ses représentants et vous remercie à l'avance du cas que vous ferez de ses suggestions dans la prochaine refonte de la loi du Service Civil.

Pour des raisons d'efficacité administrative et de justice à l'endroit de la population entière du pays, la question du bilinguisme ne peut plus se poser en 1959 dans les mêmes termes qu'il y a une vingtaine d'années.

L'industrialisation rapide de notre pays a eu pour conséquene immédiate de déplacer un nombre considérable d'agriculteurs ou de ruraux vers les centres urbains où l'industrie s'était tout naturellement installée. La Commission royale d'Enquête sur les Perspectives économiques du Canada prévoit même que d'ici peu, la moitié ou presque de la population canadienne vivra dans des agglomérations urbaines de cent mille habitants ou plus, c'est-à-dire des centres cosmopolites par définition.

Dans une analyse intitulée "Certains aspects régionaux du développement économique du Canada" et préparée aux intentions de la Commission sus-mentionnée, M. R. D. Howland, a d'autre part publié des chiffres très révélateurs sur les migrations inter-provinciales. Selon lui, quelque cinq mille familles quittent chaque année la province de Québec pour aller vivre dans les autres provinces du pays, la majorité d'entre eux choisissant de s'établir en Ontario. (Nous sommes autorisés à penser que parmi ces familles, il s'en trouve un bon nombre où le français est d'usage courant.) Par ailleurs, le Québec reçoit un nombre à peu près égal de personnes qui vivaient jusque là dans les autres parties du pays, en particulier dans l'Ontario et les provinces de l'Atlantique. Le même ouvrage affirme encore que les migrations inter-provinciales, depuis la fin de la deuxième guerre mondiale, se chiffrent par quelque 40,000 familles par année, soit 160,000 personnes si l'on tient compte que chaque famille déplace avec elle une moyenne de quatre individus. Ces statistiques ne tiennent pas compte des déplacements individuels, les chiffres ayant été établis à partir des dossiers du service des Allocations Familiales.

Il ne faudrait pas oublier, dans le même domaine, que les communications se sont beaucoup améliorées depuis une couple de décennies et que, par conséquent, un nombre de plus en plus considérable de personnes voyagent d'un bout à l'autre du pays, par automobile, chemin de fer ou avion, ou bien communiquent entre elles par téléphone.

Ces faits prouvent de façon péremptoire que les deux groupes ethniques qui ont présidé à la formation du Canada ne peuvent plus désormais vivre isolément l'un de l'autre, ni se replier chacun dans son coin en faisant mine d'ignorer le voisin. De plus en plus, Canadiens d'origine française ou d'ascendance anglo-saxonne seront appelés à se coudoyer quotidiennement, à partager le même sort.

Le Service civil du Canada est appelé à jouer un rôle de premier plan en vue de faciliter l'adaptation de tous les citoyens aux transformations que nous venons de signaler. Mais il ne pourra le faire que dans la mesure où il s'adaptera lui-même aux conditions nouvelles, c'est-à-dire, dans la mesure où il fera profession de bilinguisme pour servir une population bilingue.

La Commission du Service civil du Canada, dans sa revue de la législation s'appliquant au service public publiée en décembre dernier, a fait elle-même en des termes non équivoques grand état de la nécessité du bilinguisme.

A notre avis, la pratique du bilinguisme dans le service civil ne deviendra une réalité que si les autorités compétentes acceptent de corriger la situation actuelle sur les trois points suivants:

1. — Nomination d'un personnel bilingue aux endroits où les fonctionnaires sont appelés à communiquer avec des personnes des deux origines ethniques. Rien n'est plus désagréable, lorsque les circonstances nous amènent en contact avec un représentant du Gouvernement canadien, que d'avoir à s'exprimer dans une langue qu'on ne maîtrise pas parfaitement. Nous croyons que ce n'est pas au contribuable qu'il appartient de faire des efforts pour se faire comprendre, mais au fonctionnaire dont c'est le rôle de servir le public.

A notre avis, deux catégories de fonctionnaires ne devraient recruter que de parfaits bilingues: ceux qui travaillent dans les bureaux de la capital et que leurs occupations appellent à transiger chaque jour avec des personnes de l'un ou l'autre culture; ceux qui travaillent dans les bureaux régionaux et qui travaillent avec une minorité importante. Nous croyons que dans ce dernier cas, on ne devrait employer que des fonctionnaires bilingues si la proportion de ceux qui ne parlent pas la langue de la majorité atteint les vingt pour cent (20%). Par ailleurs les bureaux régionaux devraient recruter une partie de leur personnel parmi les bilingues si un groupe de dix mille (10,000) personnes ne parlent pas la langue de la majorité et ce, même s'il ne s'agit que de cinq pour cent (5%) de la population desservie. Un groupe de dix mille personnes constitue en effet une entité assez importante pour qu'on la serve dans la langue qui lui est familière.

2. — Chances égales pour tous les fonctionnaires dans l'accès aux fonctions supérieures, quelles que soient les origines des candidats. Nous sommes en mesure d'affirmer que les fonctionnaires de langue française ont été longtemps et sont encore tenus à l'écart d'un certain nombre de postes, qu'ils n'ont pas chance d'avancement au même titre que leurs confrères d'autre origine. Il suffit pour s'en convaincre de jeter un coup d'oeil sur les Comptes publics du Canada. On y constater que les Canadiens français ne détiennent pas leur juste part des emplois commandant un salaire annuel de $5,000 et plus. Pourtant, la compétence des nôtres ne fait pas de doute dans bien des cas. Souvent, lorsqu'on nomme des Canadiens français aux postes supérieurs, ou bien on favorise des anciens politiciens ou bien on nomme des gens qui n'ont de canadien-français que le nom. Les uns et les autres sont des usurpateurs et nous font redouter ou mépriser des collègues anglo-canadiens choisis pour leur compétence. Plusieurs des nominations, depuis un certain nombre d'années, ont été de cette nature peu enviable.

Nous affirmons de plus, Monsieur le Premier Ministre, que s'il y a si peu de candidats canadiens-français au examens de la Commission du Service Civil, c'est que les jeunes se sont laissé dire que leurs chances d'avancement seraient limitées, soit qu'on les ignore, soit qu'on leur préfère un ancien poliaicien ou un "militant" politique.

3. — Repenser la législation et les règlements concernant le service civil du Canada en ce qui a trait à la pratique du bilinguisme. A l'heure actuelle, les textes législatifs sont plus qu'avares sur cette question, et lorsqu'ils daignent s'y arrêter, ils laissent beaucoup trop de latitude aux officiers supérieurs de la Commission du Service Civil ou aux Ministres intéressés.

A l'appui de nos positions, on peut invoquer de nombreux arguments. Vous voudrez bien permettre que nous en fassions valoir quelques-uns:

a) le respect de la démocratie. Les citoyens qui ne connaissent qu'une langue ont le droit strict de s'adresser aux administrateurs de la chose publique dans leur propre langue en considération du caractère bilingue du pays. Ils ont le droit de recevoir le même service, quelque que soit la langue qu'ils emploient, et cela n'est pas possible lorsque la majorité des fonctionnaires sont unilingues. Le recours aux traducteurs est une cause de retard et d'erreurs, et une accusation d'infériorité.

b. La justice envers les bilingues. Les candidats ou fonctionnaires qui se sont donné la peine d'apprendre les deux langues officielles afin de mieux servir l'Etat ont mérité que l'on reconnaisse leurs efforts en leur accordant une préférence rai-

(Suite à la page 17)

Président



M. Laval Turcotte, président de la section Ste-Marthe de la SSJB.

Célébrons dignement
notre
FETE NATIONALE

LES LIQUEURS DE THETFORD LTD.
Mme Emile Giguère, Prop.
Distributeur Autorisé 7Up et Mission
868 Notre-Dame N. TEL.: FE-5-6933 Thetford-Mines

Nos voeux les plus sincères
pour le meilleur succès
des célébrations de la
ST-JEAN BAPTISTE

Thetford Transport
Limitée
30 unités — Transport général entre
Québec - Sherbrooke - Montréal et Thetford
rue Johnson O. — FE. 5-9166
THETFORD MINES

A toute la population
nos meilleurs voeux
en ce jour de
FETE NATIONALE

Le Conseil Central
des Syndicats Nationaux
DE THETFORD

DANIEL LESSARD, président
GEORGES DIONNE, secrétaire
LIONEL, DION, trésorier
l'abbé HENRI MASSON, aumônier

"Je me souviens"

CANADIENS-FRANÇAIS
Allons de l'avant
Unissons-nous pour célébrer
dignement la
ST-JEAN-BAPTISTE

CAMPEAU & CAMPEAU
ASSURANCES GENERALES
56 rue St-Joseph O. Tél: FE-5-7521 Thetford Mines

VOEUX DE PLEIN SUCCES AUX
CELEBRATIONS DE LA
SAINT-JEAN BAPTISTE

LYNN MacLEOD
ENGINEERING SUPPLIES LIMITED
Thetford Mines, Qué

Le sens de la solidarité en matière économique

par Me Raymond DUPUIS

Me Raymond Dupuis, président de la maison Dupuis Frères, directeur de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal et président du Conseil d'Expansion Economique, a profité d'une récente assemblée du Conseil Général de la Fédération des Société Saint-Jean-Baptiste du Québec pour exposer les buts du Conseil d'Expansion Economique. On trouvera ci-après de larges extraits des vues exposées par Me Dupuis sur la Solidarité en matière économique.

Monsieur le Président,
Messieurs,

J'ai pensé vous entretenir des nouvelles formes de la *solidarité économique* que je crois essentielles à la réussite des Canadiens français.

Par réussite des Canadiens français, je veux dire leur succès en affaires, sur le plan de la mise en valeur de leurs ressources naturelles, de l'industrie manufacturière aussi bien que sur le plan du commerce de gros et de détail, la finance et les services. Si les Canadiens français parviennent à s'affirmer dans ces domaines, nous dirons qu'ils réussissent. Or, la réussite des Canadiens français est "nécessaire, d'abord, à l'existence du milieu canadien-français et indispensable à la survie de notre culture particulière mais elle n'en est pas moins nécessaire et vitale pour l'avancement de la province de Québec et, partant de tout le pays".

C'est ainsi que M. Séraphin Vachon exposait la raison d'être du Conseil d'Expansion Economique mis sur pied par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal pour la promotion des entreprises canadiennes-françaises et dont il est le directeur. Je suis d'accord avec M. Vachon sur l'importance primordiale de la réussite des Canadiens français et je voudrait tenter de dire en quel sens la solidarité peut assurer cette réussite.

1—QUELLE FORME DE SOLIDARITE NOUS FAUT-IL?

Ce mot "solidarité" nous a valu, au cours des dernières années, une longue liste de conférences, de forums, de sessions d'études, où des économistes, des sociologues et des hommes d'affaires ont présenté et discuté bien des aspects de la question. On a, par la suite, adopté des résolutions et des voeux, mais est-on passé à l'action? On tombe généralement d'accord sur les questions de principe; il est beaucoup plus difficile de mettre en jeu les mécanismes qui poussent à l'action. On devrait- semble-t-il, examiner quelques cas pratiques du comportemont de l'individu, de la famille et de la société tout entière, comme aussi celui des entreprises pour en trouver des lignes de force qui soutiennent et stimulent l'action, des centres d'intérêt à cultiver et à circonscrire. Il faut rajeunir le concept que l'on a de la solidarité, du moins il faut être moins abstrait.

Un professeur d'université accusait récemment les classes dirigeantes de la province d'avoir manqué de sagesse, de science et de lucidité dans l'orientation économique du Canada français et d'être, par la suite, la cause de son incompétence et de son inaptitude. Cette accusation qui me parait un peu catégorique dégagée du contexte auquel elle appartient n'en contient pas moins une bonne part de vérité. Incompétence ete inaptitude de l'individu devant l'économique, voilà ce qu'il faut d'abord retenir! Ce qui était vrai au début des dernières décennies de notre histoire, le reste malheureusement dans plusieurs cas à l'heure présente. Jeté dans le tourbillon d'un siècle de propagande et de publicité, l'individu a désappris à penser et même à agir par lui-même; il se laisse emporter par la publicité tapageuse et verse le fruit de son labeur à ceux qui paraissent les plus "offrants". Il ne comprend pas et ne pense même pas à chercher à comprendre la dépendance qui le lie à ses compatriotes. Il agit même sans réfléchir aux gestes dont la répercussion s'étend à tout le groupe ethnique.

Ce que je déplore c'est l'avilissement des facultés d'hommes et de citoyens devant la publicité, plus marqué chez nous, me semble-t-il, que chez nos compatriotes d'autre origine ethnique. Et c'est fondamental dans l'évolution vers une certaine emprise dans notre économie. C'est fatal à l'éveil du sens de la solidarité.

Sans doute la restauration économique de notre groupe dépend-elle, dans une certaine mesure, en premier lieu de l'orientation générale de la vie économique dans le monde, puis, en second lieu, de la politique économique de notre pays, mais elle dépend d'abord et avant tout, ne l'oublions pas, de tous ceux qui comme consommateurs sont les premiers visés par la production, le commerce, la finance et les services.

N'attendons pas de l'étranger notre restauration ou notre relèvement, pas plus que de la politique ou du miracle: d'abord et avant tout, comptons "sur l'effort de nos esprits et de nos mains", comme l'écrivait, il n'y a pas si longtemps, M. Minville, directeur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales. Cet homme de pensée ajoutait:

"...Tout ce qui perfectionne l'homme enrichit la Société et fortifie la nation. L'esprit de travail, l'ingéniosité, la compétence technique et professionnelle, conditions du succès individuel sont à la source même de la prospérité collectivee, au principe de l'affranchissement économique de la nation. Par conséquent, comme nous l'avons déjà dit d'une façon générale du perfectionnement humain, cultiver en soi l'esprit de travail, les qualités qui font le travailleur habile le technicien compétent, le producteur et le commerçant efficaces, c'est instituer un actif national et réaliser l'une des toutes premières conditions de la libération économique de la nation".

Et j'ajouterai que c'est en travaillant à faire disparaitre chez les nôtres l'incompétence et l'inaptitude que l'esprit de solidarité s'affirmera et portera les fruits que l'on attend. C'est en quelque sorte ce que j'appelle la nouvelle formule de la solidarité. A quoi bon vouloir rendre solidaires des individus privés de compétence et d'aptitude?

L'incompétence dans le domaine économique est l'absence de flair, de connaissances pratiques, de visions à court ou à long terme. Mais la compétence est une prise de conscience du milieu, une vision claire de ce qu'il est, de ce qui le fait et le soutient.

Elle devrait s'épanouir en habituant les jeunes à voir la réalité économique qui les entoure, en les familiarisant avec les opérations commerciales les plus élémentaires d'abord, celles qui touchent à la vie individuelle aux prises, qu'on le veuille ou non, avec le monde des affaires. Comme on fait visiter aux jeunes gens de nos écoles des musées, des parcs, des jardins zoologiques, ne pourrait-on pas, à l'occasion, leur faire observer une entreprise en marche, faire remarquer les divers sevices: achat et vente, transport, réception, livraison, entreposage, comptabilité, organisation du travail de bureau, même le secteur de l'administration. Dès leur jeune âge, nos jeunes entrent et sortent des centaines de fois dans une même année, dans une épicerie, une quincaillerie, un magasin de vêtements, un magasin à rayons, sans même qu'on leur donne la moindre idée de ce qui se passe. Et cela n'est certes pas au delà de leur portée et n'échapperait pas à leur intérêt. Des expériences concluantes ont été faites dans plusieurs milieux.

On pourrait leur donner des notions élémentaires de pratique bancaire, à l'occasion de la visite mensuelle dans une banque où ils déposeraient eux-mêmes au compte d'épargne. De la même façon, la visite d'une industrie simple éveillerait leur sens pratique et serait de nature à les stimuler, peut-être à se tailler une place là où les nôtres seraient si nécessaires.

Arrivés au niveau des études secondaires et, plus particulièrement, des études spécialisées en affaires, il n'y aurait pas lieu de commencer par tout observer, tout découvrir; l'enseignement pourrait être donné à partir d'un ensemble de connaissances pratiques sûres et la formation de l'homme d'affaires se développerait dans un contexte plus normal. La route de la vraie compétence économique serait plus accessible aux meilleurs talents et serait pour le moins acquise à un niveau minimum pour tous ceux qui ne cherchent pas leur voie dans la pratique des affaires.

Il resterait à vaincre l'inaptitude dont nous avons déjà parlé à la suite de la déclaration citée plus haut. C'est le manque de volonté à passer à l'action même si on a une certaine compétence. Quand on a été éveillé fort jeune au mécanisme de l'action quotidienne à laquelle personne n'échappe comme celle des petites transactions d'affaires personnelles, l'aptitude a pu se former en soi. L'aptitude de passer à l'action s'améliore, se fortifie cependant par certaines qualités, comme le sens de l'ordre et du devoir, la discipline et le respect d'une certaine hiérarchie de valeurs.

La maîtrise de soi, de ses tendances n'est pas une qualité indispensable aux seuls moines dans les monastères; il la faut inculquer de bonne heure à nos jeunes qui affronteront le terrible quotidien du monde économique où tant d'appels se font en faveur du facile, de l'à-peu-près, du laisser-aller. Habituer les jeunes à se priver de choses superflues et même permises peut

(suite à la page 16)

Meilleurs voeux de succès
à la célébration de
LA ST-JEAN-BAPTISTE

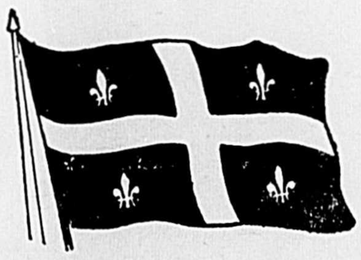
VIVE LE CANADA FRANÇAIS!
VIVONS NOTRE PATRIOTISME
TOUS LES JOURS DE L'ANNEE

CHEVALIERS
DE
COLOMB

Alphonse Tanguay, grand chevalier
Conseil 2088 — Thetford Mines

Célébrons bien
LA SAINT-JEAN-BAPTISTE
Notre Société nationale
mérite notre appui pour assurer
le progrès de ses démarches.

W. H. ADAM Ltée
OVILA CHARBONNEAU, Distributeur
Huile à Chauffage
Service Gratuit de nettoyage annuel
de bruleurs Automatiques
438 rue St-Nazaire, Tél.: FE-5-6340 Thetford-Mines



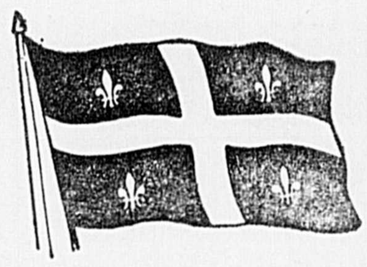
VIVE LE CANADA FRANÇAIS
Réjouissons-nous en ce
Jour de
FETE NATIONALE

E. Hardoin Transport Enr.
Service quotidien entre Québec
et Thetford Mines et les environs
1621, 10ème rue O. — FE. 5-6260
THETFORD MINES

En ce jour de Fête Nationale
canadienne-française qu'il
me soit permis d'offrir mes
voeux les plus sincères à
tous mes compatriotes et plus
particulièrement à mes électeurs
du comté de Mégantic



Dr J. E. Fortin
député du comté de Mégantic
à l'Assemblée Législative
de la Province de Québec.



à l'occasion des Fêtes de
La St. Jean Baptiste
NOUS DESIRONS OFFRIR
NOS MEILLEURS VOEUX
A tous nos employés, à leurs familles
et à toute la population canadienne -
française de la région de l'amiante.
LAKE ASBESTOS OF QUEBEC
LIMITED
Une filiale de American Smelting & Refining Co.
BLACK LAKE, Qué.

NOS HOMMAGES
A TOUTE LA POPULATION
CANADIENNE-FRANÇAISE
J. L. MONFETTE et FILS LTEE
embouteilleur autorisé de
Coca-Cola

Voeux de succès
aux célébrations
de la
ST-JEAN BAPTISTE

SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE
de Thetford Mines

Albert Lehoux, prés. — Emilien Chrétien, gérant

309 rue O'Meara Tél: FE: 5-5650
THETFORD MINES

Vive le Canada Français!
vivons notre patriotisme
tous les jours de l'année
Meilleurs voeux de succès
à la célébration de
LA ST-JEAN-BAPTISTE

BENOIT ALLAIRE
ARPENTEUR — GEOMETRE

Bureau: 69 Notre-Dame Sud.
Résidence: 50 Nord, Bennett Tél. FE-5-5213
THETFORD MINES

Que notre Fête Nationale
soit célébrée avec éclat

TRAFIC .05 - .10 - .15 à $1.00

185 Notre-Dame Sud FE 5-5277 Thetford Mines

Nos hommages
à la Société
ST-JEAN BAPTISTE

COTE et LAVIOLETTE
— MEUBLES —
Dépositaire des produits "GE"
Poêles Electriques "MOFFAT"

110 rue St-Désiré Tél. 2867 Black Lake

Félicitations
à la
Société St-Jean Baptiste

Lafontaine & Duval Enr.
ASSURANCES — GENERALES
FEU — VOL — AUTOMOBILES — Etc.

22 rue Bennett Sud Tél.: FE-5-6900 Thetford-Mines

Au Québec Français un visage Français

LE FRANÇAIS DES ANNONCES

Les annonces des journaux et revues s'avèrent des véhicules propagateurs incomparables en matière de vocabulaire. Elles produisent un effet incroyable sur le language populaire. L'acheteur désirant se procurer un objet dont il a lu la réclame dans une gazette désignera infailliblement cet objet par le terme indiqué dans l'annonce, que celui-ci soit choisi ou familier, de saine facture française ou de douteuse provenance étrangère.

A l'occasion du premier congrès de la langue française, une coquille faisait dire à l'auteur d'un questionnaire adressé à Omer Héroux: "Que peut faire la *presse pour* la corruption (au lieu de correction) de la langue?" 'Continuer", avait simplement inscrit le grand journaliste. Heureuse erreur de copiste qui a provoqué une réponse laconique aussi réaliste!

Nous nous contentons ici d'attirer l'attention des journaux sur leurs textes publicitaires. Quant à la qualité du français du journal proprement dit, nous avons à la mémoire la boutades fameuse d'Arthur Buies: "Je me suis souvent demandé pourquoi les trois quarts des journalistes ne renchaussaient pas des patates au lieu de tenir une plume. A force de les lire, je suis arrivé à en découvrir lá raison: c'est que nos écrivains ne font pas la moindre différence entre une plume et une pioche".

Nous ne croyons pas qu'il y ait d'illusion à se faire, la presse particulièrement pas ses annonces, suivant l'expression de Lionel Montal, "est parmis nous l'un des plus actifs véhicules de l'anglicisme et du franco-algonquin". Feuilletez attentivement, comme nous l'avons fait, les nombreuses pages de réclame de nos quotidiens et vous verrez qu'une amélioration urgente s'impose!

A PROPOS D'ACCENTS

Nous ne connaissons pas de manuels de grammaire française recommandant la suppression des accents sur les lettres majuscules. Tous en font une obligation. Aussi les imprimeurs devraient se faire une règle inflexible de mettre sur les majuscules les accents auxquels elles ont droit. Les en priver, c'est leur retrancher quelque chose qui, dans l'espèce, leur est essentiel, et dont l'absence change souvent le son du mot et parfois même le sens de la phrase. Que dire par exemple, de ce grand journal clamant, en lettre capitales, au haut de ses colonnes, qu'il est de tous ses cónfrères "le PREMIER INFORME"? Et ce marchand dont les pancartes annoncent sans vergogne qu'il vend du POISSON SALE?

Nous savons qu'il y a là une certaine difficulté mais elle n'est pas insurmontable. Plusieus imprimeurs l'ont maitrisée. Puissent leurs collègues les imiter et mieux servir ainsi la langue française.

NOMS DE RUES

Corrige-toi chaque année d'un défaut, a dit un auter ascétique et tu deviendras rapidement parfait. Nous ne voudrions pas l'ignorer en indiquant du même coup aux administrations municipales toute une série de réformes. Bornons-nous donc aujourd'hui à attirer leur attention sur un seul sujet, "les noms de rues".

Pour la bonne réputation de leurs villes, que les maires et échevins en soignent davantage le choix, l'orthographe, et l'impression sur les plaques indicatrices. Ainsi c'est une erreur d'écrire Brébocuf au lieu de Brébeuf, Chomedy au lieu de Chomedey, Delorimier, au lieu de de Lorimier, d'inscrire St au lieu Saint, etc.

Pourquoi tout Conseil municipal ne confierait-il pas cette tâche à un Comité de Toponymie composé d'historiens et de linguistes? Que d'erreurs seraient corrigées et surtout évitées à l'avenir.

Le Comité Provincial
de Refrancisation
Case postale 125
Saint-Hyacinthe, P.Q.

Meilleurs voeux aux célébrations
de la
SAINT-JEAN-BAPTISTE

MERCURY
LINCOLN
Meteor

FILLION AUTOMOBILES ENR.

Chemin Robertson Tél.: FE-5-9135
THETFORD MINES



LA SAINT-JEAN-BAPTISTE
bien célébrée indique
un sens national bien dirigé
chez notre peuple.

J. Berchmans Gagnon
ARCHITECTE

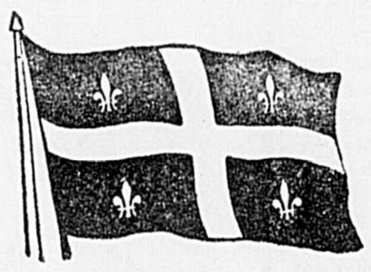
97 Notre-Dame sud Tél.: FE 5-7515
THETFORD MINES

LA SOCIETE
St-Jean-Baptiste
par la voix de son
PRESIDENT REGIONAL
Monsieur ROLAND GENEST



présente ses voeux
sincères et ses félicitations
à la population de Thetford
et de la région
A L'OCCASION DE LA

SAINT-JEAN
BAPTISTE



NOS HOMMAGES A

La Société
St-Jean-Baptiste

à tous nos employés et à la population

JOHNSON'S COMPANY LTD

THETFORD MINES

Comment les Canadiens vont-ils occuper leurs loisirs ?

par Roger CYR

Depuis une couple de décennies, la moyenne hebdomadaire des heures de travail n'a cessé de décroître alors que s'augmentait la moyenne des salaires. Dans sa livraison du 7 février 1959, le FINANCIAL POST souligne en effet qu'en 1958, les employés d'usine ont travaillé 41 heures par semaine au Canada et qu'ils ont gagné $1.73 l'heure, alors qu'en 1945, on travaillait 44½ heures par semaine et gagnait 74 sous l'heure.

Il ya donc eu amélioration sensible. Et ce n'est pas fini!... Le rapport de la Commission Royale d'Enquête sur les Perspectives Economiques du Canada, mieux connu sous le nom de rapport Gordon (1), affirme pour sa part que "le revenu personnel disponible par habitant devrait s'augmenter de 70 pour cent au cours des vingt-cinq prochaines années. La productivité accrue ne portera pas uniquement des fruits d'ordre financier: la moyenne hebdomadaire des heures de travail baissera et les Canadiens disposeront de plus de loisirs. L'âge de la retraite viendra d'ordinaire plus tôt qu'aujourd'hui..."

PROBLEME DES LOISIRS

Ceci pour dire que nous aurons bientôt à envisager un sérieux problème: celui de l'organisation des loisirs. Car l'individu travaillant moins longtemps chaque semaine, il faudra trouver le moyen d'occuper les heures creuses, et de les occuper de façon intelligente. Tout comme il faudra fournir aux retraités — qui seront plus jeunes encore que ceux d'aujourd'hui — les moyens de s'intéresser à quelque chose d'utile et d'agréable.

La crise est déjà aiguë, née de l'industrialisation et de l'urbanisation de la province. Imaginons ce qu'elle sera, surtout si la population du Québec est appelée à doubler ou presque d'ici 25 ans. Sans comter que vers le même temps, une proportion beaucoup plus forte de nos concitoyens vivra dans des agglomérations urbaines de 100,000 habitants ou plus, comme l'affirme encore le Rapport Gordon.

Les correctifs devront être nombreux et audacieux, à la taille du problème lui-même. Nous n'entendons pas les énumérer tous dans le présent article, et encore moins les analyser à fond. Nous ne nous arrêterons au contraire qu'au rôle des bibliothèques dans l'organisation des loisirs. Ce qui nous permettra de revenir sur le fon du problème dans un prochain billet.

HOMMES OU MACHINES

La lecture, de tout temps, a procuré à l'homme de merveilleux moments de détente. Il n'est même pas besoin d'en faire la démonstration. Mais elle devient essentielle dans notre civilisation dans la mesure même où le milieu s'industrialise. Dans la mesure où l'homme quitte sa charrue, son atelier d'artisan ou son métier acien pour s'enfouir dans une usine où rien souvent ne le différencie d'une bête savamment dressée. Voyons plutôt ce qu'en dit Monsieur Roymand Tanghe bibliothécaire adjoint de la Bibliothèque Nationale d'Ottawa, dans une brochure intitulée: "Pour un système cohérent de bibliothèques au Canada français":

"L'industrialisation très marquée "du Québec entraine un nombre "croissant d'hommes et de femmes à exécuter des tâches mono-"tones, des gestes mécanisés qui "laissent sans emploi les facultés "intellectuelles ou affectives. Les "ouvriers cherchent un dérivatif "dans le cinéma, la radio, les il-"lustrés, mais il y a là un réel "danger car ils se détournent de "tout effort intellectuel et bientôt "renoncent à penser. Cette dégra-"dation de l'intelligence est le pire "fléau de la condition prolétarien-"ne. Pour rendre aux êtres "courbés sur les machines digni-"té d'hommes, il faut leur ouvrir "la perspective d'un enrichisse-"ment intellectuel, moral et spiri-"tuel. Il faut favoriser l'accès des "prolétaires aux sources réconfor-"tantes de l'art de la poésie. Pour "que les travailleurs ne deviennent "pas des automates dépourvus de "toutes aptitude à réfléchir, il "faut leur procurer le moyen de "s'évader de la routine quotidien-"ne, il faut aussi créer chez eux "une soif de libération. De même "qu'on enseigne aux aveugles à "lire pour qu'ils puissent briser "l'affreuse solitude de leur perpé-"tuelle obscurité, de même il faut "apprendre aux humbles ouvriers "à briser la solitude de leur igno-"rance".

Dans la même veine, c'est le regretté Pie XII qui disait en 1950: "Nous vivons à l'époque du cinéma et de la télévision. Sans doute, les deux occupent maintenant une bonne part du temps qui appartenait jadis à l'imprimé. Il se trouve pourtant qu'en réalité télévision et cinomé augmntent la nécessité de bons livres".

QUI LE FERA?

Paroles pleines de sens commun et qui devront conduire à des attitudes pratiques. Mais qui s'en occupera? Peut-on demander à l'ouvrier d'usine de se procurer de bons livres parce que c'est là son salut? Bien sûr, quelques-uns comprendron et feront le nécessaire. Mais ce sera l'infime minorité de ceux qui n'en ont pas encore besoin de façon absolue. Le rapport Massey disait en 1951, après une longue et sérieuse enquête sur l'avancement des arts, des lettres et des sciences au Canada, que les "Canadiens souffrent d'une sous-alimentation intellectuelle si grave que plusieurs ont même cessé d'avoir faim". Et il ajoutait "Du fait que nombre de personnes ne réclament pas de livres, il faut déduire le besoin qu'ils en ont".

Autrement dit, la grande majorité des ouvriers ne sont pas disposés à lire. Ils n'en sentent pas le besoin et c'est cela même qui est grave. Il faudra donc créer le besoin, créer le goût de la lecture. La formule n'est pas trop forte. Car le goût de la lecture se crée, s'acquiert, se cultive et se développe.

Comment y arriver? Par la création massive de bibliothèques publiques, comme conclut Monsieur Tanghe lui-même dans l'étude précitée. Sur ce plan, les besoins sont immenses au Québec plus qu'ailleurs. Tout est à commencer ou presque. Tout est à faire ou peu s'en faut.

NOTRE PAUVRETE

Notre pauvreté en bibliothèques publiques touche au tragique. Il suffit pour s'en convaincre de feuilleté le "Relevé des Bibliothèques pour les années 1954 à 1956", compilé par le Bureau Fédéral de la Statistique.

Cette étude nous apprend en effet que la province de Québec compte un total de 274 bibliothèques, y compris celles des universités et collèges, des associations professionnelles ou techniques, en plus de celles du gouvernement provincial. Elles possédaient ensemble un peu plus de six millions de volumes, soit moins d'un voume et demie par tête de population. Les bibliothèques publiques — celles où la population peut emprunter des livres qu'elle apportte à domicile — étaient au nombre de 37.

La statistique est faussé du fait qu'un certain nombre de bibliothèques n'ont pas fait rapport et que la majorité des bibliothèques paroissiales ont été ignorées par les compilateurs. Ce qui n'empêche pas notre province de faire figure de parent pauvre, comparée au reste du pays. Et pourtant nous posons en défenseurs d'une civilisation et d'une culture de haute valeur!...

Autre chiffre révélateur: les bibliothèques du Québec desservent 38% de la population de la province, quand ailleurs, la proportion va de 50 à 100 pour cent.

Dans un mémoire rédigé il y a quelques années, l'Association des Bibliothécaires de Langue Français soutenait que pour être efficace, une bibliothèque publique devait dépenser chaque année environ $2.00 par tête de population. Pour sa part, le rapport Massey avait établi que la dépense ne devait excéder $3.00 mais ne devait jamais être de moins d'un dollar par personne. D'après le Relevé des Bibliothèques du Bureau Fédéral de la Statistique, la dépense dans notre province, en 1956, fut de dix-sept sous par tête de population. Il y a place pour de l'amélioration.

DES FONDATIONS...

S'il était en notre pouvoir de donner des mots d'ordre dans le cadre du présent article, nous n'hésiterions pas à recommander la création de bibliothèques dans au moins la moitié des municipalités de la province de Québec. L'Ontario, pour sa part, ne compte-t-il pan 232 bibliothèques publiques dans des localités de moins de 1,000 habitants.

Créer de toutes pièces une bibliothèque digne du nom entraînera, va san dire, des déboursés énormes. D'autant plus que rien dans la législature actuelle ne prévoit l'octroi de subventions à des institutions du genre .Il faut compter entièrement sur la bonne volonté des conseils municipaux et la générosité de la population.

Pourquoi, dans ce cas, ne pas commencer par le commencement et ne créer qu'une section pour le début. A notre avis, ce premier pas devrait consister en une bibliothèque d'enfants, moins coûteuse d'organisation mais infiniment plus achalandée. Les enfants d'âge scolaire se font prier beaucoup moins que les adultes pour fréquenter les livres. La preuve en a été faite à plus d'un endroit.

D'autant plus qu'é notre avis, il est plus facile de conserver le goût de la lecture qu'on a acquis pendant sa jeunesse que de l'acquérir une fois adulte. A ce point qu'une bibliothèque d'enfants rend bientôt nécessaire l'organisation d'une bibliothèque générale.

Et ceux qui ne croiraient pas en l'efficacité des bibliothèques juvéniles pourront toujours consulter les dirigeants de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Depuis quelques années, ceux-ci consacrent une portion importante de leur budget au soutien de bibliothèques enfantines. Et chaque fois, ils ont pu constater que la dépense n'avait pas été inutile et que les enfants ne se faisaient pas tirer l'oreille pour lire.

Nous n'irons pas jusqu'à recommander à toutes nos sections de la Société Saint-Jean-Baptiste de faire autant qu'à Montréal. Mais il y a là un beau champ d'action pour elles. Un champ qu'elles ne devraient pas négliger.

Roger CYR

(1) Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques du Canada. Rapport final. 520 pages. Relié. En vente chez l'Imprimeur de la Reine ,Ottawa, au prix de $3.00 l'exemplaire.



Sachons conserver jalousement
notre héritage Français
soyons fiers de notre
belle LANGUE FRANÇAISE

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs
de la célébration de la ST-JEAN-BAPTISTE

La Caisse Populaire de Thetford-Mines

Société régie par la loi des Syndicats de Québec

Maurice Beaudet, Président — M. Daniel Roy, Gérant

216 Notre-Dame Sud — Tél.: FE-5-9164
THETFORD-MINES

VOEUX DE PLEIN SUCCES AUX
CELEBRATIONS DE LA
SAINT-JEAN-BAPTISTE



Les Contreplaqués et Portes

NELSON

Plywood & Doors Supply

BOIS DE CONSTRUCTION

173 rue Ste-Anne — Tél.: FE-5-6727
THETFORD-MINES

SACHONS, CHAQUE JOUR DE L'ANNEE
PRATIQUER NOTRE PATRIOTISME
COMME LE 24 JUIN



LUCIEN DROLET

C.R. AVOCAT

144, rue Notre-Dame Sud. — Tél.: FE-5-5451
THETFORD-MINES



Souvenons-nous de nos glorieuses
origines et de celles qui firent
notre cher CANADA

J. MAURICE ROY

Ferronnerie Gros & Détail
Plomberie — Electricité — Chauffage

371 Notre-Dame Sud — Tél.: FE-5-7523 — Thetford-Mines



Meilleurs Voeux de Succès aux
Célébrations de la Saint-Jean Baptiste

ERNEST BEAUDOIN

LOCATION DE MACHINERIE
Pelles Mécaniques et Chargeuses

1061 Ave Labbé — FE 5-6448 — Thetford Mines

Nos hommages à la Société ST-JEAN BAPTISTE
pour le travail efficace qu'elle accomplit
en faveur des Canadiens-Français



J.-E. Ferland LIMITEE

FERRONNERIE

55 rue Notre-Dame Sud — Tél.: FE-5-9111

SOYONS FIERS D'ETRE CANADIENS-
FRANÇAIS ET CELEBRONS DIGNEMENT
NOTRE FETE NATIONALE



LAITERIE BEAUDOIN

LAIT ET CREME PASTEURISES
ET HOMOGENISES
BREUVAGE AU CHOCOLAT
VICO

310 Ouest rue Cyr — Tél.: FE-5-7548 — Thetford-Mines



Voeux de succès
à la célébration de
La St-Jean Baptiste

Chs. Fortin Enr.

"Composé Sapin Fortin"

ROBERTSONVILLE — P. Qué.

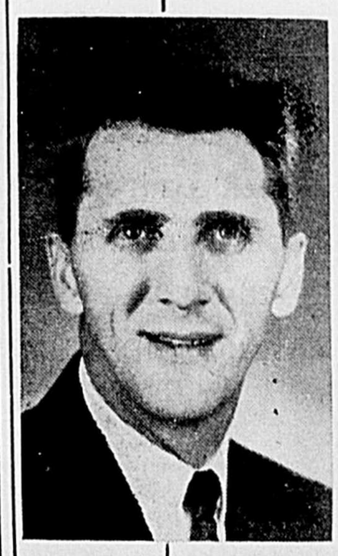


Hommages au Patriotisme Eclairé
et à l'oeuvre féconde de la
SOCIETE ST-JEAN BAPTISTE

BIJOUTIERS KITNER HORLOGERS INC.

La plus grande chaine de Bijoutiers à Crédit de la Province

MARCEL TURCOTTE, gérant,
207 Notre-Dame Sud — Tél.: FE 5-5369
Thetford Mines



Unissons-nous
pour célébrer
dignement
LA ST-JEAN-BAPTISTE

J. ARTHUR ROUSSEAU

représentant de
"LA SOLIDARITE"
Compagnie d'Assurance-Vie

110 Simoneau — FE 5-6425
THETFORD MINES

AUJOURD'HUI, COMME
PAR LE PASSE, C'EST SUR
NOS EPARGNES QUE REPOSE
LA PUISSANCE FINANCIERE
DE LA NATION

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Succursale de Thetford Mines

O. Hudon, gérant

Le sens de la....

(suite de la page 13)

grandement servir dans les affaires: le sens de l'épargne ne peut partir d'ailleurs. Il y a intérêt à se dominer dès le jeune âge, c'est une mise de côté, un placement de tout repos qui profite toute la vie.

L'accomplissement de son devoir et de son travail est aussi à ce prix. Même en ces temps où l'argent est apparemment si facile à gagner, les jeunes devraient s'apercevoir bien vite que seules la fidélité et l'efficacité dans la tâche qui leur est confiée paient vraiment. Le travail de tous les instants s'impose à tous les niveaux de l'échelle sociale et économique. Les jeunes travailleurs qui ont une formation intellectuelle limitée embrassent trop souvent la voie facile. Ils ne sont pas les seuls à agir ainsi. Quelques jeunes professionnels ou techniciens sortis des grandes écoles veulent trop souvent aussi réussir et être bien payés sans travailler. Il faut inculquer la notion du travail efficace à tous: les changements technique et technologiques sont si grands de nos jours qu'il est nécessaire de reviser sans cesse les méthodes, les procédés; il faut sans doute toujours être à l'affut de ce que fait le concurrent et si on ne fait pas mieux que lui, c'est la stagnation ou la faillite. C'est parce que trop d'entre nous ont cherché la voie facile que tant de petites entreprises n'ont pas grandi ou qu'elles sont disparues.

La pratique de l'épargne ne se fait pas sans travail et sans discipline personnelle. Le bon emploi des épargnes, beaucoup plus important que l'épargne elle-même, viendra avec la compétence et l'aptitude à se servir de cette compétence.

En un mot, l'aptitude aux affaires s'exprime par la soumission constante à une discipline personnelle, en respectant certaines valeurs. L'efficacité dans le travail et l'emploi des meilleures techniques est la seule clé de la productivité de l'individu et de l'entreprise, la clé aussi de la lutte contre la perte de la valeur de l'argent. C'est la productivité accrue par le travail et la fidélité aux meilleures disciplines qui donnent aux salaires et aux traitements l'augmentation réelle de leur valeur.

La compétence et l'aptitude du citoyen fondées ainsi sur le sens du travail et la discipline sont à la base même de la solidarité et en constituent les éléments nouveaux.

Dans ces perspectives, la solidarité est la clé de notre réussite. Elle fonde la dépendance mutuelle entre les hommes qui fait que les uns sont pleinement heureux et ne peuvent se développer que si les autres le peuvent aussi. Autrefois on pouvait parler de solidarité sans insister tellement sur la compétence et l'aptitude. Aujourd'hui comme il faut reprendre tant de terrain perdu, sans léser ceux qui l'occupent déjà, ces deux qualités s'imposent plus que jamais et c'est sous ce nouvel aspect que je me place.

La solidarité est une vertu fort en honneur chez nos voisins et concurrents. Dans le concret, c'est pour nous l'appui accordé sans égard à leur forme sociologique ou juridique aux institutions industrielles, commerciales et financières qui composent l'organisme économique de notre milieu. La solidarité économique vise à organiser chez nous la puissance de consommation et d'épargne de notre population en la réservant, dans toute la mesure du possible, aux banques, aux sociétés d'assurances, aux industries, aux commerces et aux services canadiens-français.

Les consommateurs qui auraient la compétence économique élémentaire et l'aptitude à mettre leurs ressources pécuniaires au service de la collectivité répondraient directement à l'invitation que faisait aux Canadiens français, il y a une soixantaine d'années, Errol Bouchette en leur demandant de chercher l'indépendance économique comme condition de survie nationale.

Imaginons, un instant, messieurs, ce que représente le pouvoir d'achat du consommateur canadien-français dans la province de Québec. Au mois d'août 1958, le chiffre officiel de la population, dans la province, éttait évalué à 4,884,000 personnes. Or, au moins 82% de cette population est d'origine française, soit environ 4,000,000. Comme le revenu personnel est évalué à $1,100 par tête dans la province de Québec, les consommateurs canadiens-français disposent de $4,4 milliords ce qui est un montant fort imposant. Si donc chacun était conscient de ses ressources et voulait les employer graduellement au service des siens on voit combien le milieu ethnique pourrait en profiter.

Je crois au bien-fondé, messieurs, d'un service de propagande qui aurait pour but d'inciter les Canadiens français à la solidarité nationale "dans le choix des marchandises et services d'ordre industriel, commercial et financier".

J'insiste, cependant, sur le fait que les résultats de cette propagande ne pourront être heureux qu'à certaines conditions que vous me permettrez d'énumérer.

2—CONDITIONS DU SUCCES DE LA SOLIDARITE.

La propagande en faveur de la solidarité doit s'appuyer:

a) sur la prise de conscience des valeurs économiques née de l'observation qui elle-même engendre la conviction personnelle et que j'ai appelé "la compétence" pour le moins élémentaire de l'individu, puis sur la possibilité et la volonté de passer à l'action déterminée elle-même par la vision claire du but à atteindre et que j'ai appelée "l'aptitude économique".

b) sur un climat favorable de la famille et de l'école à tous les niveaux à qui il appartient de faire l'éducation pratique et théorique qui s'impose. Ces deux grandes unités dans la communauté canadienne-française ont ainsi entre les mains la clé de leur survie dans leur forme actuelle et pourraient, par un sens plus réaliste des activités quotidiennes, sans alourdir leur responsabilité déjà grande dans les autres domaines, repenser certaines formules de comportement et orienter leurs efforts dans la voie qui s'impose.

c) sur l'action concertée et dynamique des institutions du milieu pour favoriser le mouvement.

d) sur la participation active des chefs d'entreprises canadiennes-françaises: banques, sociétés d'assurances, coopératives, entreprises de production, commerce, transports et services pour valoriser la compétence et les aptitudes du consommateur dont nous avons longuement parlé. Il est certain que beaucoup de nos entreprises voient leur propre clientèle leur échapper. La faute n'est pas toujours imputable au consommateur. On peut se demander si les chefs d'entreprise et les classes dirigeantes ont bien réfléchi devant les répercussions de l'économique sur les institutions du milieu et si la solidarité que l'on réclame du consommateur est suffisamment en honneur dans leurs propres relations d'affaires et de profession. Il est bien oiseux d'exiger des autres ce que l'on ne pratique pas soi-même surtout dans un domaine comme l'économique ou la liberté et l'exemple ont tant de prix. Même quand l'exemple de la solidarité viendra de haut, il faudra étudier le marché, connaitre les goûts de la clientèle, ses préférences, ses habitudes et, tout en comptant sur sa bonne volonté, arriver à faire mieux que les concurrents, d'où la nécessité pour les chefs d'entreprises et la classe dirigeante en général, de compétence et d'aptitude sans égales.

Loin de nous, messieurs, l'idée de verser dans le nationalisme économique que nous considérons pris dans son sens étroit comme une pure utopie. Il s'agit de prendre notre part du revenu national, de participer, selon notre droit, à la vie économique de la province, d'abord, et du pays tout entier.

Le sens de la solidarité que nous souhaitons n'aura nullement pour fonction de lutter contre les entreprises anglo-saxonnes ce qui serait une bien fausse manoeuvre. En effet, les Canadiens français ne contrôlent que 10% des quelques 100,000 emplois que leurs jeunes cherchent annuellement dans la seule *région de Montréal*. Il faut travailler avec le concours des entreprises anglaises et même chercher à garder et à attirer chez nous celles qui accordent aux nôtres une large part de leur emploi et placent dans le Québec une grande partie de leurs profits.

Cela ne nous empêche pas de tenter par tous les moyens honnête de dominer le cycle complet de la production à la distribution et à la finance dans les secteurs qui sont les plus accessibles, par exemple, certains produits agricoles et industriels de chez nous. C'est en dominant ainsi le cycle que la maîtrise économique prend son véritable sens.

Il faudra passer immédiatement à l'action en n'embrassant pas trop de domaines à la fois, mais en s'y engageant à fond avec tous les moyens techniques et financiers que suggère l'étude systématique de chaque cas. Il y a place pour l'entreprise privée capitaliste comme pour les coopératives. Celles-ci ont de brillantes réussites dans l'agriculture, la finance et l'assurance. La solidarité qu'elles développent entre les membres leur a valu une réussite remarquable et le champ reste très vaste à plus d'initiatives du genre.

Pour nous en convaincre, voyons de quelles ressources naturelles notre province dispose; c'est un autre appel pressant au sens de la solidarité.

3—LES RESSOURCES NATURELLES ET VIVES DU QUEC. STIMULANT A LA SOLIDARITE ECONOMIQUE

Du point de vue des ressources naturelles, la province de Québec occupe le premier rang per capita au monde des producteurs d'électricité. Elle possède 40% des ressources utilisables du Canada.

Les terres boisées forment 28% de celles du Canada et produisent 52% du papier journal du pays. La production minérale se chiffre par 20% de celle de tout le pays; la province produit à peu près tout le fer et l'amiante du pays. Plus de 55% de la production manufacturière du Canada vient du Québec pour ce qui est des industries suivantes: tabac et produits, confection pour dames et pour hommes, textiles synthétiques, fils et tissus de coton, chaussures en cuir; la province contribue à plus de 40% de la production canadienne dans les industries suivantes: matériel roulant de chemin de fer, appareils et accessoires électriques, préparations médicales et pharmaceutiques, impressions et éditions, pâte et papier, avions et pièces, produits de l'aluminium, construction des navires, produits du pétrole. Le commerce de détail dépasse annuellement 3 milliards de dollars et il se place environ $2 milliards de nouveaux capitaux, par année.

La mise en valeur se fait grâce à une population de 4,884,000 personnes dont 82% est d'origine française. La population active est d'environ 1,700,000 personnes. Quand nous constatons que les entreprises à direction canadienne-française ne contrôlent pas plus de 200,000 de ces emplois qui effectuent la mise en valeur de tant de ressources naturelles, on touche du doigt la gravité de la situation et l'urgence d'une plus grande solidarité économique pour la réussite des nôtres.

Concluons donc qu'il est plus temps que jamais de passer à l'action et de prendre notre part de l'activité économique qui devrait nous revenir dans notre propre province. Appuyée sur la compétence et la volonté de réussir, la solidarité économique devrait produire des fruits profitables pour tous.

Me Raymond Dupuis

Promotion



F.-A. Dansereau, dont la nomination au Service de l'Initiative industrielle de la compagnie Shawinigan and Power, vient d'être annoncée par W.-J. Lavigne, directeur du service. M. Dansereau était antérieurement au Service d'expansion industrielle de la Southern Canada Power Compagny, Limited.

Voeux de succès
aux organisateurs
des Fêtes de la
ST-JEAN BAPTISTE

HOTEL LASALLE

Bernard Langlois, prop.

52 rue Notre-Dame Nord Tél: FE: 5-2311
THETFORD MINES

Nos meilleurs voeux à l'occasion de
LA SAINT-JEAN BAPTISTE

L. Gosselin et Fils Ltée

Manufacturiers de Blocs et de Tuyaux de Beton

70 Blvd Smith Nord FE-5-7585 Thetford Mines

Célébrez la
SAINT-JEAN BAPTISTE
en offrant à votre famille
le meilleur dessert qui soit

la fameuse Crême Glacée

"Régal"

Les Produits Régal Ltée

338 Cyr Ouest — FE. 5-7569
THETFORD MINES

QUE LA FETE NATIONALE DE
LA SAINT-JEAN-BAPTISTE
NOUS ENTRAINE TOUS A VIVRE
COMME DES FRERES POUR
L'AVANCEMENT DE NOTRE PEUPLE

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

H. C. Griffiths, Gérant — Rue Mooney
L. J. Dumont, Gérant — 147 Notre-Dame Sud

THETFORD-MINES

Nos voeux les plus
sincères à tous les
Canadiens-Français

SIMPSONS-SEARS LTD

Janine Caouette, gérante

35 St-Alphonse O. Thetford Mines FE. 5-9125

Soyons fiers d'être
Canadiens-Français
et célébrons dignement
notre Fête Nationale

Gaëtan Théberge

Comptable agréé

Tel: FE: 5-6613

94 Notre-Dame Sud Thetford-Mines

Meilleurs voeux
de succès
pour les célébrations de
LA ST-JEAN BAPTISTE

Security Gas Inc.

Service et distribution

FE. 5-5052

Maurice Grenier, gér.

CH. ROBERTSON — THETFORD MINES

Canadiens Français
unissons-nous pour
célébrer la
ST-JEAN BAPTISTE

People's 5c to $1.00 Stores Ltd.

169 Notre-Dame Sud, Tél.: FE-5-6979 Thetford-Mines

Nous sommes fiers de
rendre hommage
à tous nos concitoyens

GAETAN HEBERT

Meubles et Appareils Electriques

R.C.A. Victor

495 Sauvageau FE. 5-6811
THETFORD MINES

Le bilinguisme ...

(suite de la page 12)

sonnable. Et cela ne vaut pas que pour les candidats de langue française ayant appris l'anglais, mais aussi pour ceux d'origine anglaise qui se seraient familiarisés avec le français.

c) l'efficacité de l'admisnistration. On sait que ce sont les fonctionnaires, et de façon spéciale les hauts fonctionnaires qui rédigent les lois ou en inspirent la rédaction. Ce sont encore eux qui interprètent ces lois. Il leur est donc nécessaire de connaître dans la majorité des cas les particularismes des deux cultures du pays, de façon à en tenir compte.

tion.

d) l'uniformité dans l'administra

A l'heure actuelle, il est des ministères où les Canadiens français obtiennent à peu près satisfaction tandis que la situation dans d'autres ministères est intolérable. Cela est dû au fait que les exigences ne sont pas les mêmes partout et qu'il suffit bien souvent d'un sous-ministre que ne veuille pas tenir compte du caractère bilingue du pays. S'il était établi que la connaissance des deux langues officielles constitue une qualification pour le postulant, les opinions personnelles des dirigeants des divers minstères n'influenceraient plus les résultats.

Pour toutes ces raisons la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec croit que des réformes urgentes s'imposent pour assurer à chaque Canadien la possibilité de s'exprimer en une langue qui lui est familière lorsque les circonstances l'amènent à transiger avec les organismes fédéraux. Elle estime que ces réformes pourraient s'effectuer sans heurt et sans trop de complication si l'on donnait suite aux propositions qu'elle soumet aujourd'hui et qui peuvent se résumer comme suit:

1. La reconnaissance officielle du bilinguisme comme l'une des qualifications pouvant être exigées des candidats aux fonctions publiques. Dans son projet de refonte de la loi et des règlements du Service Civil du Canada soumis par M. Heeney en décembre dernier, la Commission du Service Civil recommandait qu'on accorde aux anciens combattants un boni de cinq pour cent (5%) du total possible des points lors d'un examen, au lieu d'une préférence absolue comme c'est le cas actuellement. Nous croyons que le bilinguisme est devenu une nécessité assez importante pour qu'on accorde aussi un boni de cinq pour cent (5%) à tous les candidats possédant une connaissance convenable de la langue seconde (l'anglais ou le français selon le cas).

2. — Remaniement de la loi du service civil du Canada sur les questions relatives au bilinguisme. Le rapport relatif au bilinguisme. Le rapport Heeney, que nous avons mentionné ci-dessus, a déjà proposé une refonte complète de la loi et des règlements du Service civil. Nous croyons que les termes de la nouvelle législation ne devraient prêter à aucune équivoque sur les privilèges accordés aux bilingues, ni n'accorder de pouvoirs discrétionnaires aux officiers supérieurs de la Commission ou aux Ministres du Cabinet selon le cas.

3. — Préférence absolue aux candidats bilingues dans les bureaux de la capitale et dans les bureaux régionaux situés en des endroits où vingt cent (20%) ou plus de la population ne parle pas la langue de la majorité. Dans les bureaux de la Capitale, des exemptions pourraient être consenties en faveur du personnel affecté aux recherches et qui, par conséquent, n'a pas de relation directe avec le public. Par contre, nous sommes d'avis qu'un groupe de dix mille (10,000) personnes ne parlant pas la langue de la majorité, même s'il ne constitue que cinq pour cent (5%) de l'ensemble, constitue une masse suffisamment importante pour nécessiter qu'au moins une partie du personnel affecté au bureau régional soit bilingue.

4. — Réévaluation des examens d'admission aux postes du service civil en fonction des deux cultures officielles du pays. A. l'heure actuelle, les examens d'admission sont conçus en fonction de l'éducation donnée dans les écoles de langue anglaise, lesquelles ont développé leur programme d'étude en relation avec la culture et la mentalité anglaises, lesquelles n'ont rien de commun avec la mentalité et la culture française. De telle sorte que les candidats de langue et de culture françaises sont desservis dès le départ, puisqu'ils ont à participer à des examens qui ne tiennent aucun compte de la formation qu'ils ont reçue.

Nous comptons sur vous, Monsieur le Premier Ministre, pour amener le Gouvernement et la Commission du Service civil, à qui nous adressons une copie du présent mémoire, à réaliser ces réformes. Nous sommes assurés que vous aurez ainsi contribué à accroître encore l'efficience reconnue des services fédéraux en même temps que vous aurez resserré l'union de tous les Canadiens en rendant justice à la minorité sans causer préjudice à la majorité.

LA FEDERATION
DES SOCIETES
ST-JEAN-BAPTISTE
DU QUEBEC

Le président:
Me Gaston Rondeau
Les vice-présidents:
Me Richard Rioux
Me Albert Leblanc
Dr René Vanasse
Le secrétaire:
M. Arthur Rioux
Le trésorier:
M. Georges-E. Daigneault
Le chef du secrétariat:
M. Gérard Turcotte

Président



Me Luc Lessard, président de la section du Lac Noir de la SSJB.

Nouvelle campagne de la Fraternité française

Lucien GAGNE

Il y a cent vingt-cinq ans, cette année, Ludger Duvernay fondait la Société Saint-Jean-Baptiste pour unir et protéger les Canadiens français. Notre Société dure toujours, elle a même élargi considérablement ses cadres ainsi que ses horizons.

Si son action doit être utile aux québecois de langue française pour leur aider à progresser sur le plan national, à plus forte raison son rôle protecteur doit-il s'étendre à ceux des nôtres qui en ont le plus besoin à cause des conditions parfois extrêmement difficiles où ils doivent vivre en-dehors du Québec.

Et c'est pourquoi notre Fédération, de concert avec le Conseil de Vie française, organisait, il y a cinq ans, sa première souscription patriotique annuelle.

Cette année cette campagne, qui a surtout pour but de venir en aide aux minorités de langue française, eut lieu du 15 avril au 15 mai.

La Fédération a créé un comité spécial de la Fraternité française, comité formé des représentants de toutes les Sociétés régionales ou diocésaines. Celui-ci a tenu une première réunion à Montréal le 23 août 1958 et une seconde aux Trois-Rivières le 17 janvier.

A la suggestion des délégués, chaque diocèse est invité à aider un groupe minoritaire ou une oeuvre particulière. Voici à quel jumelage on est finalement arrivé, par diocèse.

Les diocèses de RIMOUSKI et HAUTERIVE: Groupe franco-colombien surtout Ursulines de Maillardville, paroisse New Westminster, Fédération C.-F. de la Colombie.

MONTREAL et SAINT-JEROME: Groupe franco-albertain, surtout le Collège Saint-Jean, Edmonton.

CHICOUTIMI: Groupe de Gravelbourg, en Saskatchewan, surtout le Collège Mathieu et les Foyers-Ecoles.

JOLIETTE et MONT-LAURIER Groupe de Prince-Albert, en Saskatchewan, surtout le Collège Notre-Dame de Prince-Albert.

QUEBEC ET AMOS Groupe franco-manitobain, surtout poste CKSB et Collège des Jésuites de Saint-Boniface.

TROIS-RIVIERES et HULL: Groupe franco-ontarien, surtout une paroisse à Hamilton, Toronto, Welland.

SHERBROOKE et SAINT-JEAN: Groupe franco-américain, surtout presse, radio, Conseil de vie franco-américaine.

SAINT-HYACINTHE et VALLEYFIELD: Groupe du Nouveau-Brunswick, surtout la presse acadienne, Collège Sacré-Coeur de Bathurst.

NICOLET et TIMMINS: Groupe de l'Ile du Prince-Edouard et du Cap-Breton.

SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIERE et GASPE: Groupe de la Baie Sainte-Marie, N.-E., surtout Collège Sainte-Anne de la Pointe-de-l'Eglise.

Lors de la campagne de 1958, si l'on se base sur le nombre total de la population catholique de langue française de chaque diocèse, six diocèses sur 19 ont souscrit en moyenne deux sous ou plus par tête. Ce sont, dans l'ordre: Joliette, Rimouski, Québec, Saint-Hyacinthe, Trois-Rivières et Nicolet. Tous les autres diocèses ont recueilli moins de deux sous par tête, en moyenne.

Nous comprenons qu'il n'est pas également facile d'organiser cette souscription dans tous les diocèses. Nous croyons cependant que la plupart des Sociétés régionales pourraient faire beaucoup plus, si certains officiers étaient plus convaincus de sa nécessité.

La Fédération, pour sa part, n'a manqué aucune occasion de renseigner les Sociétés-membres sur ce sujet. Ce fut même le thème de son congrès général en mai dernier à Québec.

Monsieur Roger Cyr, organisateur de la Campagne pour la province, s'est efforcé de rencontrer toutes les Sociétés diocésaines, l'an dernier, et il fera de même cette année.

Malheureusement, aux réunions spéciales de Montréal et Trois-Rivières, un trop grand nombre de régionales n'étaient pas représentées quoiqu'elle aient été toutes invitées.

La Fédération n'en poursuivra pas moins la tâche entreprise en vue d'obtenir des résultats dignes de la Saint-Jean-Baptiste.

Il y a des oeuvres patriotiques auxquelles notre Société nationale ne peut décemment se soustraire, et nous croyons que la souscription de la Fraternité française est de celles-là.

Un trop grand nombre des nôtres ne croient pas à la survivance définitive de nos minorités, même si celles-ci, depuis plus d'un siècle, ont donné des preuves évidentes de leur volonté de conserver la langue, la foi, les traditions des ancêtres et y ont réussi de façon parfois surprenante.

Que ceux qui croient essaient de convaincre les tièdes et continuent de travailler à l'édification d'un Canada français plus fort, parce que mieux uni par les liens d'une généreuse fraternité.

Depuis la création en 1937 du Conseil de la Vie Française en Amérique, nos groupes minoritaires sentent qu'ils sont mieux connus et mieux compris de la pro-

(Suite à la page 18)

A L'OCCASION DE LA
SAINT-JEAN BAPTISTE
La direction et le personnel
du journal

Le Canadien

offrent leurs voeux les plus sincères

de succès à la Société Saint-Jean Baptiste

ASBESTOS CORPORATION
LIMITED

PRESENTE SES VOEUX SINCERES

AUX CANADIENS-FRANCAIS

A L'OCCASION DE

La St-Jean Baptiste

Nos meilleurs voeux
à toute la population
CANADIENNE FRANÇAISE
à l'occasion des
FETES
de la
Saint-Jean Baptiste

Complets et Mercerie de Qualité

EN VENTE AUX 2 MAGASINS

Benoit Toupin Tél. 74 rue Champoux DISRAELI
Paul Toupin Ltée Tél. 2951 rue St-Désiré BLACK LAKE

Meilleurs voeux de succès
aux organisateurs de la
célébration des Fêtes de la
ST-JEAN BAPTISTE

J. A. COTE et FILS ENRG.

ASSURANCES GENERALES
Gilles et Jean Coté
112 St-Désiré Tél.: 2930 BLACK LAKE

A tous mes concitoyens
j'offre mes meilleurs voeux
à l'occasion de

LA ST-JEAN BAPTISTE



Gabriel Roberge
Député du Comté de Mégantic
à la Chambre des Communes

Mes hommages à la Société
ST-JEAN BAPTISTE
et mes meilleurs voeux
à tous mes conctitoyens

André Bergeron
propriétaire de
Bergeron Automobile Enr.
voitures et camions Volkswagen
●
Le Centre de Marine Enr.
Embarcations et moteurs hors-bord
●
Concessionnaire du Poste de Service
BP
Notre-Dame N. et 1ère Rue



Tous nos meilleurs voeux à l'occasion de la St-Jean Baptiste

HUNTING & FISHING CLUB · CLUB CHASSE & PÊCHE · THETFORD MINES QUÉ.

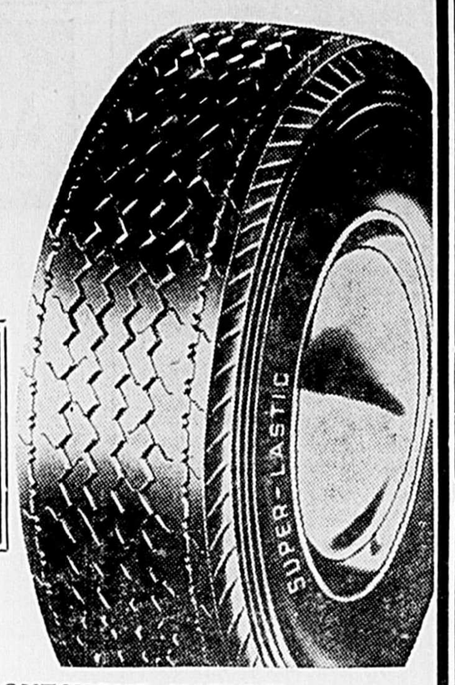
Denis Bourret	Président:
Lucien Baillargeon	1er Vice-Président:
Henri Belleau	2ème Vice-Président:
Mlle Rollande Giguère	Secrétaire-trésorier:

Directeurs:
Paul Gamache
Benoit Emery
Jean-Marie Bruneau
Gilles Lachance
Jules Roy
James Johnson
Raymond Bury
Paul M. Mercier
Laval Couture
Jean-Paul Dodier

LE FAMEUX PNEU

SUPER-LASTIC

Le meilleur pneu au Canada
le pneu le plus sûr du Canada



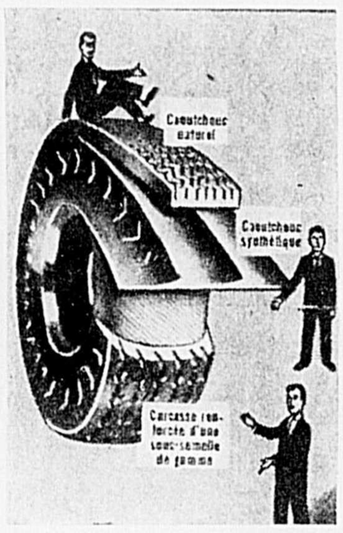
GRATIS Assurance routière...

AVEC GARANTIE DE 5 ANS
LA PLUS GENEREUSE AU CANADA

Garantie par écrit

Seul Canadian Tire offre
UN CHOIX DE SEMELLES EN "CAOUTCHOUC NATUREL"

Avant de choisir comparez PRIX et QUALITE



De toutes les marques de pneus d'autos standard, seuls les pneus Super-Lastic cotés 120 possèdent cette semelle supplémentaire de caoutchouc naturel. Demandez à votre marchand Canadian Tire de vous démontrer les avantages des pneus de caoutchouc naturel, une exclusivité Super-Lastic.

670 x 15 - 1ère ligne
NYLON
assurance 18 mois

1 PNEU — 14.95
2 PNEUS — 29.90
3 PNEUS — 43.85
4 PNEUS — 59.80

et votre pneu réchappable sur lequel nous vous allouons $2.00

750-14 NYLON
1ère ligne tubeless
avec échange
17.95

Associate CTC Store CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE
ASSOCIATE STORE

357 Ave Labbé — FE. 5-2921
THETFORD MINES

Le prochain centenaire du Séminaire des Trois-Rivières

Mgr Albert TESSIER

Le 5 septembre 1960, le Séminaire des Trois-Rivières célèbrera son premier centenaire d'existence et de bienfaisance nationale. L'événement doit retenir l'attention de tous ceux qui s'intéressent de façon particulière à la vitalité et à la qualité d'âme des nôtres.

Tous nos collèges classiques ont contribué à notre survivance nationale; tous ont donné les mots d'ordre, fourni les chefs de file, inspiré et soutenu les tactiques que les hommes et les événements imposaient à notre groupe dans l'élaboration difficile d'un peuple canadien conscient de sa mission et de ses devoirs.

Le Séminaire des Trois-Rivières peut, sans injustice ni orgueil, revendiquer une part spéciale de mérite dans ce domaine, et réclamer des droits particuliers à la reconnaissance des patriotes canadiens-français.

Cette institution est née à la veille de la Confédération, alors que nos dirigeants laïques et religieux étaient inquiets du sort qui serait fait aux nôtres, et qu'ils cherchaient à sauvegarder les droits et libertés conquis de haute lutte au cours des années qui précédèrent et suivirent l'Union. Il s'est développé lentement, péniblement, dans le rayonnement immédiat du grand évêque Laflèche. Au cours des 40 années qui suivirent la Confédération, Monseigneur Louis-François Laflèche a dominé, de sa puissante personnalité, la vie religieuse et civique de la Province. Vigilant, dynamique, intransigeant sur les principes, il a inspiré, de concert avec Mgr Bourget, les campagnes religieuses et nationales de cette époque tourmentée. Ses inquiétudes, ses mots d'ordre, ses positions doctrinales claires et fermes, ont contribué à créer, dans son séminaire, un climat d'un caractère particulier.

Paralèllement à celle de Mgr Laflèche, une influence heureuse s'exerçait à l'intérieur, grâce à l'action et au rayonnement de Mgr Louis Richard, un Acadien tout d'une pièce, courageux, absolu, travailleur, et fouilleur de vieux documents. Les Archives du Séminaire lui doivent une richesse de documentation très précieuse pour les historiens. Le "Père Richard", comme on l'appelait affectueusement, a consacré 58 ans de sa vie au Séminaire (1860-1908). Il y a créé des traditions de labeur, de recherche historique, de dévouement désintéressé à la chose publique. Il était de l'école Veuillot-Laflèche et, par lui, le rayonnement de l'évêque patriote a profondément marqué toute la vie de notre maison.

Alors que le vénérable vétéran voyait s'achever une longue carrière toute donnée à l'éducation religieuse et nationale, un jeune professeur assurait la relève: l'abbé Joseph-Gérin Gélinas. En 1903, l'abbé Gélinas fut nommé professeur de Rhétorique. Il détint ce poste jusqu'en 1924. Il fut également préfet des études de 1916 à 1927, alors qu'il mourut subitement à l'âge de 53 ans.

Au début du siècle, l'éducation nationale, mal alimentée, souffrait d'anémie. Les manuels d'histoire du Canada étaient assez pauvres et les éducateurs devaient donner beaucoup d'eux-mêmes pour insuffler aux élèves des connaissances et de la fierté. Je pense que M. l'abbé Gélinas mérite un rang d'honneur parmi les hommes de cette époque qui eurent le souci de former des hommes fiers de leurs origines et conscients de leurs responsabilités de citoyens canadiens-français. Il a fait écho, avec toute sa puissance de travail et sa ferveur d'apôtre, au voeu émis par la Ligue nationaliste canadienne dans son manifeste de 1903: "Développement à l'école d'un enseignement patriotique".

Toute la carrière d'éducateur de l'abbé Gélinas a été centrée sur la rénovation de l'enseignement de l'histoire canadienne. Avec lui, la rhétorique nétait pas une simple classe de littérature mais un foyer intense de formation patriotique. Par ses écrits, ses recherches, ses conférences, ses articles, ses volumes, il a répandu le goût de l'histoire, le sens du devoir, la nécessité d'un idéal puissant, le souci de l'observation et de l'action.

Tous ceux qui ont participé au mouvement régionaliste trifluvien de 1926 à 1934 lui doivent pour une très large mesure leur vocation et leur dynamisme.

Pour ma part, je tiens à affirmer publiquement que c'est l'abbé Gélinas qui m'a donné le goût de la recherche, de la propagande, de l'évocation historique, de la fidélité à la terre et aux anciens. Je pense que mon maitre aurait aimé l'esprit que j'ai essayé d'insuffler aux deux volumes de synthèse "vulgarisée" que je viens de publier: Neuve-France (1524-1763) et Québec x Canada (1763-1958).

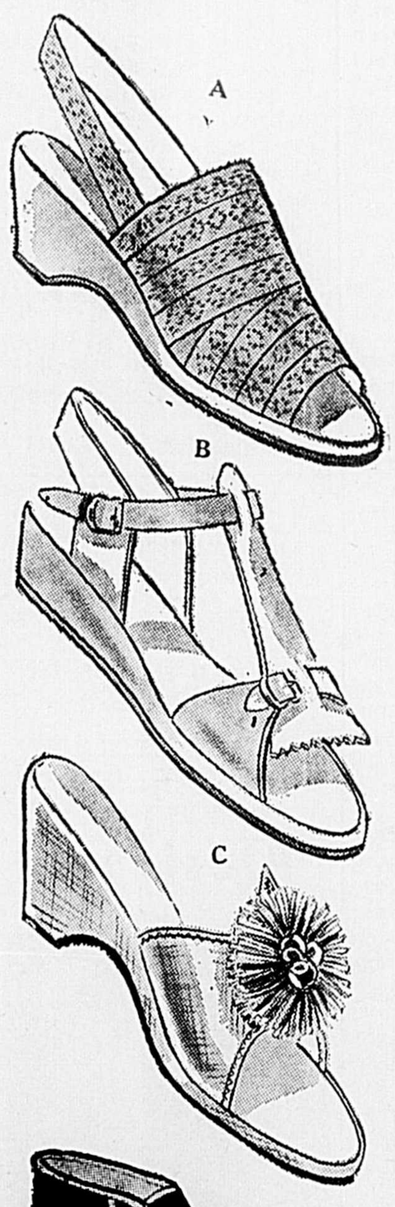
Les traditions nationales créées par Mgr Laflèche, Mgr Richard et l'abbé Gélinas, ne doivent pas être étrangères non plus à la publication d'un autre manuel d'histoire canadien, Mon Pays, rédigé par des professeurs du Séminaire, les abbés Louis Martel et Hermann Plante.

Nous n'avons pas le droit d'oublier, et encore moins de renier, le travail courageux de ceux qui nous ont précédés. L'année 1960 nous fournira une bonne occasion de réfléchir... et de nous souvenir.

Albert TESSIER, p.d.

LA QUALITE A PRIX RAISONNABLES CHEZ J. B. LEFEBVRE

PAS DE COMMANDES POSTALES

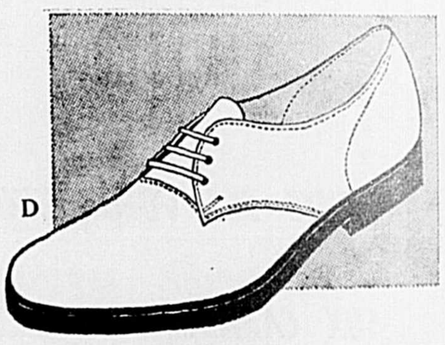


A SANDALES ELASTIQUES — $1.99
Modèle tel qu'illustré, beige blanc ou noir
Pointures 4 à 9

B NOUVEAUX SOULIERS — $2.99
Modèles variés, couleurs en vogue
Pointures 4 à 9

C NOUVELLES SANDALES — $1.79
Pointures 5 à 2 pour enfants et fillettes

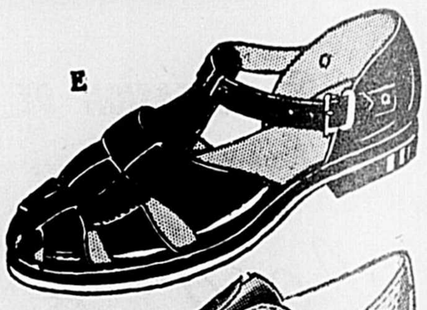
$1.99
Modèles variés, couleurs nouvelles. Pointures 4 à 9 pour dames



D DAIM BLANC POUR HOMMES — $4.99
Pointures 6 à 11

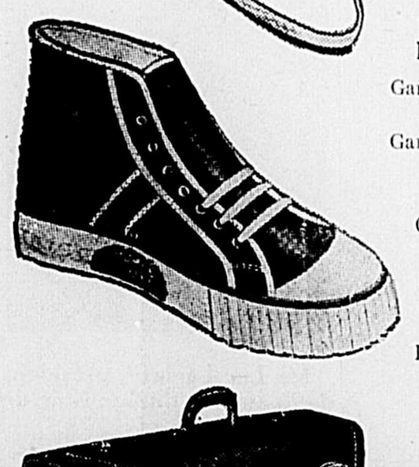
E SANDALES EN CUIR — $2.99
Pointures 1 à 5 pour garçons

$3.49
Pointures 6 à 11 pour hommes



F SOULIERS NOIRS — $5.49
Epaisses semelles, caoutchouc-mousse

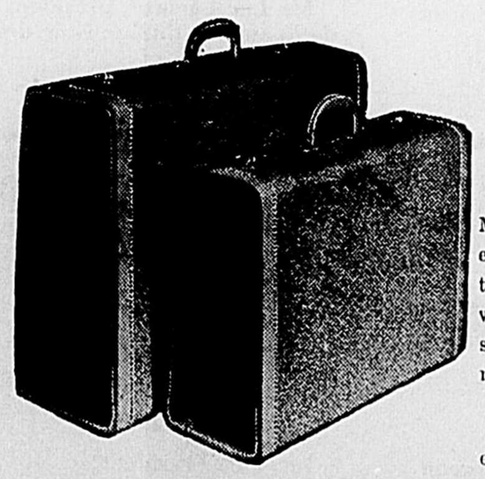




BOTTINES DE SPORT
Garçons 6 à 10 — $1.19
Garçons 11 à 13 — $1.29
Garçons 1 à 5 — $1.39
Hommes 6 à 11 — $1.49

SANDALES EN CUIR
Enfants 4 à 7 — $1.39
Enfants 8 à 10 — $1.69
Fillettes 11 à 2 — $1.99

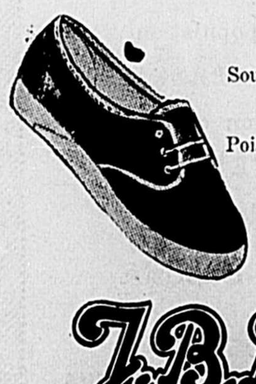




POUR LA MARIEE DE JUIN

Mallettes de luxe. Extérieur en cuirette, intérieur capitonné. Choix de couleurs en vogue. Différentes grandeurs se vendant au set ou séparément.

Nos prix sont les plus bas en ville



POUR ENFANTS
Souliers en toile bleue ou plaid
Pointures 4 à 10 — 69c
Pointures 11 à 2 — 79c

J.B. Lefebvre

THETFORD MINES 177 NOTRE DAME SUD TEL.: FE 8-1011

Nouvelle ...

(Suite de la page 17)

vince-mère. Ce Conseil a créé des liens qui augmentent la puissance de rayonnement de ces présences françaises disséminées à la grandeur de notre pays. Cette nouvelle cohésion de tous nos effectifs a permis en autres, l'édification de ce réseau trans-continental de postes de radio français; l'établissement d'un quotidien de langue française pour les Acadiens des Provinces Maritimes; l'érection à Falher, Maillardville, Vancouver; même Toronto aura bientôt son collège français. Toutes ces réalisations témoignent de la vitalité de nos frères dispersés peut-être, mais de moins en moins isolés.

Ne convient-il pas que l'aide du Québec continue en s'accentuant afin de permettre à nos vaillants avant-postes d'étendre leur rayonnement.

N'oublions pas que leurs forces s'additionnent à la nôtre pour grossir l'influence que nous souhaitons et devons exercer dans l'ensemble de la vie canadienne.

Ce sont nos minorités surtout qui ont fait disparaître, de l'esprit d'un bon nombre de nos concitoyens de langue anglaise, cette formule rétrécissante de la réserve québecoise.

Nous voulons pour nous l'égalité de traitement à la grandeur du pays. Cette condition désirable nouss devons la conquérir par notre esprit d'initiative, de discipline, de générosité au moment opportun.

Nous voulons être pris au sérieux, être traités en adultes; les réclamations verbales seules ne nous permettront jamais d'atteindre ce but. Agissons dès maintenant. Sachons consacrer au moins quelques heures et quelques dollars chaque année, à cette campagne de la Fraternité française et nous poserons ainsi le plus efficace des gestes patriotiques.

Aidons nos minorités à nous aider.

J.-Lucien GAGNE

Fraternité française à St-Maurice

Dimanche, le 14 juin, les directeurs du Conseil de la Société Saint-Jean-Baptiste, section St-Maurice, ont fait la collecte annuelle, en faveur des minorités françaises des autres provinces, après les messes.

Cette quête est pour venir en aide à nos compatriotes de langue française des autres provinces qui doivent lutter pour conserver leur langue et même leur foi.

Décorations

A l'occasion de la Fête nationale des Canadiens-français le 24 juin, les membres du Comité de la Célébration invitent tous les chefs de famille à décorer leurs demeures avec le drapeau fleurdelisé. Ainsi, toute la ville de Thetford aura un air de fête à l'occasion de la Saint-Jean.

Toute la population est invitée à assister à toutes les manifestations de la Célébration de la Saint-Jean et l'entrée est libre. Toutefois, ces célébrations occasionnent quelques dépenses. Ceux qui désirent contribuer de leurs deniers pour le succès de ces célébrations sont priés de faire parvenir leurs dons à M. Léo Roberge, trésorier 175, Roy, Thetford.

COMITE DE LA CELEBRATION DE LA SSJB



On voit ici quelques membres du comité de la célébration de la St-Jean Baptiste en train de préparer le programme qui sera suivi pour la célébration des fêtes du 23 et 24 juin prochain. De g. à d. MM. Léo Roberge, trésorier, Vincent Gilbert, Henri Bertrand, Valère Dodier, Henri Boulanger, Ernest Morency, Stanislas Boucher, vice-président, et Oliva Charest, secrétaire. N'apparaissent pas sur la photo MM. Jean-Claude Bisson, P.-Emile Corriveau, Réal Lessard, Germain Lamarre, Benoit Paré, Emilien Fecteau, Richard Gignac et Alex. Bourassa.

(Photo Y. Alain; cliché Le Canadien)